



**STATEMENT  
OF  
TREATIES AND INTERNATIONAL  
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded  
with the Secretariat during the month of  
August 1994

---

**RELEVÉ  
DES  
TRAITÉS ET ACCORDS  
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits  
au répertoire au Secrétariat pendant le mois  
d'août 1994

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1996

**Copyright @ United Nations 1996**  
**All rights reserved**  
**Printed by the United Nations Reproduction Section, New York**

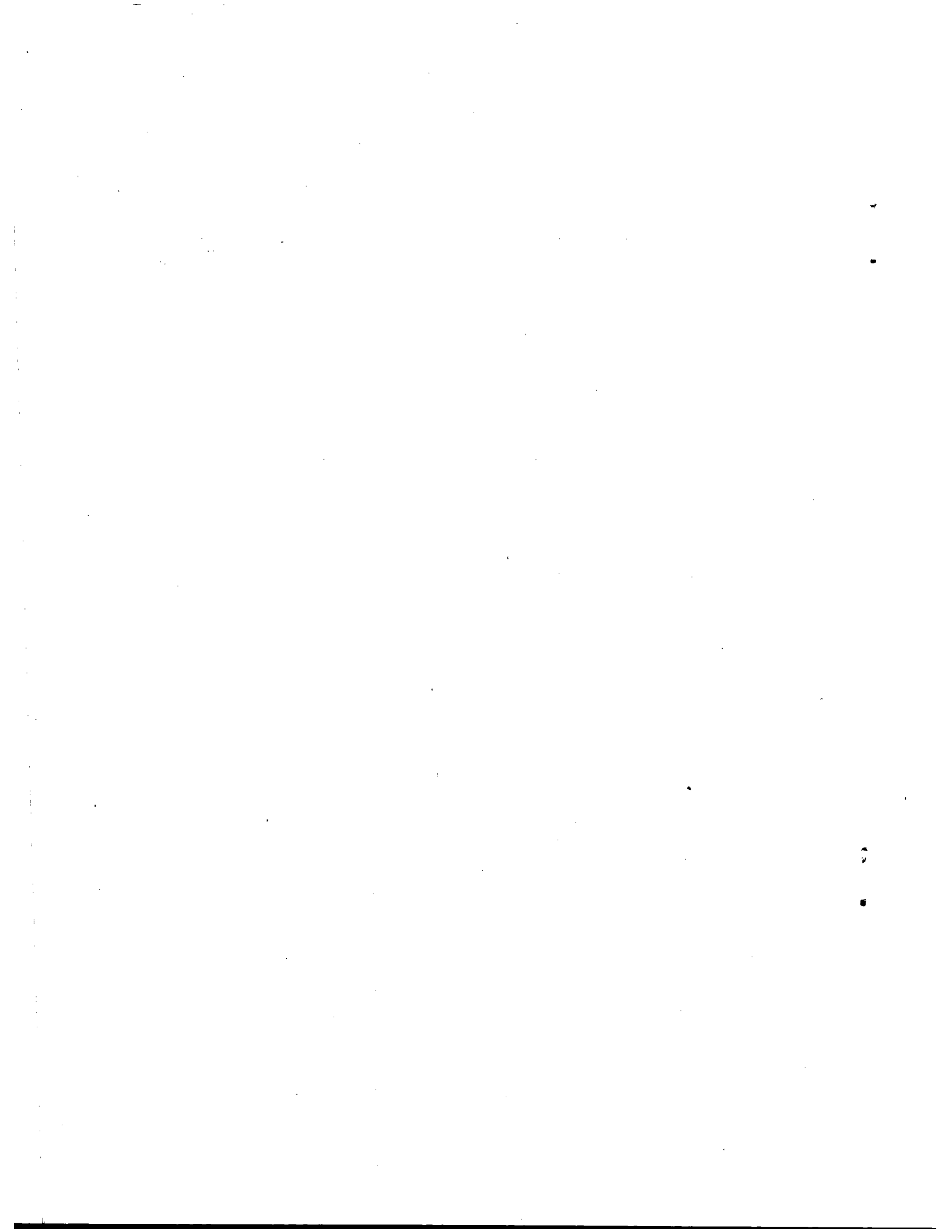
**Copyright @ Nations Unies, 1996**  
**tous droits réservés**  
**imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York**

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of August 1994: Nos. 31120 to 31183 . . . . .	361
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of August 1994: No. 1111 . . . . .	376
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat . . . . .	377
ANNEX C. Ratifications, accessions, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations . . . . .	398
CORRIGENDA AND ADDENDA to <u>Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u> . . . . .	399
CUMULATIVE (1994) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties . . . . .	1
CUMULATIVE (1994) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers . . . . .	19
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1994 . . . . .	32

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois d'août 1994 : Nos 31120 à 31183 . . . . .	361
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits pendant le mois d'août 1994 : No 1111 . . . . .	376
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat . . . . .	377
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations . . . . .	398
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des <u>Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u> . . . . .	399
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1994) par sujet et par partie . . . . .	33
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1994) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire . . . . .	51
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1994 . . . . .	64



1. The present *Statement* is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the *Statement* contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the *United Nations Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent *Relevé* est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au *Relevé* contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

#### Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

#### Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

## PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED DURING THE MONTH OF AUGUST 1994

Nos. 31120 to 31183

## No. 31120. AUSTRIA AND THAILAND:

Treaty on the transfer of offenders and on co-operation in the enforcement of penal sentences. Signed at Vienna on 8 September 1992.

Came into force on 1 August 1994, i.e., the first day of the third month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Bangkok on 20 May 1994, in accordance with article 10 (1).

Authentic text: English.  
Registered by Austria on 1 August 1994

## No. 31121. MULTILATERAL:

Agreement on the European Economic Area (with protocols, annexes and Final Act). Concluded at Porto on 2 May 1992

Protocol adjusting the above-mentioned Agreement (with annex and Final Act). Concluded at Brussels on 17 March 1993

The Agreement and the Protocol came into force in respect of the following Contracting Parties, on 1 January 1994, i.e., the first day of the month following the deposit of the last instrument of ratification or approval with the General Secretariat of the Council of the European Communities, in accordance with article 129 (3) of the Agreement, as superseded by articles 6 and 22 (3) of the Protocol:

Participant	Date of deposit of the instrument of ratification of the Agreement	Date of deposit of the instrument of ratification of the Protocol
Austria	15 October 1992	25 June 1993
Belgium	9 November 1993	9 November 1993
Denmark	30 December 1992	3 June 1993
European Coal and Steel Community	13 December 1993	13 December 1993
European Community	13 December 1993	13 December 1993
Finland	17 December 1992	24 June 1993
France	10 December 1993	10 December 1993
Germany	23 June 1993	30 September 1993
Greece	10 September 1993	10 September 1993
Iceland	4 February 1993	28 May 1993
Ireland	29 July 1993	29 July 1993
Italy	15 November 1993	15 November 1993
Luxembourg	21 October 1993	21 October 1993
Netherlands	31 December 1992	2 August 1993
Norway	19 November 1992	25 May 1993
Portugal	9 March 1993	3 November 1993
Spain	3 December 1993	3 December 1993
Sweden	18 December 1992	28 June 1993
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	15 November 1993	15 November 1993

Authentic texts: Spanish, Danish, German, Greek, English, French, Icelandic, Italian, Dutch, Norwegian, Portuguese, Finnish and Swedish.  
Registered by the Council of the European Union on 1 August 1994.

## PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX  
ENREGISTRÉS PENDANT LE MOIS D'AOUT 1994

Nos 31120 à 31183

## No 31120. AUTRICHE ET THAÏLANDE :

Traité relatif au transfert des délinquants et à la coopération en matière d'exécution des sentences pénales. Signé à Vienne le 8 septembre 1992.

Entré en vigueur le 1er août 1994, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi le mois de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Bangkok le 20 mai 1994, conformément au paragraphe 1 de l'article 10.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Autriche le 1er août 1994.

## No 31121. MULTILATERAL :

Accord sur l'espace économique européen (avec protocoles, annexes et Acte final). Conclu à Porto le 2 mai 1992

Protocole portant adaptation de l'Accord susmentionné (avec annexe et Acte final). Conclu à Bruxelles le 17 mars 1993

Entré en vigueur de l'Accord et du Protocole à l'égard des Parties contractantes suivantes, le 1er janvier 1994, soit le premier jour du mois suivant le dépôt du dernier instrument de ratification ou d'approbation auprès du Secrétariat général du Conseil des Communautés européennes, conformément au paragraphe 3 de l'article 129 de l'Accord, tel que remplacé par l'article 6 et paragraphe 3 de l'article 22 du Protocole :

Participant	Date du dépôt de l'instrument de ratification de l'Accord	Date du dépôt de l'instrument de ratification du Protocole
Allemagne	23 juin 1993	30 septembre 1993
Autriche	15 octobre 1992	25 juin 1993
Belgique	9 novembre 1993	9 novembre 1993
Communauté européenne	13 décembre 1993	13 décembre 1993
Communauté européenne du charbon et de l'acier	13 décembre 1993	13 décembre 1993
Danemark	30 décembre 1992	3 juin 1993
Espagne	3 décembre 1993	3 décembre 1993
Finlande	17 décembre 1992	24 juin 1993
France	10 décembre 1993	10 décembre 1993
Grèce	10 septembre 1993	10 septembre 1993
Irlande	29 juillet 1993	29 juillet 1993
Islande	4 février 1993	28 mai 1993
Italie	15 novembre 1993	15 novembre 1993
Luxembourg	21 octobre 1993	21 octobre 1993
Norvège	19 novembre 1992	25 mai 1993
Pays-Bas	31 décembre 1992	2 août 1993
Portugal	9 mars 1993	3 novembre 1993
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord	15 novembre 1993	15 novembre 1993
Suède	18 décembre 1992	28 juin 1993

Textes authentiques : espagnol, danois, allemand, grec, anglais, français, islandais, italien, néerlandais, norvégien, portugais, finnois, et suédois.  
Enregistré par le Conseil de l'Union européenne le 1er août 1994.

No. 31122. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

\* Guarantee Agreement--Transport Air Quality Management Project for the Mexico City Metropolitan Area (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Mexico City on 18 December 1992 #

Came into force on 27 June 1994, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 2 August 1994.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31122. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

\* Accord de garantie -- Projet de gestion de la qualité de l'air dans la région métropolitaine de Mexico (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Mexico le 18 décembre 1992 #

Entré en vigueur le 27 juin 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31123. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NIGERIA:

\* Development Credit Agreement--Development Communication Pilot Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 July 1993 #

Came into force on 1 July 1994, upon notification by the Association to the Government of Nigeria.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31123. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NIGERIA :

\* Accord de crédit de développement -- Projet pilote pour le développement des communications (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 juillet 1993 #

Entré en vigueur le 1er juillet 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement nigérian.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31124. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MOZAMBIQUE:

\* Development Credit Agreement--Local Government Reform and Engineering Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 September 1993 #

Came into force on 20 July 1994, upon notification by the Association to the Government of Mozambique.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31124. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MOZAMBIQUE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de réforme des administrations locales et d'ingénierie (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 septembre 1993 #

Entré en vigueur le 20 juillet 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement mozambicain.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31125. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MOZAMBIQUE:

\* Development Credit Agreement--Second Roads and Coastal Shipping Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 April 1994 #

Came into force on 11 July 1994, upon notification by the Association to the Government of Mozambique.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31125. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MOZAMBIQUE :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième projet de routes et de cabotage (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 avril 1994 #

Entré en vigueur le 11 juillet 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement mozambicain.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.



No. 31126. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MOZAMBIQUE:

\* Development Credit Agreement--Second Economic Recovery Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 June 1994 #

Came into force on 19 July 1994, upon notification by the Association to the Government of Mozambique.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31127. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PARAGUAY:

\* Loan Agreement--Eighth Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 January 1994 #

Came into force on 20 July 1994, upon notification by the Bank to the Government of Paraguay.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 2 August 1994.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31128. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ALGERIA:

\* Loan Agreement--Emergency Desert Locust Control Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 January 1994 #

Came into force on 6 July 1994, upon notification by the Bank to the Government of Algeria.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 2 August 1994.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31129. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BOLIVIA:

\* Development Credit Agreement--Integrated Child Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 February 1994 #

Came into force on 29 June 1994, upon notification by the Association to the Government of Bolivia.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31126. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MOZAMBIQUE :

\* Accord de crédit de développement -- Deuxième crédit à la relance économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juin 1994 #

Entré en vigueur le 19 juillet 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement mozambicain.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31127. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PARAGUAY :

\* Accord de prêt -- Huitième projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 janvier 1994 #

Entré en vigueur le 20 juillet 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement paraguayen.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31128. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ALGERIE :

\* Accord de prêt -- Projet d'urgence de lutte contre le criquet pèlerin (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 janvier 1994 #

Entré en vigueur le 6 juillet 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement algérien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31129. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BOLIVIE :

\* Accord de crédit de développement -- Projet intégré de développement de l'enfant (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 février 1994 #

Entré en vigueur le 29 juin 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement bolivien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31130. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

\* Loan Agreement--Third Northeast Basic Education Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 February 1994 #

Came into force on 27 May 1994, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 2 August 1994.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31131. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND TUNISIA:

\* Guarantee Agreement--Private Investment Credit Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 February 1994 #

Came into force on 7 July 1994, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 2 August 1994.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31132. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ECUADOR:

\* Loan Agreement--Mining Development and Environmental Control Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 March 1994 #

Came into force on 18 July 1994, upon notification by the Bank to the Government of Ecuador.

Authentic text: English.  
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 2 August 1994.

# See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31133. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BURKINA FASO:

\* Development Credit Agreement--Economic Recovery Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 March 1994 #

Came into force on 24 June 1994, upon notification by the Association to the Government of Burkina Faso.

Authentic text: English.  
Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31130. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

\* Accord de prêt -- Troisième projet relatif à l'enseignement élémentaire dans le nord-est (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 février 1994 #

Entré en vigueur le 27 mai 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31131. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

\* Accord de garantie -- Projet de crédit d'investissement privé (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 février 1994 #

Entré en vigueur le 7 juillet 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31132. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET EQUATEUR :

\* Accord de prêt -- Projet d'assistance technique au développement des mines et au contrôle de l'environnement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 mars 1994 #

Entré en vigueur le 18 juillet 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement équatorien.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31133. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BURKINA FASO :

\* Accord de crédit de développement -- Crédit à la relance économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 mars 1994 #

Entré en vigueur le 24 juin 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement du Burkina Faso.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31134. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

- \* Development Credit Agreement--Social Action Program Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 April 1994 #

Came into force on 10 June 1994, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31135. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND PAKISTAN:

- \* Development Credit Agreement--Balochistan Natural Resource Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 4 April 1994 #

Came into force on 1 July 1994, upon notification by the Association to the Government of Pakistan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31136. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

- \* Loan Agreement--Skills Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 26 April 1994 #

Came into force on 13 June 1994, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 2 August 1994.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31137. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

- \* Loan Agreement--Second Highway Sector Investment Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 26 April 1994 #

Came into force on 21 June 1994, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 2 August 1994.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31134. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet pour un programme d'action sociale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 avril 1994 #

Entré en vigueur le 10 juin 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31135. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET PAKISTAN :

- \* Accord de crédit de développement -- Projet de gestion des ressources naturelles au Baloutchistan (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 4 avril 1994 #

Entré en vigueur le 1er juillet 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement pakistanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31136. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

- \* Accord de prêt -- Projet de développement des capacités (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 26 avril 1994 #

Entré en vigueur le 13 juin 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 2 août 1994.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31137. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

- \* Accord de prêt -- Deuxième projet d'investissement au secteur routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 26 avril 1994 #

Entré en vigueur le 21 juin 1994, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 2 août 1994.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31138. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

\* Development Credit Agreement--Population and Family Health Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 June 1994 #

Came into force on 15 July 1994, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

# See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31138. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

\* Accord de crédit de développement -- Projet de population et de santé familiale (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 juin 1994 #

Entré en vigueur le 15 juillet 1994, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

# Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31139. MULTILATERAL:

Charter of the Commonwealth of Independent States (With declaration and decision). Adopted at Minsk on 22 January 1993

Came into force on 22 January 1994 i.e., one year after the Charter had been adopted, for the following States which had deposited their instrument of ratification with the Government of Belarus by that date, in accordance with article 41:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>
Azerbaijan	14 December 1993
Belarus	18 January 1994
Russian Federation	20 July 1993
Tajikistan	14 August 1993

Authentic text: Russian.

Registered by Executive Secretariat of the Commonwealth of Independent States, acting on behalf of the Parties, on 3 August 1994. (Note: Also see same number in annex A.)

No 31139. MULTILATERAL :

Charte du Commonwealth des Etats indépendants (avec déclaration et décision). Adoptée à Minsk le 22 janvier 1993

Entrée en vigueur le 22 janvier 1994, soit une année après que la Charte avait été adoptée, pour les Etats suivants qui avaient déposé leur instrument de ratification auprès du Gouvernement biélorussien, conformément à l'article 41 :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>
Azerbaijan	14 décembre 1993
Bélarus	18 janvier 1994
Fédération de Russie	20 juillet 1993
Tadjikistan	14 août 1993

Texte authentique : russe.

Enregistrée par le Secrétariat exécutif du Commonwealth des Etats indépendants, agissant au nom des Parties, le 3 août 1994. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 31140. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) AND SUDAN:

Basic Cooperation Agreement. Signed at Khartoum on 4 August 1994 #

Came into force on 4 August 1994 by signature, in accordance with article XXIII (1).

Authentic text: English.

Registered ex officio on 4 August 1994.

# See article XXII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31140. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) ET SOUDAN :

Accord-cadre de coopération. Signé à Khartoum le 4 août 1994 #

Entré en vigueur le 4 août 1994 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XXIII.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 4 août 1994.

# Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31141. VENEZUELA AND HUNGARY:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visas on diplomatic and service passports. Caracas, 3 and 4 May 1990

Came into force on 3 June 1990, i.e., the thirtieth day following the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Hungarian.  
Registered by Venezuela on 5 August 1994.

No 31141. VENEZUELA ET HONGRIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas sur les passeports diplomatiques et de service. Caracas, 3 et 4 mai 1990

Entré en vigueur le 3 juin 1990, soit le trentième jour ayant suivi la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et hongrois.  
Enregistré par le Venezuela le 5 août 1994.

No. 31142. VENEZUELA AND CHILE:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visas on diplomatic, service, official and special passports. Santiago, 16 August 1990

Came into force on 18 November 1991, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of its approval, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Venezuela on 5 August 1994.

No. 31143. VENEZUELA AND CUBA:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visas on diplomatic passports. Caracas, 6 November 1992

Came into force on 6 December 1992, i.e., the thirtieth day following the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Venezuela on 5 August 1994.

No. 31144. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) AND REPUBLIC OF KOREA:

\* Memorandum of understanding regarding the Intergovernmental Meeting on the North West Pacific Action Plan and Experts' Meeting, Seoul, Republic of Korea, 12-14 September 1994 (with annex). Signed at Nairobi on 5 August 1994 #

Came into force on 5 August 1994 by signature, in accordance with paragraph 14.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 5 August 1994.

# See paragraph 13 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 31145. UNITED NATIONS AND ITALY:

Memorandum of Understanding on the contribution for the year 1994 for the utilization of the emergency supply depot at Pisa. Signed at Rome on 9 August 1994

Came into force on 9 August 1994 by signature.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 9 August 1994.

No. 31146. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) AND ZAMBIA:

\* Host Government Agreement regarding the Third Expert Group and Ministerial Meeting on the Lusaka Agreement, Lusaka, 5-9 September 1994. Signed at Nairobi on 2 August 1994 and at Lusaka on 12 August 1994 #

Came into force on 12 August 1994 by signature, in accordance with article 10.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 12 August 1994.

# See article 9 for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 31142. VENEZUELA ET CHILI :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas sur les passeports diplomatiques, de service, officiels et spéciaux. Santiago, 16 août 1990

Entré en vigueur le 18 novembre 1991, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de son approbation, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Venezuela le 5 août 1994.

No 31143. VENEZUELA ET CUBA :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas sur les passeports diplomatiques. Caracas, 6 novembre 1992

Entré en vigueur le 6 décembre 1992, soit le trentième jour ayant suivi la date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par le Venezuela le 5 août 1994.

No 31144. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) ET REPUBLIQUE DE COREE :

\* Mémorandum d'entente relatif à la Réunion inter-gouvernementale concernant le plan d'action du Pacifique nord-ouest et la réunion d'experts, Séoul (République de Corée), du 12 au 14 septembre 1994 (avec annexe). Signé à Nairobi le 5 août 1994 #

Entré en vigueur le 5 août 1994 par la signature, conformément au paragraphe 14.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 5 août 1994.

# Voir paragraphe 13 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31145. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ITALIE :

Mémorandum d'entente relatif à la contribution pour l'année 1994 pour l'utilisation du dépôt d'approvisionnement d'urgence à Pise. Signé à Rome le 9 août 1994

Entré en vigueur le 9 août 1994 par la signature.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 9 août 1994.

No 31146. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) ET ZAMBIE :

\* Accord de Gouvernement-hôte concernant le troisième groupe d'experts et la réunion ministérielle sur l'Accord de Lusaka, Lusaka, du 5 au 9 septembre 1994. Signé à Nairobi le 2 août 1994 et à Lusaka le 12 août 1994 #

Entré en vigueur le 12 août 1994 par la signature, conformément à l'article 10.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 12 août 1994.

# Voir article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31147. LITHUANIA AND HUNGARY:

Treaty on the foundations of friendly relations and cooperation. Signed at Vilnius on 8 August 1992

Came into force on 8 June 1994 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Budapest, in accordance with article 21.

Authentic texts: Lithuanian, Hungarian and English.  
Registered by Lithuania on 16 August 1994.

No 31147. LITUANIE ET HONGRIE :

Traité relatif aux fondations de relations d'amitié et de coopération. Signé à Vilnius le 8 août 1992

Entré en vigueur le 8 juin 1994 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Budapest, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : lituanien, hongrois et anglais.  
Enregistré par la Lituanie le 16 août 1994.

No. 31148. LITHUANIA AND SWITZERLAND:

Agreement on the granting of financial assistance (with annex). Signed at Berne on 23 October 1992

Came into force on 23 October 1992 by signature, in accordance with article 12 (1).

Authentic text: English.  
Registered by Lithuania on 16 August 1994.

# See article 8.2 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31148. LITUANIE ET SUISSE :

Accord relatif à l'octroi d'une assistance financière (avec annexe). Signé à Berne le 23 octobre 1992

Entré en vigueur le 23 octobre 1992 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Lituanie le 16 août 1994.

# Voir article 8.2 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31149. LITHUANIA AND SWITZERLAND:

Agreement concerning their cooperation on the restructuring of the banking system of Lithuania and developing a credit management system. Signed at Vilnius on 14 July 1993

Came into force on 14 July 1993 by signature, in accordance with article 12.

Authentic text: English.  
Registered by Lithuania on 16 August 1994.

No 31149. LITUANIE ET SUISSE :

Accord concernant leur coopération en matière de restructuration du système bancaire en Lituanie et de développement d'un système de gestion de crédits. Signé à Vilnius le 14 juillet 1993

Entré en vigueur le 14 juillet 1993 par la signature, conformément à l'article 12.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la Lituanie le 16 août 1994.

No. 31150. LITHUANIA AND FINLAND:

Agreement on fisheries. Signed at Helsinki on 7 June 1993

Came into force on 5 May 1994, i.e., 30 days after the date on which the Parties had notified each other of the completion of their respective procedures, in accordance with article 10.

Authentic texts: Lithuanian, Finnish and English.  
Registered by Lithuania on 16 August 1994.

No 31150. LITUANIE ET FINLANDE :

Accord relatif aux pêcheries. Signé à Helsinki le 7 juin 1993

Entré en vigueur le 5 mai 1994, soit 30 jours après la date à laquelle les Parties s'étaient notifiées l'accomplissement de leurs procédures respectives, conformément à l'article 10.

Textes authentiques : lituanien, finnois et anglais.  
Enregistré par la Lituanie le 16 août 1994.

No. 31151. AUSTRALIA AND LUXEMBOURG:

Treaty on mutual assistance in criminal matters. Signed at Luxembourg on 24 October 1988

Came into force on 15 May 1994, i.e., 30 days after the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 10 February and 15 April 1994) of the completion of their respective requirements, in accordance with article 20 (1).

Authentic texts: English and French.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No 31151. AUSTRALIE ET LUXEMBOURG :

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale. Signé à Luxembourg le 24 octobre 1988

Entré en vigueur le 15 mai 1994, soit 30 jours après la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifiées (les 10 février et 15 avril 1994) l'accomplissement des conditions requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 20.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

No. 31152. AUSTRALIA AND ITALY:

Treaty on mutual assistance in criminal matters. Signed at Melbourne on 28 October 1988

Came into force on 1 April 1994, i.e., the first day of the month following the period of three months after the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 29 October and 17 December 1993) of the completion of their respective requirements, in accordance with article 20 (1).

Authentic texts: English and Italian.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No. 31153. AUSTRALIA AND FINLAND:

Agreement on mutual assistance in criminal matters. Signed at Canberra on 22 June 1992

Came into force on 30 April 1994, i.e., 30 days after the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 31 January and 31 March 1994) of the completion of their respective constitutional requirements, in accordance with article 20 (1).

Authentic texts: English and Finnish.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No. 31154. AUSTRALIA AND FRANCE:

Treaty on mutual assistance in criminal matters. Signed at Paris on 14 January 1993

Came into force on 1 May 1994, i.e., the first day of the second month following the date of receipt of the last of the notifications (of 4 February and 14 March 1994) by which the Contracting Parties had informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 24 (1).

Authentic texts: English and French.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No. 31155. MULTILATERAL:

Convention for the conservation of southern bluefin tuna (with annex). Signed at Canberra on 10 May 1993 #

Came into force on 20 May 1994, the date of deposit of the third instrument of ratification, acceptance or approval with the Government of Australia, in accordance with article 17 (2):

Participant	Date of deposit of the instrument of ratification
Japan	8 April 1994
New Zealand	9 May 1994
Australia	20 May 1994

Authentic texts: English and Japanese.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

# See article 16 (2) for provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No 31152. AUSTRALIE ET ITALIE :

Traité d'entraide judiciaire en matière pénale. Signé à Melbourne le 28 octobre 1988

Entré en vigueur le 1er avril 1994, soit le premier jour du mois ayant suivi la période de trois mois après la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifiées (les 29 octobre et 17 décembre 1993) l'accomplissement de leurs exigences respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 20.

Textes authentiques : anglais et italien.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

No 31153. AUSTRALIE ET FINLANDE :

Accord d'entraide judiciaire en matière pénale. Signé à Canberra le 22 juin 1992

Entré en vigueur le 30 avril 1994, soit 30 jours après la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifiées (les 31 janvier et 31 mars 1994) l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 20.

Textes authentiques : anglais et finnois.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

No 31154. AUSTRALIE ET FRANCE :

Convention d'entraide judiciaire en matière pénale. Signée à Paris le 14 janvier 1993

Entrée en vigueur le 1er mai 1994, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de réception de la dernière des notifications (des 4 février et 14 mars 1994) par lesquelles les Parties contractantes s'étaient informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 24.

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistrée par l'Australie le 18 août 1994.

No 31155. MULTILATERAL :

Convention relative à la conservation du thon rouge du sud (avec annexe). Signée à Canberra le 10 mai 1993 #

Entrée en vigueur le 20 mai 1994, date de dépôt du troisième instrument de ratification, d'acceptation ou d'approbation auprès du Gouvernement australien, conformément au paragraphe 2 de l'article 17 :

Participant	Date de dépôt de l'instrument de ratification
Japon	8 avril 1994
Nouvelle-Zélande	9 mai 1994
Australie	20 mai 1994

Textes authentiques : anglais et japonais.  
Enregistrée par l'Australie le 18 août 1994.

# Voir paragraphe 2 de l'article 16 pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de Justice.

No. 31156. AUSTRALIA AND ROMANIA:

Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments (with annexes). Signed at Bucharest on 21 June 1993 #

Came into force on 22 April 1994, i.e., 30 days after the Contracting Parties had notified each other (on 7 and 23 March 1994) of the completion of their legal requirements, in accordance with article 11 (1).

Authentic texts: English and Romanian.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

# See paragraph 3 of Annex A for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31157. AUSTRALIA AND CZECH REPUBLIC:

Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments (with annexes). Signed at Canberra on 30 September 1993 #

Came into force on 29 June 1994, i.e., 30 days after the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 17 and 30 May 1994) of the completion of their constitutional requirements, in accordance with article 14 (1).

Authentic texts: English and Czech.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

# See paragraph 3 of Annex A for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31158. AUSTRALIA AND EUROPEAN COMMUNITY:

Agreement on trade in wine (with annexes, protocol and exchanges of letters). Signed at Brussels on 26 January 1994 and at Canberra on 31 January 1994

Came into force on 1 March 1994, i.e., the first day of the second month after the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 31 January 1994) of the completion of their respective requirements, in accordance with article 28 (1).

Authentic texts: English, Spanish, Danish, German, Greek, French, Italian, Dutch and Portuguese.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No. 31159. AUSTRALIA AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Exchange of letters constituting an agreement relating to Nauru. Canberra, 24 March 1994

Came into force on 24 March 1994, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No. 31160. AUSTRALIA AND NEW ZEALAND:

Exchange of letters constituting an agreement relating to Nauru. Canberra, 23 May 1994

Came into force on 23 May 1994, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No 31156. AUSTRALIE ET ROUMANIE :

Accord relatif à l'encouragement et à la protection réciproques des investissements (avec annexes). Signé à Bucarest le 21 juin 1993 #

Entré en vigueur le 22 avril 1994, soit 30 jours après que les Parties contractantes s'étaient notifiées (les 7 et 23 mars 1994) l'accomplissement de leurs formalités légales, conformément au paragraphe 1 de l'article 11.

Textes authentiques : anglais et roumain.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

# Voir paragraphe 3 de l'Annexe A pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31157. AUSTRALIE ET REPUBLIQUE TCHÈQUE :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements (avec annexes). Signé à Canberra le 30 septembre 1993 #

Entré en vigueur le 29 juin 1994, soit 30 jours après la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifiées (les 17 et 30 mai 1994) l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles, conformément au paragraphe 1 de l'article 14.

Textes authentiques : anglais et tchèque.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

# Voir paragraphe 3 de l'Annexe A pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31158. AUSTRALIE ET COMMUNAUTE EUROPEENNE :

Accord relatif au commerce du vin (avec annexes, protocole et échanges de lettres). Signé à Bruxelles le 26 janvier 1994 et à Canberra le 31 janvier 1994

Entré en vigueur le 1er mars 1994, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifiées (le 31 janvier 1994) l'accomplissement de leurs procédures respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 28.

Textes authentiques : anglais, espagnol, danois, allemand, grec, français, italien, néerlandais, et portugais.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

No 31159. AUSTRALIE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Echange de lettres constituant un accord concernant Nauru. Canberra, 24 mars 1994

Entré en vigueur le 24 mars 1994, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

No 31160. AUSTRALIE ET NOUVELLE-ZELANDE :

Echange de lettres constituant un accord concernant Nauru. Canberra, 23 mai 1994

Entré en vigueur le 23 mai 1994, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.



No. 31161. MEXICO AND FRANCE:

Basic Cooperation Agreement (with protocol of signature).  
Signed at Mexico City on 18 February 1992

Came into force on 20 December 1993, the date of the last of the notifications (of 3 and 20 December 1993) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 28.

Authentic texts: Spanish and French.  
Registered by Mexico on 19 August 1994.

No. 31162. MEXICO AND PARAGUAY:

Agreement on cultural co-operation. Signed at Asuncion on 3 December 1992

Came into force on 27 January 1994, i.e., 30 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Asuncion on 28 December 1993, in accordance with article IX.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Mexico on 19 August 1994.

No. 31163. UNITED NATIONS AND DENMARK:

\* Agreement regarding arrangements for the World Summit for Social Development (with annexes). Signed at New York on 22 August 1994 #

Came into force on 22 August 1994 by signature, in accordance with article XV (2).

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 22 August 1994.

# See article XIV for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 31164. SPAIN AND TUNISIA:

Agreement on the mutual promotion and protection of investments. Signed at Madrid on 28 May 1991 #

Came into force on 20 June 1994, the date on which the Contracting Parties informed each other (on 28 December 1991 and 20 June 1994) of the completion of the constitutional procedures, in accordance with article 12 (1).

Authentic texts: Spanish, Arabic and French.  
Registered by Spain on 23 August 1994.

# See article 10 (3) and (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 31165. SPAIN AND MOROCCO:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visa fees. Rabat, 15 July 1991

Came into force provisionally on 15 July 1991 by the exchange of notes, and definitively on 28 May 1992, the date on which the Parties notified each other (on 21 April and 28 May 1992) of the completion of their respective internal procedures, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Arabic.  
Registered by Spain on 23 August 1994.

No 31161. MEXIQUE ET FRANCE :

Accord-cadre de coopération (avec protocole de signature).  
Signé à Mexico le 18 février 1992

Entré en vigueur le 20 décembre 1993, date de la dernière des notifications (des 3 et 20 décembre 1993) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 28.

Textes authentiques: espagnol et français.  
Enregistré par le Mexique le 19 août 1994.

No 31162. MEXIQUE ET PARAGUAY :

Accord de coopération culturelle. Signé à Asuncion le 3 décembre 1992

Entré en vigueur le 27 janvier 1994, soit 30 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Asuncion le 28 décembre 1993, conformément à l'article IX.

Texte authentique: espagnol.  
Enregistré par le Mexique le 19 août 1994.

No 31163. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET DANEMARK :

\* Accord relatif aux arrangements en vue du Sommet mondial pour le développement social (avec annexes). Signé à New York le 22 août 1994 #

Entré en vigueur le 22 août 1994 par la signature, conformément au paragraphe 2 de l'article XV.

Texte authentique: anglais.  
Enregistré d'office le 22 août 1994.

# Voir article XIV pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31164. ESPAGNE ET TUNISIE :

Accord sur la promotion et la protection réciproques des investissements. Signé à Madrid le 28 mai 1991 #

Entré en vigueur le 20 juin 1994, date à laquelle les Parties contractantes se sont informées (les 28 décembre 1991 et 20 juin 1994) de l'accomplissement des formalités constitutionnelles, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Textes authentiques: espagnol, arabe et français.  
Enregistré par l'Espagne le 23 août 1994.

# Voir paragraphes 3 et 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 31165. ESPAGNE ET MAROC :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression des frais de visas. Rabat, 15 juillet 1991

Entré en vigueur à titre provisoire le 15 juillet 1991 par l'échange de notes, et à titre définitif le 28 mai 1992, date à laquelle les Parties se sont notifiées (les 21 avril et 28 mai 1992) l'accomplissement de leurs procédures internes respectives, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques: espagnol et arabe.  
Enregistré par l'Espagne le 23 août 1994.

No. 31166. SPAIN AND BRAZIL:

General Treaty on cooperation and friendship (with annexed Economic Agreement). Signed at Madrid on 23 July 1992

Came into force on 6 July 1994, i.e., 30 days after the date on which the Parties had informed each other (on 5 May and 6 June 1994) of the completion of their internal procedures, in accordance with article 17.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.  
Registered by Spain on 23 August 1994.

No 31166. ESPAGNE ET BRESIL :

Traité général de coopération et d'amitié (avec Accord économique annexé). Signé à Madrid le 23 juillet 1992

Entré en vigueur le 6 juillet 1994, soit 30 jours après la date à laquelle les Parties s'étaient informées (les 5 mai et 6 juin 1994) de l'accomplissement de leurs procédures internes, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : espagnol et portugais.  
Enregistré par l'Espagne le 23 août 1994.

No. 31167. SPAIN AND EGYPT:

Agreement on the reciprocal promotion and protection of investments. Signed at Madrid on 3 November 1992

Came into force on 26 April 1994, the date on which the Parties notified each other (on 18 April 1993 and 26 April 1994) of the completion of their respective constitutional formalities, in accordance with article 12 (1).

Authentic texts: Arabic, Spanish and English.  
Registered by Spain on 23 August 1994.

No 31167. ESPAGNE ET EGYPTE :

Accord relatif à la promotion et à la protection mutuelles des investissements. Signé à Madrid le 3 novembre 1992

Entré en vigueur le 26 avril 1994, date à laquelle les Parties se sont notifiées (les 18 avril 1993 et 26 avril 1994) l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Textes authentiques : arabe, espagnol et anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 23 août 1994.

No. 31168. SPAIN AND BULGARIA:

Agreement on legal assistance in civil matters (with annex). Signed at Sofia on 23 May 1993

Came into force on 1 July 1994, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications (of 25 June 1993 and 18 May 1994) by which the Contracting Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 26.

Authentic texts: Spanish and Bulgarian.  
Registered by Spain on 23 August 1994.

No 31168. ESPAGNE ET BULGARIE :

Accord d'assistance judiciaire en matière civile (avec annexe). Signé à Sofia le 23 mai 1993

Entré en vigueur le 1er juillet 1994, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la dernière des notifications (des 25 juin 1993 et 18 mai 1994) par lesquelles les Parties contractantes s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 26.

Textes authentiques : espagnol et bulgare.  
Enregistré par l'Espagne le 23 août 1994.

No. 31169. SPAIN AND ISRAEL:

Exchange of notes constituting an agreement on the abolition of visas. Madrid and Jerusalem, 9 November 1993

Came into force on 31 July 1994, i.e., the last day of the month following the month of the last of the notifications (of 1 March and 8 June 1994) by which the Parties had informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish, Hebrew and English.  
Registered by Spain on 23 August 1994.

No 31169. ESPAGNE ET ISRAEL :

Echange de notes constituant un accord relatif à la suppression de visas. Madrid et Jerusalem, 9 novembre 1993

Entré en vigueur le 31 juillet 1994, soit le dernier jour du mois ayant suivi le mois de la dernière des notifications (des 1er mars et 8 juin 1994) par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol, hébreu et anglais.  
Enregistré par l'Espagne le 23 août 1994.

No. 31170. SPAIN AND SLOVENIA:

Agreement on cultural, educational and scientific cooperation. Signed at Madrid on 15 December 1993

Came into force on 8 July 1994, the date on which the Contracting Parties notified each other (on 28 April and 8 July 1994) of the completion of their respective internal procedures, in accordance with article 13.

Authentic texts: Spanish and Slovene.  
Registered by Spain on 23 August 1994.

No 31170. ESPAGNE ET SLOVENIE :

Accord de coopération culturelle, éducative et scientifique. Signé à Madrid le 15 décembre 1993

Entré en vigueur le 8 juillet 1994, date à laquelle les Parties contractantes se sont notifiées (les 28 avril et 8 juillet 1994) l'accomplissement de leurs procédures internes respectives, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : espagnol et slovène.  
Enregistré par l'Espagne le 23 août 1994.

No. 31171. SPAIN AND CHILE:

Agreement on Antarctic cooperation (with annex). Signed at Santiago on 22 December 1993

Came into force on 18 May 1994, the date of the last of the notifications (of 11 January and 18 May 1994) by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article IX.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 23 August 1994.

No. 31172. MULTILATERAL:

Convention on Central American tariffs and customs procedures. Concluded at Guatemala on 14 December 1984

Came into force on 18 September 1985, i.e., 8 days after the date of deposit with the General Secretariat of the Organization of Central American States of the third instrument of ratification, in accordance with article 27:

Participant	Date of deposit of the instrument of ratification
El Salvador	26 March 1985
Costa Rica	21 May 1985
Guatemala	9 September 1985
Nicaragua	12 September 1985

Authentic text: Spanish.  
Registered by the General Secretariat of the Central-American Integration System on 24 August 1994. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 31173. MULTILATERAL:

Convention (No. 172) concerning working conditions in hotels, restaurants and similar establishments. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-eighth session, Geneva, 25 June 1991

Came into force on 7 July 1994, i.e., 12 months after the ratification of two members of the International Labour Organisation had been registered with the Director-General of the International Labour Office, in accordance with article 10 (2):

Spain	7 June 1993
Mexico	7 July 1993

In addition, and prior to the entry into force of the Convention, the ratifications of the following members of the International Labour Organisation were registered with the Director-General of the International Labour Office:

15 February 1994	Switzerland (With effect from 15 February 1995.)
2 May 1994	Austria (With effect from 2 May 1995.)

Authentic texts: English and French.  
Registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 31174. UNITED NATIONS AND JORDAN:

Agreement on the establishment of a trust fund. Signed at New York on 25 August 1994 #

Came into force on 25 August 1994 by signature, in accordance with article IX.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 25 August 1994.

# See article VIII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31171. ESPAGNE ET CHILI :

Accord de coopération dans l'Antarctique (avec annexe). Signé à Santiago le 22 décembre 1993

Entré en vigueur le 18 mai 1994, date de la dernière des notifications (des 11 janvier et 18 mai 1994) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités requises, conformément à l'article IX.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par l'Espagne le 23 août 1994.

No 31172. MULTILATERAL :

Convention relative au régime tarifaire et douanier de l'Amérique centrale. Conclue à Guatemala le 14 décembre 1984

Entrée en vigueur le 18 septembre 1985, soit 8 jours après la date du dépôt du troisième instrument de ratification auprès du Secrétariat général de l'Organisation des Etats centroaméricains, conformément à l'article 27 :

Participant	Date du dépôt de l'instrument de ratification
El Salvador	26 mars 1985
Costa Rica	21 mai 1985
Guatemala	9 septembre 1985
Nicaragua	12 septembre 1985

Texte authentique : espagnol.  
Enregistrée par le Secrétariat général du système centroaméricain d'intégration le 24 août 1994. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 31173. MULTILATERAL :

Convention (No 172) concernant les conditions de travail dans les hôtels, restaurants et établissements similaires. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-dix-huitième session, Genève, 25 juin 1991

Entrée en vigueur le 7 juillet 1994, soit 12 mois après que les ratifications de deux membres de l'Organisation internationale du Travail eurent été enregistrées auprès du Directeur général du Bureau international du Travail, conformément au paragraphe 2 de l'article 10 :

Espagne	7 juin 1993
Mexique	7 juillet 1993

Par la suite, et avant l'entrée en vigueur de la Convention, les ratifications des membres suivants de l'Organisation internationale du Travail ont été enregistrées par le Directeur général du Bureau international du Travail :

15 février 1994	Suisse (Avec effet au 15 février 1995.)
2 mai 1994	Autriche (Avec effet au 2 mai 1995.)

Textes authentiques : anglais et français.  
Enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No 31174. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET JORDANIE :

Accord relatif à la création d'un fonds d'affectation spéciale. Signé à New York le 25 août 1994 #

Entré en vigueur le 25 août 1994 par la signature, conformément à l'article IX.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 25 août 1994.

# Voir article VIII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 31175. UNITED NATIONS, JORDAN AND LLOYD'S REGISTER  
INSPECTION, LTD.:

Umbrella Agreement (with annexes). Signed at New York on 25  
August 1994

Came into force on 25 August 1994 by signature.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 25 August 1994.

No 31175. ORGANISATION DES NATIONS UNIES, JORDANIE ET  
REGISTRE D'INSPECTION DE LLOYD, LTD. :

Accord général (avec annexes). Signé à New York le 25 août  
1994

Entré en vigueur le 25 août 1994 par la signature.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 25 août 1994.

No. 31176. UNITED NATIONS AND FINLAND:

\* Exchange of letters constituting an agreement concerning  
arrangements regarding the Seminar on clothing and safety  
equipment in forestry, of the Economic Commission for  
Europe, held in Kuopio, from 27 June to 1 July 1994 (with  
annex). Geneva, 21 June and 29 August 1994 #

Came into force on 29 August 1994, the date of the letter  
in reply, in accordance with the provisions of the said  
letters.

Authentic text: English.  
Registered ex officio on 29 August 1994.

# See paragraph 7 for provisions relating to the appointment  
of an arbitrator by the President of the International  
Court of Justice.

No 31176. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET FINLANDE :

\* Echange de lettres constituant un accord relatif aux  
arrangements concernant le Séminaire sur les vêtements et  
l'équipement de sûreté en sylviculture, de la Commission  
économique pour l'Europe, qui a eu lieu à Kuopio, du 27  
juin au 1er juillet 1994 (avec annexe). Genève, 21 juin et  
29 août 1994 #

Entré en vigueur le 29 août 1994, date de la lettre de  
réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré d'office le 29 août 1994.

# Voir paragraphe 7 pour les dispositions relatives à la  
désignation d'un arbitre par le Président de la Cour  
internationale de Justice.

No. 31177. REPUBLIC OF KOREA AND GREECE:

Agreement on scientific and technological cooperation.  
Signed at Seoul on 16 September 1987

Came into force on 9 May 1994 by the exchange of the  
instruments of ratification, which took place at  
, in accordance with article 8 (1).

Authentic text: English.  
Registered by the Republic of Korea on 31 August 1994.

No 31177. REPUBLIQUE DE COREE ET GRECE :

Accord relatif à la coopération scientifique et  
technologique. Signé à Séoul le 16 septembre 1987

Entré en vigueur le 9 mai 1994 par l'échange des  
instruments de ratification, qui a eu lieu à  
conformément au paragraphe 1 de l'article 8.

Texte authentique : anglais.  
Enregistré par la République de Corée le 31 août 1994.

No. 31178. REPUBLIC OF KOREA AND TURKEY:

Agreement for the reciprocal promotion and protection of  
investments. Signed at Seoul on 14 May 1991 #

Came into force on 4 June 1994, i.e., 30 days after the  
date on which the Contracting Parties had informed each other  
of the completion of their constitutional procedures, in  
accordance with article 14.

Authentic texts: Korean, Turkish and English.  
Registered by the Republic of Korea on 31 August 1994.

# See article 11 (3) for provisions relating to the  
appointment of an arbitrator by the President of the  
International Court of Justice.

No 31178. REPUBLIQUE DE COREE ET TURQUIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection mutuelles  
des investissements. Signé à Séoul le 14 mai 1991 #

Entré en vigueur le 4 juin 1994, soit 30 jours après la  
date à laquelle les Parties contractantes s'étaient informées  
de l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles,  
conformément à l'article 14.

Textes authentiques : coréen, turc et anglais.  
Enregistré par la République de Corée le 31 août 1994.

# Voir paragraphe 3 de l'article 11 pour les dispositions  
relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de  
la Cour internationale de Justice.

No. 31179. REPUBLIC OF KOREA AND UKRAINE:

Agreement on scientific and technological cooperation.  
Signed at Kiev on 1 July 1992

Came into force on 20 May 1994, the date on which the  
Contracting Parties notified each other of the fulfilment of  
all legal requirements, in accordance with article 7 (1).

Authentic texts: Korean, Ukrainian and English.  
Registered by the Republic of Korea on 31 August 1994.

No 31179. REPUBLIQUE DE COREE ET UKRAINE :

Accord de coopération scientifique et technologique. Signé à  
Kiev le 1er juillet 1992

Entré en vigueur le 20 mai 1994, date à laquelle les  
Parties contractantes se sont notifiées l'accomplissement de  
toutes les procédures légales requises, conformément au  
paragraphe 1 de l'article 7.

Textes authentiques : coréen, ukrainien et anglais.  
Enregistré par la République de Corée le 31 août 1994.

No. 31180. REPUBLIC OF KOREA AND PHILIPPINES:

Memorandum of Understanding on logistics and defense industry cooperation. Signed at Quezon City, Philippines, on 24 May 1994

Came into force on 23 June 1994, i.e., 30 days after the date of signature, in accordance with article XI (1).

Authentic texts: Korean and English.  
Registered by the Republic of Korea on 31 August 1994.

No. 31181. REPUBLIC OF KOREA AND SRI LANKA:

Agreement on scientific and technological cooperation. Signed at Seoul on 25 May 1994

Came into force on 24 June 1994, i.e., 30 days after the date of signature, in accordance with article 10 (1).

Authentic texts: Korean, Sinhala and English.  
Registered by the Republic of Korea on 31 August 1994.

No. 31182. REPUBLIC OF KOREA AND UZBEKISTAN:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex and memorandum of understanding). Signed at Tashkent on 6 June 1994

Came into force on 6 June 1994 by signature, in accordance with article 20.

Authentic texts: Korean, Uzbek and English.  
Registered by the Republic of Korea on 31 August 1994.

No. 31183. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) AND MONGOLIA:

Basic Cooperation Agreement. Signed at Ulaanbaatar on 8 February 1994 #

Came into force on 31 August 1994, the date of receipt of the last notification confirming that it had been approved, in accordance with article XXIII (1).

Authentic texts: English and Mongolian.  
Registered ex officio on 31 August 1994.

# See article XXII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 31180. REPUBLIQUE DE COREE ET PHILIPPINES :

Mémoire d'accord concernant la coopération en matière de logistique et d'industrie de la défense. Signé à Quezon (Philippines) le 24 mai 1994

Entré en vigueur le 23 juin 1994, soit 30 jours après la date de la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article XI.

Textes authentiques : coréen et anglais.  
Enregistré par la République de Corée le 31 août 1994.

No 31181. REPUBLIQUE DE COREE ET SRI LANKA :

Accord de coopération scientifique et technologique. Signé à Séoul le 25 mai 1994

Entré en vigueur le 24 juin 1994, soit 30 jours après la date de la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article 10.

Textes authentiques : coréen, cinghalais et anglais.  
Enregistré par la République de Corée le 31 août 1994.

No 31182. REPUBLIQUE DE COREE ET OUBKÉKISTAN :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe et mémorandum d'accord). Signé à Tashkent le 6 juin 1994

Entré en vigueur le 6 juin 1994 par la signature, conformément à l'article 20.

Textes authentiques : coréen, ouzbek et anglais.  
Enregistré par la République de Corée le 31 août 1994.

No 31183. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) ET MONGOLIE :

Accord-cadre de coopération. Signé à Oulan-Bator le 8 février 1994 #

Entré en vigueur le 31 août 1994, date de réception de la dernière notification confirmant qu'il avait été approuvé, conformément au paragraphe 1 de l'article XXIII.

Textes authentiques : anglais et mongol.  
Enregistré d'office le 31 août 1994.

# Voir article XXII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF AUGUST 1994

No. 1111

No. 1111. UNITED NATIONS AND WORLD HEALTH ORGANIZATION:

Memorandum of Understanding on the utilization of the emergency supply depot at Pisa. Signed at Geneva on 23 August 1994

Came into force on 23 August 1994 by signature, in accordance with article 9.

Authentic text: English.  
Filed and recorded by the Secretariat on 23 August 1994.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSES ET  
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS D'AOUT 1994

No 1111

No 1111. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ORGANISATION  
MONDIALE DE LA SANTE :

Mémoire d'accord relatif à l'utilisation du dépôt d'approvisionnement d'urgence à Pisa. Signé à Genève le 23 août 1994

Entré en vigueur le 23 août 1994 par la signature, conformément à l'article 9.

Texte authentique : anglais.  
Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 23 août 1994.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,  
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 30949. Exchange of letters constituting an agreement between the United Nations and Sri Lanka concerning arrangements regarding the Regional Seminar on Traditional Practices affecting the Health of Women and Children, to be held in Colombo. Geneva, 19 and 29 April, 10 and 13 May 1994

\* Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Geneva, 16 and 18 May 1994

Came into force on 18 May 1994 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 1 August 1994.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 12, 26, 27, 46, 83, 84 and 85 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

2 August 1994

Slovenia

(With effect from 1 October 1994.)

Registered ex officio on 2 August 1994.

TERMINATION OF APPLICATION OF REGULATION No. 15 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

2 August 1994

Slovenia

(With effect from 2 August 1995.)

Registered ex officio on 2 August 1994.

No. 27806. Development Credit Agreement (Public Enterprise Sector Adjustment Credit) between the Islamic Republic of Mauritania and the International Development Association. Signed at Washington on 18 July 1990

\* Fourth Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Washington on 26 April 1994

Came into force on 29 June 1994, the date upon which the Association dispatched to the Government of Mauritania notice of its acceptance of the evidence required by section 2.01, in accordance with section 2.03.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 2 August 1994.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,  
CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No 30949. Echange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Sri Lanka relatif aux arrangements en vue du Séminaire régional sur les pratiques traditionnelles affectant la santé des femmes et des enfants, devant avoir lieu à Colombo. Genève, 19 et 29 avril, 10 et 13 mai 1994

\* Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Genève, 16 et 18 mai 1994

Entré en vigueur le 18 mai 1994 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique: anglais.

Enregistré d'office le 1er août 1994.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos 12, 26, 27, 46, 83, 84 et 85 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

2 août 1994

Slovénie

(Avec effet au 1er octobre 1994.)

Enregistré d'office le 2 août 1994.

CESSATION DE L'APPLICATION DU REGLEMENT No 15 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

2 août 1994

Slovénie

(Avec effet au 2 août 1995.)

Enregistré d'office le 2 août 1994.

No 27806. Contrat de crédit de développement (Crédit à l'ajustement du secteur des entreprises publiques) entre la République islamique de Mauritanie et l'Association internationale de développement. Signé à Washington le 18 juillet 1990

\* Quatrième Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Washington le 26 avril 1994

Entré en vigueur le 29 juin 1994, date à laquelle l'Association a expédié au Gouvernement mauritanien notification de son acceptation des preuves requises à la section 2.01, conformément à la section 2.03.

Texte authentique: anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 2 août 1994.

No. 28026. International agreement on jute and jute products, 1989. Concluded at Geneva on 3 November 1989

APPROVAL

Instrument deposited on:

2 August 1994  
France  
(The Agreement came into force provisionally on 12 April 1991 for France which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 40 (3).)

Registered ex officio on 2 August 1994.

No. 30822. United Nations Framework Convention on Climate Change. Concluded at New York on 9 May 1992

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 August 1994  
Philippines  
(With effect from 31 October 1994.)

Registered ex officio on 2 August 1994.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 August 1994  
Greece  
(With effect from 2 November 1994.)

Registered ex officio on 4 August 1994.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 August 1994  
Grenada  
(With effect from 9 November 1994.)

Registered ex officio on 11 August 1994.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 August 1994  
Uruguay  
(With effect from 16 November 1994.)

Registered ex officio on 18 August 1994.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 August 1994  
Indonesia  
(With effect from 21 November 1994.)

Registered ex officio on 23 August 1994.

No 28026. Accord international de 1989 sur le jute et les articles en jute. Conclu à Genève le 3 novembre 1989

APPROBATION

Instrument déposé le :

2 août 1994  
France  
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 12 avril 1991 pour la France qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément au paragraphe 3 de l'article 40.)

Enregistré d'office le 2 août 1994.

No 30822. Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Conclue à New York le 9 mai 1992

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 août 1994  
Philippines  
(Avec effet au 31 octobre 1994.)

Enregistré d'office le 2 août 1994.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

4 août 1994  
Grèce  
(Avec effet au 2 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 4 août 1994.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

11 août 1994  
Grenade  
(Avec effet au 9 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 11 août 1994.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 août 1994  
Uruguay  
(Avec effet au 16 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 18 août 1994.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 août 1994  
Indonésie  
(Avec effet au 21 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 23 août 1994.



## APPROVAL

Instrument deposited on:

25 August 1994  
Slovakia  
(With effect from 23 November 1994.)

Registered ex officio on 25 August 1994.

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

26 August 1994  
Costa Rica  
(With effect from 24 November 1994.)

Registered ex officio on 26 August 1994.

## RATIFICATIONS

Instruments deposited on:

29 August 1994  
Guyana  
Nigeria  
(With effect from 27 November 1994.)

Registered ex officio on 29 August 1994.

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

30 August 1994  
Kenya  
(With effect from 28 November 1994.)

Registered ex officio on 30 August 1994.

No. 26184. Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Concluded at Vienna on 22 March 1985

## ACCESSION

Instrument deposited on:

3 August 1994  
Federated States of Micronesia  
(With effect from 1 November 1994.)

Registered ex officio on 3 August 1994.

No. 27531. Convention on the Rights of the Child. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 20 November 1989

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

3 August 1994  
Eritrea  
(With effect from 2 September 1994.)

Registered ex officio on 3 August 1994.

## APPROBATION

Instrument déposé le :

25 août 1994  
Slovaquie  
(Avec effet au 23 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 25 août 1994.

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

26 août 1994  
Costa Rica  
(Avec effet au 24 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 26 août 1994.

## RATIFICATIONS

Instruments déposés le :

29 août 1994  
Guyana  
Nigeria  
(Avec effet au 27 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 29 août 1994.

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

30 août 1994  
Kenya  
(Avec effet au 28 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 30 août 1994.

No 26184. Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Conclue à Vienne le 22 mars 1985

## ADHESION

Instrument déposé le :

3 août 1994  
Etats fédérés de Micronésie  
(Avec effet au 1er novembre 1994.)

Enregistré d'office le 3 août 1994.

No 27531. Convention relative aux droits de l'enfant. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 20 novembre 1989

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

3 août 1994  
Erythrée  
(Avec effet au 2 septembre 1994.)

Enregistré d'office le 3 août 1994.

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

12 August 1994  
Kazakhstan  
(With effect from 11 September 1994.)

Registered ex officio on 12 August 1994.

No. 30483. International Agreement on the use of INMARSAT ship earth stations within the territorial sea and ports. Concluded at London on 16 October 1985

## ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the International Maritime Satellite Organization on:

27 July 1994  
Malaysia  
(With effect from 27 July 1994.)

Certified statement was registered by the International Maritime Satellite Organization on 3 August 1994.

No. 31139. Charter of the Commonwealth of Independent States. Concluded at Minsk on 22 January 1993

## RATIFICATIONS

Instruments deposited with the Government of Belarus on:

9 February 1994  
Uzbekistan  
(With effect from 9 February 1994.)

16 March 1994  
Armenia  
(With effect from 16 March 1994.)

12 April 1994  
Kyrgyzstan  
(With effect from 12 April 1994.)

19 April 1994  
Georgia  
(With effect from 19 April 1994.)

20 April 1994  
Kazakhstan  
(With effect from 20 April 1994.)

27 June 1994  
Republic of Moldova  
(With effect from 27 June 1994. With reservations.)

Certified statements were registered by Executive Secretariat of the Commonwealth of Independent States, acting on behalf of the Parties, on 3 August 1994. (Note: Also see same number in part I.)

No. 28911. Basel Convention on the control of transboundary movements of hazardous wastes and their disposal. Concluded at Basel on 22 March 1989

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 August 1994  
Greece  
(With effect from 2 November 1994.)

Registered ex officio on 4 August 1994.

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

12 août 1994  
Kazakhstan  
(Avec effet au 11 septembre 1994.)

Enregistré d'office le 12 août 1994.

No 30483. Projet d'Accord international sur l'utilisation des stations terriennes INMARSAT de navires dans les limites de la mer territoriale et des ports. Conclu à Londres le 16 octobre 1985

## ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites le :

27 juillet 1994  
Malaisie  
(Avec effet au 27 juillet 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites le 3 août 1994.

No 31139. Charte du Commonwealth des Etats indépendants. Conclue à Minsk le 22 janvier 1993

## RATIFICATIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement biélorussien le :

9 février 1994  
Ouzbékistan  
(Avec effet au 9 février 1994.)

16 mars 1994  
Arménie  
(Avec effet au 16 mars 1994.)

12 avril 1994  
Kirghizistan  
(Avec effet au 12 avril 1994.)

19 avril 1994  
Géorgie  
(Avec effet au 19 avril 1994.)

20 avril 1994  
Kazakhstan  
(Avec effet au 20 avril 1994.)

27 juin 1994  
République de Moldova  
(Avec effet au 27 juin 1994. Avec réserves.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétariat exécutif du Commonwealth des Etats indépendants, agissant au nom des Parties, le 3 août 1994. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 28911. Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Conclue à Bâle le 22 mars 1989

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

4 août 1994  
Grèce  
(Avec effet au 2 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 4 août 1994.

No. 30619. Convention on biological diversity. Concluded at Rio de Janeiro on 5 June 1992

RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 August 1994  
Greece  
(With effect from 2 November 1994.)

Registered ex officio on 4 August 1994.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 August 1994  
Grenada  
(With effect from 9 November 1994.)

Registered ex officio on 11 August 1994.

ACCESSION

Instrument deposited on:

16 August 1994  
Kiribati  
(With effect from 14 November 1994.)

Registered ex officio on 16 August 1994.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

17 August 1994  
Romania  
(With effect from 15 November 1994.)

Registered ex officio on 17 August 1994.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

18 August 1994  
Austria  
(With effect from 16 November 1994. With a declaration.)

Registered ex officio on 18 August 1994.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 August 1994  
Indonesia  
(With effect from 21 November 1994.)

Registered ex officio on 23 August 1994.

No 30619. Convention sur la diversité biologique. Conclue à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

RATIFICATION

Instrument déposé le :

4 août 1994  
Grèce  
(Avec effet au 2 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 4 août 1994.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

11 août 1994  
Grenade  
(Avec effet au 9 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 11 août 1994.

ADHESION

Instrument déposé le :

16 août 1994  
Kiribati  
(Avec effet au 14 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 16 août 1994.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

17 août 1994  
Roumanie  
(Avec effet au 15 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 17 août 1994.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

18 août 1994  
Autriche  
(Avec effet au 16 novembre 1994. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 18 août 1994.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 août 1994  
Indonésie  
(Avec effet au 21 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 23 août 1994.

## APPROVAL

Instrument deposited on:

25 August 1994  
Slovakia  
(With effect from 23 November 1994.)

Registered ex officio on 25 August 1994.

## RATIFICATION

Instrument deposited on:

26 August 1994  
Costa Rica  
(With effect from 24 November 1994.)

Registered ex officio on 26 August 1994.

## RATIFICATIONS

Instruments deposited on:

29 August 1994  
Ghana  
Guyana  
Nigeria  
(With effect from 27 November 1994.)

Registered ex officio on 29 August 1994.

No. 52. Constitution of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization. Signed at London on 16 November 1945

## ACCEPTANCES

Notifications received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

20 October 1993  
Andorra  
(With effect from 20 October 1993.)

26 October 1993  
Niue  
Uzbekistan  
(With effect from 26 October 1993.)

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 5 August 1994.

No. 8843. Treaty on principles governing the activities of States in the exploration and use of outer space, including the moon and other celestial bodies. Opened for signature at Moscow, London and Washington, on 27 January 1967

## SUCCESSION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 September 1993  
Czech Republic  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 5 August 1994.

## APPROBATION

Instrument déposé le :

25 août 1994  
Slovaquie  
(Avec effet au 23 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 25 août 1994.

## RATIFICATION

Instrument déposé le :

26 août 1994  
Costa Rica  
(Avec effet au 24 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 26 août 1994.

## RATIFICATIONS

Instruments déposés le :

29 août 1994  
Ghana  
Guyana  
Nigeria  
(Avec effet au 27 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 29 août 1994.

No. 52. Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Signée à Londres le 16 novembre 1945

## ACCEPTATIONS

Notifications reçues par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

20 octobre 1993  
Andorre  
(Avec effet au 20 octobre 1993.)

26 octobre 1993  
Nioué  
Ouzbékistan  
(Avec effet au 26 octobre 1993.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 5 août 1994.

No. 8843. Traité sur les principes régissant les activités des Etats en matière d'exploration et d'utilisation de l'espace extra-atmosphérique, y compris la lune et les autres corps célestes. Ouvert à la signature à Moscou, Londres et Washington, le 27 janvier 1967

## SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 septembre 1993  
République tchèque  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 5 août 1994.

No. 9432. Convention on the service abroad of judicial and extrajudicial documents in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 15 November 1965

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

29 October 1993  
Venezuela  
(With effect from 1 July 1994. With declarations.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 5 August 1994.

No. 9574. Agreement on the rescue of astronauts, the return of astronauts and the return of objects launched into outer space. Opened for signature at Washington, London and Moscow on 22 April 1968

#### SUCCESSION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 September 1993  
Czech Republic  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 5 August 1994.

No. 13810. Convention on the international liability for damage caused by space objects. Opened for signature at London, Moscow and Washington on 29 March 1972

#### SUCCESSION

Notification received by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

29 September 1993  
Czech Republic  
(With effect from 1 January 1993, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 5 August 1994.

No. 15749. Convention on the prevention of marine pollution by dumping of wastes and other matter. Opened for signature at London, Mexico City, Moscow and Washington on 29 December 1972

#### ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

21 December 1993  
Republic of Korea  
(With effect from 20 January 1994, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XIX (2) of the Convention.)

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 5 August 1994.

No. 9432. Convention relative à la signification et la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 15 novembre 1965

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

29 octobre 1993  
Venezuela  
(Avec effet au 1er juillet 1994. Avec déclarations.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 5 août 1994.

No. 9574. Accord sur le sauvetage des astronautes, le retour des astronautes et la restitution des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Ouvert à la signature à Londres, Moscou et Washington le 22 avril 1968

#### SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 septembre 1993  
République tchèque  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 5 août 1994.

No. 13810. Convention sur la responsabilité internationale pour les dommages causés par des objets spatiaux. Ouverte à la signature à Londres, Moscou et Washington le 29 mars 1972

#### SUCCESSION

Notification reçue par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

29 septembre 1993  
République tchèque  
(Avec effet au 1er janvier 1993, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 5 août 1994.

No. 15749. Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets. Ouverte à la signature à Londres, Mexico, Moscou et Washington le 29 décembre 1972

#### ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

21 décembre 1993  
République de Corée  
(Avec effet au 20 janvier 1994, dans la mesure où le dépôt à Londres a produit les effets prévus au paragraphe 2 de l'article XIX de la Convention.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 5 août 1994.

No. 25571. Agreement on CAB International. Concluded at London on 8 July 1986

ACCESSION and ACCEPTANCE (A)

Instruments deposited with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on:

16 November 1993  
Philippines

(With effect from 16 November 1993, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XVII (4) of the Agreement.)

17 November 1993 (A)

Brunéi Darussalam

(With effect from 17 November 1993, provided the deposit in London was the effective deposit for the purpose of article XVII (4) of the Agreement.)

Certified statements were registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 5 August 1994.

No. 1476. Postal Agreement between the United States of America and the United Nations. Signed at New York on 28 March 1951

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. New York, 20 June and 8 August 1994

Came into force on 8 August 1994, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 8 August 1994.

No. 30382. European Agreement on Important International Combined Transport Lines and Related Installations (AGTC). Concluded at Geneva on 1 February 1991

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 August 1994

Bulgaria

(With effect from 8 November 1994.)

Registered ex officio on 10 August 1994.

APPROVAL

Instrument deposited on:

16 August 1994

Slovakia

(With effect from 14 November 1994.)

Registered ex officio on 16 August 1994.

APPROVAL

Instrument deposited on:

22 August 1994

Czech Republic

(With effect from 20 November 1994.)

Registered ex officio on 22 August 1994.

No 25571. Accord concernant CAB International. Conclu à Londres le 8 juillet 1986

ADHESION et ACCEPTATION (A)

Instruments déposés auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le :

16 novembre 1993

Philippines

(Avec effet au 16 novembre 1993, dans la mesure où le dépôt à Londres a produit les effets prévus au paragraphe 4 de l'article XVII de l'Accord.)

17 novembre 1993 (A)

Brunéi Darussalam

(Avec effet au 17 novembre 1993, dans la mesure où le dépôt à Londres a produit les effets prévus au paragraphe 4 de l'article XVII de l'Accord.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 5 août 1994.

No 1476. Accord postal entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Organisation des Nations Unies. Signé à New York le 28 mars 1951

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié. New York, 20 juin et 8 août 1994

Entré en vigueur le 8 août 1994, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 8 août 1994.

Nº 30382. Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Conclu à Genève le 1er février 1991

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 août 1994

Bulgarie

(Avec effet au 8 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 10 août 1994.

APPROBATION

Instrument déposé le :

16 août 1994

Slovaquie

(Avec effet au 14 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 16 août 1994.

APPROBATION

Instrument déposé le :

22 août 1994

République tchèque

(Avec effet au 20 novembre 1994.)

Enregistré d'office le 22 août 1994.

No. 14868. International Covenant on Civil and Political Rights. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 16 December 1966

NOTIFICATION under article 4

Received on:

12 August 1994  
Russian Federation

Registered ex officio on 12 August 1994.

No. 1963. International Plant Protection Convention. Done at Rome on 6 December 1951

ADHERENCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

20 June 1994  
Bhutan  
(With effect from 20 June 1994.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 16 August 1994.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Opened for signature at Washington on 3 March 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

18 July 1994  
Mali  
(With effect from 18 October 1994.)

Certified statement was registered by Switzerland on 16 August 1994.

WITHDRAWAL OF RESERVATION

Notification received by the Government of Switzerland on:

19 July 1994  
Japan  
(With effect from 29 July 1994. In respect of *Eretmochelys imbricata*.)

Certified statement was registered by Switzerland on 16 August 1994.

No. 14868. Pacte international relatif aux droits civils et politiques. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 16 décembre 1966

NOTIFICATION en vertu de l'article 4

Reçue le :

12 août 1994  
Fédération de Russie

Enregistré d'office le 12 août 1994.

No 1963. Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

20 juin 1994  
Bhoutan  
(Avec effet au 20 juin 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 16 août 1994.

No 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Ouverte à la signature à Washington le 3 mars 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

18 juillet 1994  
Mali  
(Avec effet au 18 octobre 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 août 1994.

RETRAIT DE RESERVE

Notification reçue par le Gouvernement suisse le :

19 juillet 1994  
Japon  
(Avec effet au 29 juillet 1994. A l'égard de *Eretmochelys imbricata*.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 août 1994.

No. 17512. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

20 May 1994  
Lesotho  
(With effect from 20 November 1994.)

28 May 1994  
Dominican Republic  
(With effect from 28 November 1994.)

Certified statements were registered by Switzerland on 16 August 1994.

DECLARATION

Received by the Government of Switzerland on:

17 June 1994  
Namibia

Certified statement was registered by Switzerland on 16 August 1994.

No. 17513. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Adopted at Geneva on 8 June 1977

ACCESSIONS

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

20 May 1994  
Lesotho  
(With effect from 20 November 1994.)

28 May 1994  
Dominican Republic  
(With effect from 28 November 1994.)

Certified statements were registered by Switzerland on 16 August 1994.

DECLARATION

Received by the Government of Switzerland on:

17 June 1994  
Namibia

Certified statement was registered by Switzerland on 16 August 1994.

No. 25567. United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

ACCESSION

Instrument deposited on:

16 August 1994  
Georgia  
(With effect from 1 September 1995.)

Registered ex officio on 16 August 1994.

No 17512. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

20 mai 1994  
Lesotho  
(Avec effet au 20 novembre 1994.)

28 mai 1994  
République dominicaine  
(Avec effet au 28 novembre 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 16 août 1994.

DECLARATION

Reçue par le Gouvernement suisse le :

17 juin 1994  
Namibie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 août 1994.

No 17513. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Adopté à Genève le 8 juin 1977

ADHESIONS

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

20 mai 1994  
Lesotho  
(Avec effet au 20 novembre 1994.)

28 mai 1994  
République dominicaine  
(Avec effet au 28 novembre 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 16 août 1994.

DECLARATION

Reçue par le Gouvernement suisse le :

17 juin 1994  
Namibie

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 16 août 1994.

No 25567. Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Conclue à Vienne le 11 avril 1980

ADHESION

Instrument déposé le :

16 août 1994  
Géorgie  
(Avec effet au 1er septembre 1995.)

Enregistré d'office le 16 août 1994.



No. 30692. International Cocoa Agreement, 1993. Concluded at Geneva on 16 July 1993

PROVISIONAL APPLICATION

Notification deposited on:

16 August 1994  
Ireland  
(With effect from 16 August 1994.)

Registered ex officio on 16 August 1994.

No 30692. Accord international de 1993 sur le cacao. Conclu à Genève le 16 juillet 1993

APPLICATION PROVISOIRE

Notification déposée le :

16 août 1994  
Irlande  
(Avec effet au 16 août 1994.)

Enregistré d'office le 16 août 1994.

No. 2422. Protocol amending the Slavery Convention signed at Geneva on 25 September 1926. Done at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

SUCCESSION

Notification received on:

17 August 1994  
Dominica  
(With effect from 3 November 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 August 1994.

No 2422. Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage signée à Genève le 25 septembre 1926. Fait au Siège de l'Organisation des Nations Unies, à New York, le 7 décembre 1953

SUCCESSION

Notification reçue le :

17 août 1994  
Dominique  
(Avec effet au 3 novembre 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 août 1994.

No. 2861. Slavery Convention, signed at Geneva on 25 September 1926 and amended by the Protocol opened for signature or acceptance at the Headquarters of the United Nations, New York, on 7 December 1953

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Notifications of succession to the Convention of 25 September 1926 and to the Protocol of 7 December 1953 deposited on:

17 August 1994  
Dominica  
(With effect from 3 November 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 August 1994.

No 2861. Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926 et amendée par le Protocole ouvert à la signature ou à l'acceptation au Siège de l'Organisation des Nations Unies, New York, le 7 décembre 1953

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Notifications de succession à la Convention du 25 septembre 1926 et au Protocole du 7 décembre 1953 déposés le :

17 août 1994  
Dominique  
(Avec effet au 3 novembre 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 août 1994.

No. 3822. Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade, and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956

SUCCESSION

Notification received on:

17 August 1994  
Dominica  
(With effect from 3 November 1978, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 17 August 1994.

No 3822. Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956

SUCCESSION

Notification reçue le :

17 août 1994  
Dominique  
(Avec effet au 3 novembre 1978, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 17 août 1994.

No. 100. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Commonwealth of Australia. Signed at Washington on 3 December 1948

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended (with attachments). Washington, 22 February 1994

Came into force on 22 February 1994, the date of the note in reply, with retroactive effect from 17 December 1993, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No. 8170. Migration and Settlement Agreement between the Kingdom of the Netherlands and the Commonwealth of Australia. Signed at The Hague on 1 June 1965

#### TERMINATION

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

6 May 1993  
Australia  
(With effect from 6 May 1994.)

Certified statement was registered by Australia on 18 August 1994.

No. 17404. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Australia concerning the establishment of an OMEGA Navigation Facility. Canberra, 8 June and 20 September 1977

#### TERMINATION

Notification effected with the Government of the United States of America on:

26 August 1993  
Australia  
(With effect from 22 February 1994.)

Certified statement was registered by Australia on 18 August 1994.

No. 26863. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Australia and the Government of the United States of America concerning airline capacity. Washington, 23 March 1989

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with attachments). Washington, 22 February 1994

Came into force on 22 February 1994, the date of the note in reply, with retroactive effect from 17 December 1993, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No 100. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Commonwealth d'Australie relatif aux transports aériens. Signé à Washington le 3 décembre 1948

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié (avec annexes). Washington, 22 février 1994

Entré en vigueur le 22 février 1994, date de la note de réponse, avec effet rétroactif au 17 décembre 1993, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique: anglais.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

No 8170. Accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Commonwealth d'Australie sur la migration et l'établissement. Signé à La Haye le 1er juin 1965

#### ABROGATION

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

6 mai 1993  
Australie  
(Avec effet au 6 mai 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Australie le 18 août 1994.

No 17404. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Australie concernant l'installation d'une station de navigation OMEGA. Canberra, 8 juin et 20 septembre 1977

#### ABROGATION

Notification effectuée auprès du Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique le :

26 août 1993  
Australie  
(Avec effet au 22 février 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Australie le 18 août 1994.

No 26863. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de l'Australie et le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique relatif à la capacité de remplissage des lignes aériennes. Washington, 23 mars 1989

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec annexes). Washington, 22 février 1994

Entré en vigueur le 22 février 1994, date de la note de réponse, avec effet rétroactif au 17 décembre 1993, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique: anglais.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

No. 28212. Exchange of letters constituting an agreement on trade in mutton, lamb and goatmeat between Australia and the European Economic Community. Brussels, 14 November 1980

Exchange of letters constituting an agreement further amending and extending the above-mentioned Agreement. Brussels, 30 March 1994

Came into force by the exchange of letters, with retroactive effect from 31 December 1993, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English, Spanish, Danish, German, Greek, French, Italian, Dutch and Portuguese.  
Registered by Australia on 18 August 1994.

No. 221. Constitution of the World Health Organization. Signed at New York on 22 July 1948

ACCEPTANCE OF THE AMENDMENTS to articles 24 and 25 of the above-mentioned Constitution, adopted by the Thirty-ninth Session of the World Health Assembly on 12 May 1988

Instrument deposited on:

22 August 1994  
Pakistan

(The amendments came into force for all States members of the World Health Organization, including Pakistan, on 11 July 1994, in accordance with article 73 of the Constitution.)

Registered ex officio on 22 August 1994.

No. 14583. Convention on wetlands of international importance especially as waterfowl habitat. Concluded at Ramsar, Iran, on 2 February 1971

ACCESSIONS to the above-mentioned Convention as amended by the Protocol of 3 December 1982

Instruments deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

8 July 1994  
Philippines  
(With effect from 8 November 1994.)

13 July 1994  
Turkey  
(With effect from 13 November 1994.)

Certified statements were registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 22 August 1994.

No. 18354. Agreement on cultural co-operation between the Governments of Spain and the Republic of Costa Rica. Signed at San José on 8 November 1971

Protocol amending the above-mentioned Agreement. Signed at Madrid on 31 May 1984

Came into force on 18 May 1994, the date on which the Parties notified each other (on 23 March 1987 and 18 May 1994) of the completion of their respective constitutional procedures, in accordance with article IV.

Authentic text: Spanish.  
Registered by Spain on 23 August 1994.

No 28212. Echange de lettres constituant un accord relatif au commerce de viandes de mouton, d'agneau et de chèvre entre l'Australie et la Communauté économique européenne. Bruxelles, 14 novembre 1980

Echange de lettres constituant un accord modifiant et prorogeant à nouveau l'Accord susmentionné. Bruxelles, 30 mars 1994

Entré en vigueur par l'échange de lettres, avec effet rétroactif au 31 décembre 1993, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais, espagnol, danois, allemand, grec, français, italien, néerlandais et portugais.  
Enregistré par l'Australie le 18 août 1994.

No 221. Constitution de l'Organisation mondiale de la santé. Signée à New York le 22 juillet 1948

ACCEPTATION DES AMENDEMENTS aux articles 24 et 25 de la Constitution susmentionnée, adoptés par la Trente-neuvième Session de l'Assemblée mondiale de la santé le 12 mai 1988

Instrument déposé le :

22 août 1994  
Pakistan

(Les amendements sont entrés en vigueur pour tous les Etats membres de l'Organisation mondiale de la santé, y compris le Pakistan, le 11 juillet 1994, conformément à l'article 73 de la Constitution.)

Enregistré d'office le 22 août 1994.

No 14583. Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats des oiseaux d'eau (antérieurement à l'amendement par Protocole du 3 décembre 1982 -- prior to the amendment by Protocol of 3 December 1982: "Convention relative aux zones humides d'importance internationale particulièrement comme habitats de la sauvagine"). Conclue à Ramsar (Iran) le 2 février 1971

ADHESIONS à la Convention susmentionnée telle qu'amendée par le Protocole du 3 décembre 1982

Instruments déposés auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

8 juillet 1994  
Philippines  
(Avec effet au 8 novembre 1994.)

13 juillet 1994  
Turquie  
(Avec effet au 13 novembre 1994.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 22 août 1994.

No 18354. Accord de coopération culturelle entre les Gouvernements de l'Espagne et de la République du Costa Rica. Signé à San José le 8 novembre 1971

Protocole modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Madrid le 31 mai 1984

Entré en vigueur le 18 mai 1994, date à laquelle les Parties se sont notifiées (les 23 mars 1987 et 18 mai 1994) l'accomplissement de leurs procédures constitutionnelles respectives, conformément à l'article IV.

Texte authentique : espagnol.  
Enregistré par l'Espagne le 23 août 1994.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 August 1994  
Cameroon  
(With effect from 22 September 1994.)

Registered ex officio on 23 August 1994.

No. 31172. Convention on Central American tariffs and customs procedures. Concluded at Guatemala on 14 December 1984

ACCESSION

Instrument deposited with the General Secretariat of the Organization of Central American States on:

12 February 1993  
Honduras  
(With effect from 12 February 1993.)

Certified statement was registered by the General Secretariat of the Central American Integration System on 24 August 1994. (Note: Also see same number in part I.)

Convention on Central American legislation relating to customs duties of goods annexed to the above-mentioned Convention. Concluded at Guatemala on 7 June 1985

Came into force in respect of each of the following States parties to the above-mentioned Convention of 1984, on the date of deposit with the General Secretariat of the Organisation of Central American States of its instrument of ratification, in accordance with article 28:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification</u>		
Nicaragua (with effect from 18 September 1985, the date of entry into force of the 1984 Convention.)	12	September	1985
Costa Rica	21	December	1985
El Salvador	14	January	1986
Guatemala	9	August	1991

Authentic text: Spanish.  
Registered by the General Secretariat of the Central American Integration System on 24 August 1994. (Note: Also see same number in part I.)

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 août 1994  
Cameroon  
(Avec effet au 22 septembre 1994.)

Enregistré d'office le 23 août 1994.

No. 31172. Convention relative au régime tarifaire et douanier de l'Amérique centrale. Conclue à Guatemala le 14 décembre 1984

ADHESION

Instrument déposé auprès du Secrétariat général de l'Organisation des Etats centroaméricains le :

12 février 1993  
Honduras  
(Avec effet au 12 février 1993.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétariat général du système centroaméricain d'intégration le 24 août 1994. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

Convention relative à la législation centroaméricaine sur le régime tarifaire et douanier, annexée à la Convention susmentionnée. Conclue à Guatemala le 7 juin 1985

Entrée en vigueur à l'égard de chacun des Etats suivants parties à la Convention de 1984, à la date du dépôt de son instrument de ratification auprès du Secrétariat général de l'Organisation des Etats centroaméricains, conformément à l'article 28 :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification</u>		
Nicaragua (Avec effet au 18 September 1985, date de l'entrée en vigueur de la Convention de 1984.)	12	septembre	1985
Costa Rica	21	décembre	1985
El Salvador	14	janvier	1986
Guatemala	9	août	1991

Texte authentique: espagnol.  
Enregistrée par le Secrétariat général du système centroaméricain d'intégration le 24 août 1994. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

Protocol to the above-mentioned Convention of 14 December 1984. Signed at Guatemala on 9 January 1992

Came into force on 28 February 1993, i.e., 8 days after the date of deposit with the General Secretariat of the Organization of Central American States of the third instrument of ratification, in accordance with article 5:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification or accession (a)</u>
El Salvador	4 January 1993
Honduras	12 February 1993 (a)
Guatemala	19 February 1993
Nicaragua	19 February 1993

Authentic text: Spanish.

Registered by the General Secretariat of the Central American Integration System on 24 August 1994. (Note: Also see same number in part I.)

#### International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1961, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 585. Convention (No. 2) concerning unemployment, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its first session, Washington, 28 November 1919, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

16 May 1994  
Ukraine  
(With effect from 16 May 1994.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 802. Convention (No. 19) concerning equality of treatment for national and foreign workers as regards workmen's compensation for accidents, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventh session, Geneva, 5 June 1925, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1994  
Philippines  
(With effect from 26 April 1994.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

Protocole à la Convention susmentionnée du 14 décembre 1984. Signé à Guatemala le 9 janvier 1992

Entré en vigueur le 28 février 1993, soit 8 jours après la date du dépôt du troisième instrument de ratification auprès du Secrétariat général de l'Organisation des Etats centroaméricains, conformément à l'article 5 :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification ou adhésion (a)</u>
El Salvador	4 janvier 1993
Honduras	12 février 1993 (a)
Guatemala	19 février 1993
Nicaragua	19 février 1993

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Secrétariat général du système centroaméricain d'intégration le 24 août 1994. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

#### Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No 585. Convention (No 2) concernant le chômage, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa première session, Washington, 28 novembre 1919, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

16 mai 1994  
Ukraine  
(Avec effet au 16 mai 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No 802. Convention (No 19) concernant l'égalité de traitement des travailleurs étrangers et nationaux en matière de réparation des accidents du travail, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa septième session, Genève, 5 juin 1925, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1994  
Philippines  
(Avec effet au 26 avril 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No. 638. Convention (No. 83) concerning statistics of wages and hours of work in the principal mining and manufacturing industries, including building and construction, and in agriculture, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its twenty-fourth session, Geneva, 20 June 1938, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

DENUNCIATION

14 June 1994  
Mauritius  
(Pursuant to the ratification of Convention No. 180 (see No. 25944), in accordance with article 18. With effect from 14 June 1995.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 6208. Convention (No. 115) concerning the protection of workers against ionising radiations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-fourth session, Geneva, 22 June 1980

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

8 March 1993  
Latvia  
(With effect from 8 March 1994.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 7238. Convention (No. 118) concerning equality of treatment of nationals and non-nationals in social security, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-sixth session, Geneva, 28 June 1982

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 April 1994  
Philippines  
(With effect from 26 April 1995. Accepting the obligations of the following branches of social security: (a) medical care; (b) sickness benefit; (c) maternity benefit; (d) invalidity benefit; (e) old-age benefit; (g) employment injury benefit; (h) unemployment benefit; and (i) family benefit.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 9298. Convention (No. 126) concerning accommodation on board fishing vessels. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fiftieth session, Geneva, 21 June 1988

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 April 1994  
Brazil  
(With effect from 12 April 1995.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No 638. Convention (No 83) concernant les statistiques des salaires et des heures de travail dans les principales industries minières et manufacturières, y compris le bâtiment et la construction, et dans l'agriculture, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa vingt-quatrième session, Genève, 20 juin 1938, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

DENUNCIATION

14 juin 1994  
Maurice  
(En vertu de la ratification de la Convention No 180 (voir No 25944), conformément à l'article 18. Avec effet au 14 juin 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No 6208. Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-quatrième session, Genève, 22 juin 1980

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

8 mars 1993  
Lettonie  
(Avec effet au 8 mars 1994.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No 7238. Convention (No 118) concernant l'égalité de traitement des nationaux et des non-nationaux en matière de sécurité sociale, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-sixième session, Genève, 28 juin 1982

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 avril 1994  
Philippines  
(Avec effet au 26 avril 1995. Avec acceptation des obligations concernant les branches suivantes de la sécurité sociale : a) soins médicaux; b) indemnités de maladie; c) prestations de maternité; d) prestations d'invalidité; e) prestations de vieillesse; g) prestations d'accidents du travail et de maladies professionnelles; h) prestations de chômage et i) prestations aux familles.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No 9298. Convention (No 126) concernant le logement à bord des bateaux de pêche. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquantième session, Genève, 21 juin 1988

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 avril 1994  
Brésil  
(Avec effet au 12 avril 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No. 11565. Convention (No. 129) concerning labour inspection in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-third session. Geneva, 25 June 1969

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

20 May 1994  
Guatemala  
(With effect from 20 May 1995.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 12658. Convention (No. 132) concerning annual holidays with pay (revised 1970). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-fourth session, Geneva, 24 June 1970

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 June 1994  
Latvia  
(With effect from 10 June 1995. Specifying, pursuant to article 3 (2) of the Convention, that the minimum length of annual paid holiday is four weeks; and accepting, pursuant to its article 15 (2), the obligations in respect of employed persons in economic sectors other than agriculture and in respect of employed persons in agriculture.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 16705. Convention (No. 144) concerning tripartite consultations to promote the implementation of international labour standards. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-first session, Geneva, 21 June 1976

RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

17 March 1994  
Sri Lanka  
(With effect from 17 March 1995.)

3 May 1994  
Nigeria  
(With effect from 3 May 1995.)

16 May 1994  
Ukraine  
(With effect from 16 May 1995.)

14 June 1994  
Mauritius  
(With effect from 14 June 1995.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 11565. Convention (No. 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-troisième session. Genève, 25 juin 1969

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

20 mai 1994  
Guatemala  
(Avec effet au 20 mai 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No. 12658. Convention (No. 132) concernant les congés annuels payés (révisée en 1970). Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-quatrième session, à Genève, le 24 juin 1970

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 juin 1994  
Lettonie  
(Avec effet au 10 juin 1995. Il est spécifié, en application de l'article 3, paragraphe 2, de la Convention, que la durée minimale du congé annuel payé est de quatre semaines; et en application de l'article 15, paragraphe 2, avec acceptation des obligations à l'égard des personnes employées dans les secteurs économiques autres que l'agriculture et à l'égard des personnes employées dans l'agriculture.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No. 16705. Convention (No. 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et unième session, Genève, 21 juin 1976

RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

17 mars 1994  
Sri Lanka  
(Avec effet au 17 mars 1995.)

3 mai 1994  
Nigeria  
(Avec effet au 3 mai 1995.)

16 mai 1994  
Ukraine  
(Avec effet au 16 mai 1995.)

14 juin 1994  
Maurice  
(Avec effet au 14 juin 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No. 17906. Convention (No. 148) concerning the protection of workers against occupational hazards in the working environment due to air pollution, noise and vibration. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-third session, Geneva, 20 June 1977

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

1 June 1994  
Belgium  
(With effect from 1 June 1995.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 20690. Convention (No. 147) concerning minimum standards in merchant ships. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-second session, Geneva, 29 October 1976

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

16 May 1994  
Barbados  
(With effect from 16 May 1995.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 22344. Convention (No. 154) concerning the promotion of collective bargaining. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 19 June 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

16 May 1994  
Ukraine  
(With effect from 16 May 1995.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 22345. Convention (No. 155) concerning occupational safety and health and the working environment. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-seventh session, Geneva, 22 June 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

3 May 1994  
Nigeria  
(With effect from 3 May 1995.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 17906. Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-troisième session, Genève, 20 juin 1977

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

1er juin 1994  
Belgique  
(Avec effet au 1er juin 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No. 20690. Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-deuxième session, Genève, 29 octobre 1976

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

16 mai 1994  
Barbade  
(Avec effet au 16 mai 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No. 22344. Convention (No 154) concernant la promotion de la négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 19 juin 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

16 mai 1994  
Ukraine  
(Avec effet au 16 mai 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No. 22345. Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-septième session, Genève, 22 juin 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

3 mai 1994  
Nigeria  
(Avec effet au 3 mai 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.



No. 23439. Convention (No. 159) concerning vocational rehabilitation and employment (disabled persons). Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-ninth session, Geneva, 20 June 1983

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 April 1994  
Guatemala  
(With effect from 5 April 1995.)

20 June 1994  
Dominican Republic  
(With effect from 20 June 1995.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 23645. Convention (No. 158) concerning termination of employment at the initiative of the employer. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-eighth session, Geneva, 22 June 1982

#### RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

16 May 1994  
Ukraine  
(With effect from 16 May 1995.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 25944. Convention (No. 160) concerning labour statistics. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-first session, Geneva, 25 June 1985

#### RATIFICATIONS

Instruments registered with the Director-General of the International Labour Office on:

10 June 1994  
Latvia  
(With effect from 10 June 1995. Accepting articles 7, 12 and 13 of Part II.)

14 June 1994  
Mauritius  
(With effect from 14 June 1995. Accepting articles 7 to 10 and 12 to 15 of Part II.)

Certified statements were registered by the International Labour Organisation on 25 August 1994.

No. 22376. International Coffee Agreement, 1983. Adopted by the International Coffee Council on 18 September 1982

ACCESSION to the above-mentioned Agreement, as further extended by the International Coffee Council by Resolution No. 363 of 4 June 1993

Instrument deposited on:

30 August 1994  
Nicaragua  
(With retroactive effect from 1 October 1993.)

Registered ex officio on 30 August 1994.

No 23439. Convention (No 159) concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-neuvième session, Genève, 20 juin 1983

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 avril 1994  
Guatemala  
(Avec effet au 5 avril 1995.)

20 juin 1994  
République dominicaine  
(Avec effet au 20 juin 1995.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No 23645. Convention (No 158) concernant la cessation de la relation de travail à l'initiative de l'employeur. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-huitième session, Genève, 22 juin 1982

#### RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

16 mai 1994  
Ukraine  
(Avec effet au 16 mai 1995.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No 25944. Convention (No 160) concernant les statistiques du travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante et onzième session, Genève, 25 juin 1985

#### RATIFICATIONS

Instruments enregistrés auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

10 juin 1994  
Lettonie  
(Avec effet au 10 juin 1995. Avec acceptation des articles 7, 12 et 13 de la partie II.)

14 juin 1994  
Maurice  
(Avec effet au 14 juin 1995. Avec acceptation des articles 7 à 10 et 12 à 15 de la partie II.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Organisation internationale du Travail le 25 août 1994.

No 22376. Accord international de 1983 sur le café. Adopté par le Conseil international du café le 18 septembre 1982

ADHESION à l'Accord susmentionné, tel que prorogé à nouveau par le Conseil international du café par sa résolution No 363 du 4 juin 1993

Instrument déposé le :

30 août 1994  
Nicaragua  
(Avec effet rétroactif au 1er octobre 1993.)

Enregistré d'office le 30 août 1994.

No. 3010. International Convention to Facilitate the Importation of Commercial Samples and Advertising Material. Done at Geneva on 7 November 1952

SUCCESSION

Notification received on:

31 August 1994  
Croatia  
(With effect from 8 October 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 31 August 1994.

No. 3992. Convention concerning Customs Facilities for Touring. Done at New York on 4 June 1954

SUCCESSION

Notification received on:

31 August 1994  
Croatia  
(With effect from 8 October 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 31 August 1994.

No. 4101. Customs Convention on the Temporary Importation of Private Road Vehicles. Done at New York on 4 June 1954

SUCCESSION

Notification received on:

31 August 1994  
Croatia  
(With effect from 8 October 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 31 August 1994.

No. 4630. Customs Convention on the Temporary Importation for Private Use of Aircraft and Pleasure Boats. Done at Geneva on 18 May 1956

SUCCESSION

Notification received on:

31 August 1994  
Croatia  
(With effect from 8 October 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 31 August 1994.

No. 4721. Customs Convention on the Temporary Importation of Commercial Road Vehicles. Done at Geneva on 18 May 1956

SUCCESSION

Notification received on:

31 August 1994  
Croatia  
(With effect from 8 October 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 31 August 1994.

No. 3010. Convention internationale pour faciliter l'importation des échantillons commerciaux et du matériel publicitaire. Faite à Genève le 7 novembre 1952

SUCCESSION

Notification reçue le :

31 août 1994  
Croatie  
(Avec effet au 8 octobre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 31 août 1994.

No. 3992. Convention sur les facilités douanières en faveur du tourisme. Faite à New York le 4 juin 1954

SUCCESSION

Notification reçue le :

31 août 1994  
Croatie  
(Avec effet au 8 octobre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 31 août 1994.

No. 4101. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers privés. Faite à New York le 4 juin 1954

SUCCESSION

Notification reçue le :

31 août 1994  
Croatie  
(Avec effet au 8 octobre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 31 août 1994.

No. 4630. Convention douanière relative à l'importation temporaire pour usage privé des embarcations de plaisance et des aéronefs. Faite à Genève le 18 mai 1956

SUCCESSION

Notification reçue le :

31 août 1994  
Croatie  
(Avec effet au 8 octobre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 31 août 1994.

No. 4721. Convention douanière relative à l'importation temporaire des véhicules routiers commerciaux. Faite à Genève le 18 mai 1956

SUCCESSION

Notification reçue le :

31 août 1994  
Croatie  
(Avec effet au 8 octobre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 31 août 1994.

No. 4834. Customs Convention on Containers. Done at Geneva on 18 May 1956

SUCCESSION

Notification received on:

31 August 1994  
Croatia  
(With effect from 8 October 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 31 August 1994.

No. 6200. European Convention on Customs Treatment of Pallets used in International Transport. Done at Geneva on 9 December 1960

SUCCESSION

Notification received on:

31 August 1994  
Croatia  
(With effect from 8 October 1991, the date of the succession of State.)

Registered ex officio on 31 August 1994.

No. 7844. Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of the Mongolian People's Republic concerning the activities of UNICEF in Mongolia. Signed at New York on 23 June 1965

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 31 August 1994, the date of entry into force of the Basic Cooperation Agreement between the United Nations Children's Fund and the Government of Mongolia signed at Ulaanbaatar on 8 February 1994, in accordance with article XXIII (2) of the latter Agreement (see No. 31183, part I.)

Registered ex officio on 31 August 1994.

No. 4834. Convention douanière relative aux containers. Faite à Genève le 18 mai 1956

SUCCESSION

Notification reçue le :

31 août 1994  
Croatie  
(Avec effet au 8 octobre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 31 août 1994.

No. 6200. Convention européenne relative au régime douanier des palettes utilisées dans les transports internationaux. Faite à Genève le 9 décembre 1960

SUCCESSION

Notification reçue le :

31 août 1994  
Croatie  
(Avec effet au 8 octobre 1991, date de la succession d'Etat.)

Enregistré d'office le 31 août 1994.

No. 7844. Accord entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la République populaire mongole concernant les activités du FISE en Mongolie. Signé à New York le 23 juin 1965

ABROGATION

L'Accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 31 août 1994, date de l'entrée en vigueur de l'Accord-cadre de coopération entre le Fonds des Nations Unies pour l'enfance et le Gouvernement de la Mongolie signé à Oulan-Bator le 8 février 1994, conformément au paragraphe 2 de l'article XXIII de ce dernier Accord (voir No 31183, partie I.)

Enregistré d'office le 31 août 1994.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, ETC., CONCERNING  
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH  
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 1414. Slavery Convention. Signed at Geneva, September  
25, 1926.

## SUCCESSION:

Notification received on:

17 August 1994

Dominica

(With effect from 3 November 1978, the date of the  
succession of State.)

Registered by the Secretariat on 17 August 1994.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ETC., CONCERNANT  
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU  
SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No. 1414. Convention relative à l'esclavage. Signée à  
Genève, le 25 septembre 1926.

## SUCCESSION

Notification reçue le :

17 août 1994

Dominique

(Avec effet au 3 novembre 1978, date de la succession  
d'Etat.)

Enregistré par le Secrétariat le 17 août 1994.

CORRIGENDA AND ADDENDA TO  
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS  
REGISTERED OR FILED AND RECORDED  
WITH THE SECRETARIAT

JANUARY 1980

(ST/LEG/SER.A/395)

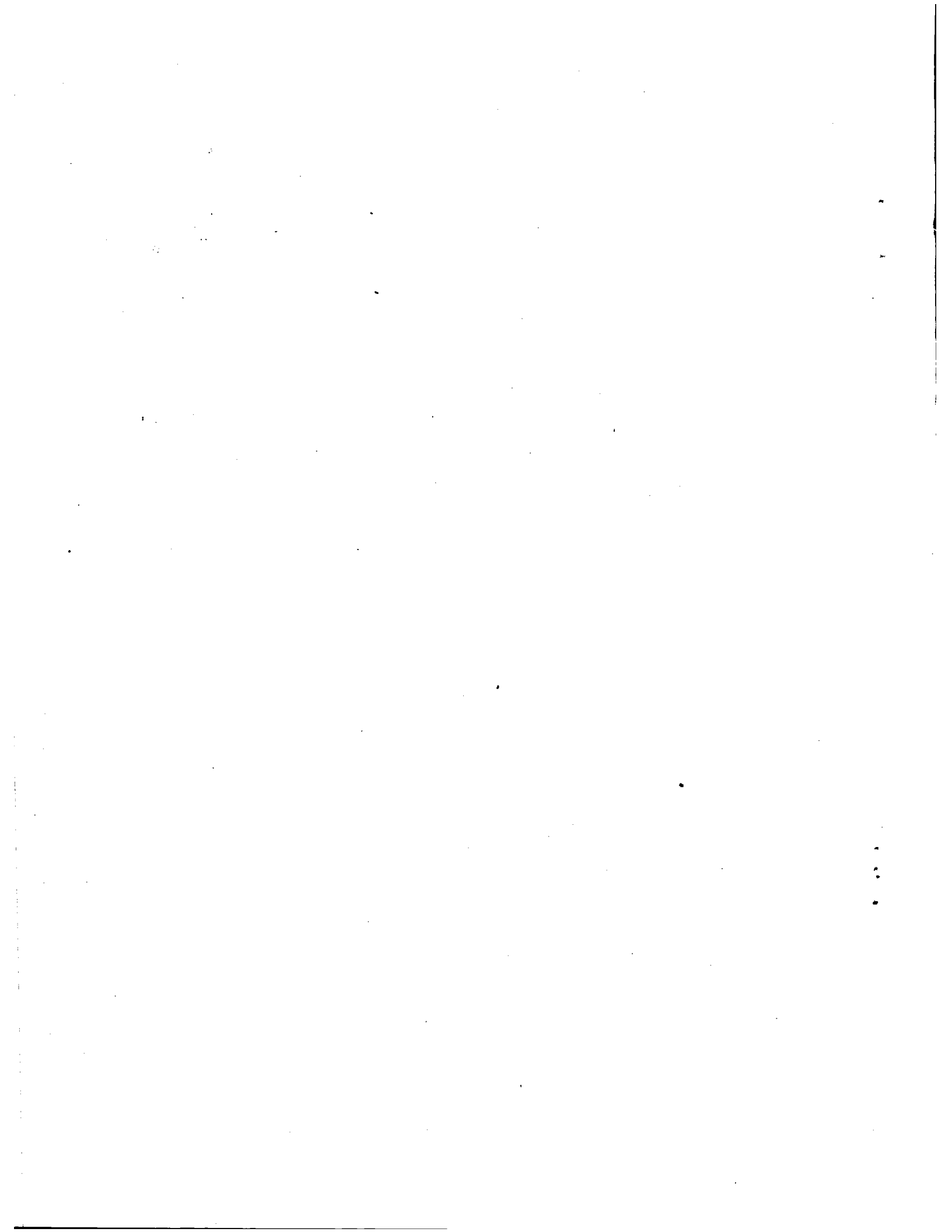
On page 3, under No. 18232 (Multilateral Convention), in the entry concerning New Zealand, add: "(With a declaration.)"

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT  
DES RELEVÉS DES TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX  
ENREGISTRÉS OU CLASSES ET INSCRITS  
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

JANVIER 1980

(ST/LEG/SER.A/395)

A la page 3, sous le No 18232 (Convention multilatérale), dans l'entrée concernant la Nouvelle-Zélande, ajouter :  
"(Avec déclaration.)"



**CUMULATIVE (1994) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES**

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:41, 50, 54-55; FEB:82; MAY:245, 252, 262; AUG:391;  
 ACCOMMODATIONS ON BOARD JAN:53; FEB:113; MAY:267;  
 ADDENDUM FEB:117; MAY:276-277; JUNE:320; JULY:360;  
 ADMINISTRATION MAR:134;  
 ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) APR:202; JUNE:304;  
 ADVERTISING JAN:23; AUG:396;  
 AETR (ROAD TRANSPORT) JAN:28;  
 AFGHANISTAN FEB:72; MAR:149; JULY:345;  
 AFRICA JAN:55; FEB:108; JUNE:285, 305; JULY:350;  
 AFRO-ASIAN RURAL RECONSTRUCTION ORGANIZATION APR:189;  
 AGENCY OF NATURAL RESOURCES AND ENERGY JUNE:281;  
 AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:2, 56, 59; MAR:171; JUNE:280, 282, 284, 317-318; JULY:332, 344;  
 AGRICULTURE JAN:2, 7-8, 10, 16, 39, 58, 61; FEB:90, 100, 110; MAR:121-122, 129, 159-160; APR:186, 197; MAY:217, 221-224, 226, 245, 250, 262; JUNE:280-282, 284; JULY:332; AUG:384, 392-393;  
 AIRCRAFT AUG:396;  
 ALBANIA JAN:7, 21; MAR:136; APR:180; MAY:220, 235, 243-244; JULY:358;  
 ALGERIA FEB:72, 84; MAR:131, 147, 177; AUG:363;  
 AMERICA JAN:15-16, 19, 62-63, 66-67;  
 ANDORRA AUG:382;  
 ANGOLA FEB:89; APR:203-210;  
 ANIMALS MAR:173; APR:193; AUG:385;  
 ANTARCTIC AUG:373;  
 ANTIGUA AND BARBUDA JAN:16; MAR:131; JUNE:302, 308;  
 APARTHEID JAN:39;  
 AQUACULTURE MAY:274;  
 ARBITRAL AWARDS JAN:19; MAR:152; APR:201; JUNE:295;  
 ARBITRATION JAN:17; MAR:152, 176; APR:201; JUNE:295;  
 ARBITRATION--COMMERCIAL MAR:152;  
 ARGENTINA JAN:9, 18-20, 58; FEB:72, 74, 98; MAR:131; APR:212; MAY:272-274; JUNE:283, 290, 307-308;  
 ARMENIA JAN:22, 54-55; MAR:131; MAY:227, 246-247; JULY:347; AUG:380;  
 ARTISTIC WORKS JAN:68;  
 ARUBA APR:211; MAY:242;  
 ASBESTOS FEB:113;  
 ASIA AND PACIFIC FEB:107; MAR:128; APR:180; MAY:274; JUNE:289;  
 ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:142;  
 ASSISTANCE JAN:4, 26, 29; FEB:77, 79, 82, 92; MAR:119, 128, 133-134, 159-161; APR:184; MAY:218; JUNE:286, 296, 299-300, 303, 319; JULY:325-326, 333, 341, 356; AUG:368-369, 376, 397;  
 ASSISTANCE--ECONOMIC JUNE:283;  
 ASSISTANCE--FINANCIAL MAY:217; AUG:368;  
 ASSISTANCE--LEGAL JULY:326; AUG:372;  
 ASSISTANCE--MILITARY JUNE:296, 299-300, 303;  
 ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:4, 10; FEB:92; MAR:128, 133, 136-137, 142; APR:183; MAY:218, 220-221, 225; JUNE:280; JULY:328-329; AUG:384;  
 ASSOCIATION--FREEDOM OF JAN:39, 42, 44; FEB:111; MAY:250, 253, 255;  
 ASSOCIATIONS JUNE:285-288;  
 ASTRONAUTS AUG:383;  
 ATLANTIC OCEAN MAY:269;  
 ATMOSPHERE JAN:53-54, 60; FEB:98-99, 101, 117; MAR:153-154; APR:199; MAY:247, 249; JUNE:301-303; JULY:343-344; AUG:379;



## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ATP AGREEMENT (PERISHABLE FOODSTUFF) JAN:28; MAY:240;  
 AUDIO-VISUAL TECHNIQUES JULY:334;  
 AUSTRALIA JAN:12; FEB:77, 107, 117; MAR:125-127, 131, 149-151, 170; APR:212; MAY:274-275; JUNE:303, 308; JULY:345, 349-350;  
 AUG:368-370, 388-389;  
 AUSTRIA JAN:2, 70; FEB:93, 114; MAR:131, 148, 175; MAY:220; JUNE:285, 308, 313, 317; JULY:328, 356; AUG:361, 373, 381;  
 AVIATION JAN:1-2; FEB:78, 83, 93, 107, 114; MAR:120, 126, 149-151, 163, 172; MAY:217, 220; JUNE:290, 298; JULY:323-324, 328, 341,  
 355; AUG:375, 388;  
 AZERBAIJAN JAN:23, 70; MAR:122; APR:197; AUG:366;  
 BACTERIOLOGICAL WEAPONS JAN:23;  
 BAHAMAS MAR:164; JUNE:302; JULY:345;  
 BAHRAIN JAN:31-36; FEB:117; JULY:345;  
 BALTIC SEA MAR:142; JUNE:318;  
 BANANAS JULY:337;  
 BANGLADESH FEB:81, 84; MAR:138, 154; APR:195; MAY:233, 270; JUNE:308; JULY:345;  
 BANKING AUG:368;  
 BARBADOS FEB:76, 83; MAR:128, 163; JUNE:308; JULY:344-345; AUG:394;  
 BASEL CONVENTION JAN:80; FEB:99-100; APR:201; MAY:238; JUNE:311; JULY:359; AUG:380;  
 BELARUS MAR:122, 171; APR:202; MAY:224, 244, 259, 268; JULY:328, 345; AUG:366;  
 BELGIUM FEB:75, 77, 106; MAR:142-143; MAY:233; JUNE:279, 285-286, 308; JULY:345; AUG:361, 394;  
 BELIZE JAN:14-15, 56; MAY:224; JUNE:283, 308;  
 BENIN MAY:269; JUNE:294, 308, 310;  
 BERLIN (WEST) JULY:345;  
 BHUTAN FEB:72, 90; MAR:129, 159; JULY:345; AUG:385;  
 BIOLOGY JAN:21; FEB:72, 97; MAR:151, 173; APR:194-195; MAY:233; JUNE:295-296, 310; JULY:342; AUG:381-382;  
 BIOLOGY--MOLECULAR MAR:173;  
 BLACK SEA FEB:72; MAY:248;  
 BOLIVIA JAN:17, 68-67; MAR:120; JUNE:288, 308, 320; JULY:345; AUG:363;  
 BOSNIA AND HERZEGOVINA JAN:13, 21, 23-30, 58, 60; MAR:130, 159; APR:180; JULY:345, 358;  
 BOTSWANA MAR:131, 137, 160-161; JUNE:308; JULY:345;  
 BRAZIL JAN:83, 87-88; FEB:72, 77, 92, 97, 117; MAR:131, 135, 177; APR:186; MAY:217, 225; JUNE:281, 289, 308; JULY:331-332;  
 AUG:364, 372, 392;  
 BRITISH ANTARCTIC TERRITORY FEB:100;  
 BRITISH VIRGIN ISLANDS JUNE:296;  
 BROADCASTING FEB:101; MAR:158; APR:190; JULY:333;  
 BRUNEI DARUSSALAM JAN:31-36; MAY:270; JULY:345; AUG:384;  
 BUILDING INDUSTRY FEB:110; MAY:227; AUG:392;  
 BULGARIA JAN:1-2, 6, 13; FEB:72; MAR:136; MAY:238-241, 272-273; JUNE:287; JULY:324, 345, 352; AUG:372, 384;  
 BURKINA FASO MAR:131, 134, 138; MAY:217, 221; JUNE:301, 308; JULY:345; AUG:384;  
 BURUNDI JUNE:308;  
 BW CONVENTION (BACTERIOLOGICAL WEAPONS) JAN:23;  
 BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JULY:360;  
 CAMBODIA FEB:73, 93; JUNE:280, 319; JULY:326, 345;  
 CAMEROON FEB:77, 83; MAR:124, 128; MAY:227; JUNE:305, 308; JULY:345, 357; AUG:390;  
 CANADA JAN:14, 16, 31; MAR:131; MAY:218, 229, 274-275; JUNE:302, 308, 312, 321; JULY:355-356;  
 CAPE VERDE MAR:120; MAY:219, 227;  
 CARGO HANDLING (PORTS) AUG:374;  
 CARIBBEAN FEB:101; MAR:135, 148;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

CARTOGRAPHY MAR:128;

CAYMAN ISLANDS FEB:117; JUNE:296;

CENTRAL AFRICAN REPUBLIC JUNE:308;

CENTRAL AMERICA JUNE:279, 294; AUG:373, 390-391;

CHAD MAR:134, 138-139; APR:185; MAY:228; JUNE:293, 296, 301, 308; JULY:345;

CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:14-15, 37, 56-58; FEB:72, 80, 100, 107-108; MAR:155-160, 173; APR:194-195, 197, 202; MAY:234, 244-245, 247, 249, 270; JUNE:279, 285, 294, 305, 311, 313; JULY:345-347, 350, 358; AUG:366, 380, 382, 384, 389;

CHEMICAL PRODUCTS FEB:114; APR:188;

CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:5, 9, 26, 28, 40, 43-44, 58-59; FEB:82, 101, 104, 110; MAR:149, 160; APR:179, 198-199, 211-213; MAY:242-243, 250, 254-255; JUNE:295, 313-317, 319; JULY:349-351; AUG:383, 379-380;

CHILE JAN:15, 18, 64-68; MAR:124; APR:179, 187, 189, 195, 201, 212; MAY:243; JUNE:302, 308; JULY:324, 334; AUG:367, 373;

CHINA JAN:4-5, 12; FEB:72, 78-79, 91, 104; MAR:128, 131; APR:184; MAY:215, 219; JUNE:287, 291; JULY:332-333, 345;

CIM FEB:96;

CIV FEB:96;

CIVIL LAW JAN:57-58; FEB:103; APR:211; MAY:242; JUNE:312; JULY:347-349;

CIVIL MATTERS JAN:16, 57-59; FEB:103-104; MAR:160, 175; APR:179, 188, 190, 211-213; MAY:219, 235, 242-243, 277; JUNE:312-317; JULY:347-350; AUG:372, 383;

CIVIL PROCEDURE JAN:57-58, 60; FEB:103; APR:211; MAY:242; JUNE:312; JULY:347-349;

CIVIL REGISTRATION MAR:175; MAY:234-235; JULY:358;

CIVIL RIGHTS JAN:16, 38, 63; FEB:105; MAR:152; APR:197; MAY:232-233; JUNE:304-305; JULY:344; AUG:385;

CLAIMS-DEBTS FEB:75; MAR:127;

COAL JUNE:280; AUG:361;

COCOA FEB:77, 115; MAR:148; APR:196; MAY:248; JUNE:309-310; JULY:336; AUG:387;

COCONUT JULY:338;

COFFEE JAN:21; FEB:106; MAR:153; APR:198; MAY:275; JULY:356; AUG:395;

COLLECTIVE BARGAINING JAN:44; FEB:111-112; MAY:255, 266; AUG:394;

COLLISIONS (NAVIGATION) MAY:269;

COLOMBIA JAN:8, 16-19, 62, 64-68; FEB:102; MAR:136; MAY:217, 228, 233; JUNE:282, 299, 304, 308; JULY:345;

COMMERCIAL MATTERS JAN:17, 21, 30, 57-58, 62-63; FEB:75, 103; MAR:152; APR:190, 211; MAY:219, 235-236, 242, 253, 277; JUNE:285, 305, 312; JULY:328, 339, 347-350; AUG:383, 386;

COMMISSION OF EUROPEAN COMMUNITIES JUNE:285-286;

COMMITTEE--JOINT FEB:77, 80;

COMMODITIES JAN:21, 56, 59; FEB:77, 96, 106, 115; MAR:148, 153, 161, 171, 174; APR:196, 198; MAY:216, 231, 248, 275; JUNE:280, 282, 307, 309-310, 317-318; JULY:336-340, 344, 358; AUG:378, 387, 395;

COMMON FUND FOR COMMODITIES MAY:216, 231; JULY:335-340;

COMMONWEALTH AGRICULTURAL BUREAUX MAY:245; AUG:384;

COMMONWEALTH OF INDEPENDENT STATES AUG:366, 380;

COMMUNICATIONS JAN:29; AUG:362;

COMOROS JUNE:313; JULY:325, 330, 341, 345, 347;

COMPENSATION MAR:140; APR:187; MAY:270; AUG:391;

CONFERENCES-MEETINGS FEB:71, 73, 82; MAR:119, 128-129; APR:179-181, 188-189, 191; MAY:215-216, 218-219, 229; JUNE:280, 284-285, 289-290; JULY:325; AUG:367, 371, 374, 377;

CONGO JUNE:308; JULY:345;

CONSTRUCTION FEB:110, 113; JUNE:282; JULY:329; AUG:392;

CONSULAR MATTERS JAN:20; MAR:159; JULY:325;

CONTAINERS JAN:25; MAY:238, 270; JULY:350; AUG:397;

CONTINENTAL SHELF JAN:27; FEB:107; JUNE:279;

CONTRACTS JAN:21; FEB:102; APR:180; AUG:388;

CONTRIBUTIONS MAY:217;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

COOK ISLANDS MAR:131, 143; JULY:345;  
 COOKS JAN:45; MAY:258;  
 COOPERATION JAN:1, 3, 11-12, 14, 16-17, 31, 55, 64-65; FEB:74-75, 78-83, 105; MAR:124, 126-127, 129-130, 137-139, 141, 144;  
 APR:179, 190-191; MAY:215, 229, 245; JUNE:279-282, 284-287, 290, 292, 294, 297, 300, 305-307, 313, 320; JULY:324-327, 333-338,  
 350; AUG:361, 368-368, 371-375, 389;  
 COOPERATION--COMMERCIAL JAN:17;  
 COOPERATION--CULTURAL JUNE:287, 292, 306; AUG:371-372, 389;  
 COOPERATION--ECONOMIC FEB:76-77, 81; MAR:124, 127, 144; APR:181; MAY:215; JUNE:288;  
 COOPERATION--EDUCATIONAL JUNE:292; AUG:372;  
 COOPERATION--FINANCIAL MAR:138-139; JUNE:320;  
 COOPERATION--INDUSTRIAL FEB:80; MAR:124; APR:181; JUNE:286;  
 COOPERATION--MILITARY JULY:327;  
 COOPERATION--REGIONAL JUNE:292; JULY:359;  
 COOPERATION--SCIENTIFIC FEB:79; MAY:245; JUNE:286-287, 290, 292, 297; JULY:324, 334; AUG:372, 374-375;  
 COOPERATION--TECHNICAL FEB:79; MAR:124, 144; APR:181; MAY:245; JUNE:281, 286-287, 290, 297; JULY:324-325, 334;  
 COPPER FEB:96;  
 COPYRIGHT FEB:101-102, 107; MAR:126, 158; APR:202-203;  
 CORRECTION (RIGHT) JAN:26;  
 CORRIGENDUM JAN:70; FEB:117; MAR:177; MAY:276; JUNE:320-321; JULY:360; AUG:399;  
 COSTA RICA JAN:63-68; MAY:218-219, 248; JUNE:279, 308; AUG:373, 379, 382, 389-390;  
 COTE D'IVOIRE FEB:77; MAR:162; MAY:247-248;  
 COTTON JUNE:282;  
 COUNCIL OF EUROPE AUG:361;  
 CREDITS JAN:3-5, 7-8, 10-11; FEB:84, 89-93, 115; MAR:132, 134-137, 161-162; APR:183-186, 200; MAY:220-223, 225-229; JUNE:283,  
 288; JULY:333, 357; AUG:362-366, 368, 377;  
 CREDITS--DEVELOPMENT JAN:3-5, 7-8, 10; FEB:84-86, 89-93, 115; MAR:132, 134-137, 161-162; APR:183-186, 200; MAY:220-223, 225-229;  
 JUNE:288; JULY:328-330, 332-333, 357; AUG:362-366, 377;  
 CRIMINAL MATTERS JAN:2, 14, 17, 30, 36, 39, 58-59; FEB:73, 77, 102, 104; MAR:124-125, 150, 158, 180, 170; APR:179, 202, 212-213;  
 MAY:219, 242-244, 246-247, 274-275; JUNE:300, 304, 313-317; JULY:324, 326, 349-350, 355-358; AUG:361, 368-369;  
 CROATIA JAN:13; FEB:72, 96, 108; MAR:122, 147, 159; APR:180; MAY:236, 248; JULY:345, 358-359; AUG:396-397;  
 CSC (SAFE CONTAINERS) MAY:270;  
 CUBA JAN:62, 67; FEB:72, 117; MAR:131, 151; MAY:216; JUNE:302, 308; JULY:325; AUG:367;  
 CULTURAL MATTERS JAN:5-8, 22-23, 67-68; FEB:108; MAR:125, 141; MAY:217, 249; JUNE:287, 292, 306, 310-312, 317; JULY:352, 357;  
 AUG:371-372, 389;  
 CULTURAL RIGHTS JAN:38; MAY:232;  
 CUSTOMS JAN:12, 24-28; FEB:79, 103-104; MAR:170; APR:182, 198; MAY:218, 237-238, 240, 248; JUNE:307, 311; JULY:326, 350; AUG:373,  
 390-391, 396-397;  
 CYPRUS JAN:59; APR:196, 211; JUNE:280, 307-308, 321; JULY:345;  
 CZECH REPUBLIC JAN:22; FEB:96; MAR:131, 137; APR:180; MAY:244, 246, 268-271, 273; JUNE:308, 310; AUG:370, 382-384;  
 CZECHOSLOVAKIA FEB:74; JUNE:320;  
 DANGEROUS GOODS APR:202; JUNE:304;  
 DEBTS FEB:74-75; JUNE:284; JULY:328;  
 DEFENCE FEB:107; MAR:129; JUNE:281, 299-300, 303; JULY:326-327; AUG:375;  
 DEGREES-DIPLOMAS FEB:108; MAR:148; JULY:362;  
 DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA FEB:107;  
 DENMARK FEB:75, 84, 99, 106; MAR:131, 142, 173; APR:181, 188, 193, 196; MAY:215, 217, 276; JUNE:279, 285-286, 291-292, 302, 308,  
 312; JULY:345; AUG:361, 371;  
 DESERT LOCUST AUG:363;  
 DEVELOPMENT JAN:5, 8-9, 55, 58; FEB:71, 76, 81, 84-85, 90, 100; MAR:128, 135-136, 159-162; APR:181, 187, 197, 200; MAY:215-216,  
 226, 245; JUNE:292; JULY:326, 331, 333, 340, 367; AUG:362-366, 368, 371;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

DEVELOPMENT--RURAL JAN:3, 5, 61; FEB:85; APR:187; JULY:332;  
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:20, 27; FEB:75; MAR:121-123, 129; MAY:219, 247; JUNE:291; JULY:325;  
 DISARMAMENT JAN:22-23; APR:201; MAY:219, 244; JUNE:312; AUG:382;  
 DISASTER RELIEF JAN:54-55; FEB:93; MAY:227, 245; JUNE:292; JULY:329; AUG:387;  
 DISASTERS--NATURAL JULY:329;  
 DISCRIMINATION JAN:38-39, 45, 47; MAY:235, 243, 258, 259, 266; JULY:341-342; AUG:390-392;  
 DISCRIMINATION--RACIAL JAN:38; MAY:243;  
 DISEASES JULY:330;  
 DISPUTES--SETTLEMENT JAN:27, 64; MAR:126-127; APR:200; MAY:216; JUNE:285; JULY:356; AUG:370;  
 DJIBOUTI JULY:345;  
 DOCUMENTS--EXCHANGE JAN:68;  
 DOCUMENTS--JUDICIAL JAN:17; APR:211; MAY:235; AUG:383;  
 DOCUMENTS--LEGAL MAR:175;  
 DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:17, 57; APR:211; JULY:347; AUG:383;  
 DOCUMENTS--PUBLIC JAN:57; JULY:347;  
 DOMINICA JAN:70; FEB:102-103; MAR:131; APR:194; JUNE:308; JULY:345; AUG:387, 398;  
 DOMINICAN REPUBLIC JAN:18, 64-65; JUNE:308; AUG:388, 395;  
 DRAINAGE MAY:222;  
 DRILLING JUNE:298;  
 DRIVING LICENCES JAN:13;  
 DROUGHT APR:200; JUNE:284;  
 DUMPING MAY:272-273; JULY:354;  
  
 ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC FEB:71, 73; MAY:215-218;  
 ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE MAR:129; APR:181; JUNE:280, 285, 290; AUG:374;  
 ECONOMIC MATTERS JAN:1; MAR:129, 140; APR:186-187; MAY:215, 226, 228-229, 263; JUNE:283, 285; JULY:332-333; AUG:381, 383-384, 373, 390-391;  
 ECONOMIC RIGHTS JAN:38; MAY:232;  
 ECUADOR JAN:17, 63-65; FEB:77, 89; MAR:131; JUNE:302; JULY:325, 333, 345; AUG:384;  
 EDUCATION JAN:5-7, 23; FEB:91, 108; MAR:120, 133-135, 137, 141, 148, 161; APR:184, 191, 199; MAY:217, 223, 227; JUNE:281, 289, 292, 313, 317; JULY:352, 357; AUG:384, 372;  
 EDUCATION--VOCATIONAL JAN:51; MAR:134; APR:199; MAY:263; JULY:352;  
 EGYPT FEB:72, 91; APR:188; MAY:217, 223, 229, 274-275; JUNE:283, 295, 303, 308; JULY:326, 345, 360; AUG:372;  
 EL SALVADOR JAN:63-66, 68; FEB:92; MAY:223; JUNE:279, 308, 320; JULY:345, 358; AUG:373, 390-391;  
 ELECTRICAL EQUIPMENT MAY:220;  
 EMPLOYMENT JAN:43, 47, 49-52; FEB:109-110; APR:189; MAY:254, 259, 281, 283, 285-287; JULY:325; AUG:395;  
 EMPLOYMENT CONTRACTS AUG:395;  
 EMPLOYMENT POLICIES JAN:49; MAY:281, 285;  
 EMPLOYMENT SERVICES MAY:253;  
 ENERGY JAN:6, 11, 58; FEB:88; APR:181, 183; MAY:221, 228, 248; JUNE:280-281, 288; JULY:329;  
 ENERGY--ATOMIC MAY:245; JUNE:281, 284, 288;  
 ENERGY--ELECTRIC FEB:88, 90; MAR:141; APR:183; JULY:329;  
 ENERGY--NUCLEAR JAN:54-58; MAR:127, 141, 146, 150, 171; MAY:218-219, 244-246;  
 ENGINEERING JAN:10; FEB:72; APR:194-195; MAY:221; AUG:382;  
 ENMOD CONVENTION (DISARMAMENT) APR:201;  
 ENVIRONMENT JAN:3-4, 21, 27, 51, 53-54, 58, 60; FEB:72, 79, 92, 97-101, 112-113, 117; MAR:131, 142, 151, 153-154, 163-164, 170, 173; APR:179, 185, 193-195, 199, 201, 203, 212; MAY:216, 228-229, 231-233, 238, 247-249, 284, 286, 289-270, 272-273; JUNE:279, 289, 292-298, 301-303, 310-311, 318; JULY:325, 332, 340, 342-344, 351-352, 354-355, 359; AUG:384, 389, 378-383, 385, 389, 394;  
 EQUATORIAL GUINEA FEB:108;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ERITREA MAR:160; MAY:244; JUNE:286; AUG:379;  
 ESCAP FEB:71, 73; MAY:215-216;  
 ESTONIA FEB:82; MAR:121; APR:181-182, 203; MAY:230, 253, 255, 264; JUNE:292; JULY:326, 342, 351;  
 ETHIOPIA MAR:158; APR:194-195; JULY:328, 345;  
 EUROFIMA JAN:37;  
 EUROPE JAN:28, 37; FEB:75-76, 96, 99; MAR:173, 175; APR:188, 202; MAY:241, 248; JUNE:280, 285-286, 290, 304, 318; JULY:351-352;  
 AUG:361, 384;  
 EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY MAR:150; JUNE:284;  
 EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY AUG:361;  
 EUROPEAN COMMUNITIES FEB:76; JUNE:285-286; AUG:361;  
 EUROPEAN COMMUNITY JAN:59; FEB:77, 100; MAR:131; AUG:370;  
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY MAR:150; JUNE:308; JULY:360; AUG:389;  
 EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY CONFERENCE MAR:173;  
 EUROPEAN UNION FEB:75-76; JUNE:285-286;  
 EVIDENCE JAN:18-19, 57-58; FEB:103; APR:211; MAY:242; JUNE:312; JULY:347-349;  
 EXPERTS JAN:14; MAY:229; JUNE:280; AUG:367;  
 EXPORTS JAN:8; MAR:136, 141;  
 EXTRADITION JAN:2; FEB:73; MAR:125;  
  
 FAEROE ISLANDS APR:181; MAY:276;  
 FAMILY MATTERS MAR:133; APR:211; MAY:242, 266; JULY:329; AUG:366;  
 FAR EAST APR:189;  
 FEDERATED STATES OF MICRONESIA JUNE:310; JULY:345; AUG:379;  
 FIJI MAR:131, 144; JUNE:313, 317; JULY:345;  
 FILM PRODUCTION FEB:83; APR:189-190;  
 FINANCE COMPANIES JUNE:313;  
 FINANCIAL MATTERS JAN:8, 10; FEB:75, 87; MAR:136, 138-139, 182; APR:187; MAY:217-218, 220, 226; JUNE:284, 288, 291, 320;  
 JULY:328; AUG:368;  
 FINLAND JAN:12, 57; FEB:77, 81-82, 94-95, 101-102, 108; MAR:120, 124-125, 129, 148; MAY:232, 235, 276; JUNE:279, 292, 294-295,  
 302, 308, 313-317; JULY:325-326, 342, 345; AUG:361, 368-369, 374;  
 FISCAL EVASION--PREVENTION FEB:81-83, 108; MAR:121, 125, 141, 143-144, 173; APR:188; JUNE:313; JULY:323, 327, 356;  
 FISHERIES MAR:121-122, 126-127; APR:181; JUNE:285, 292, 297, 305, 312-313; JULY:350; AUG:368;  
 FISHERMEN JAN:48; MAR:140; MAY:259;  
 FISHING JAN:27, 50; APR:181; MAY:262, 269; JUNE:297; AUG:392;  
 FLORENCE AGREEMENT JUNE:317;  
 FLOWERS MAR:173; AUG:365;  
 FOOD JAN:28, 59; MAR:132, 171; MAY:240; JUNE:318;  
 FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS MAR:129, 145, 175, 177; JULY:337-339;  
 FORESTRY JAN:3, 9; FEB:84, 90; MAY:224; JULY:340; AUG:374;  
 FRANCE JAN:1-2; FEB:75, 77, 80; 82-83, 103-104; MAR:140, 147, 163; APR:188-190, 192, 211; MAY:218, 249; JUNE:281, 284-286,  
 291-292, 298, 306, 308, 313, 321; JULY:342, 345, 360; AUG:361, 369, 371, 378;  
 FREE TRADE MAR:123;  
 FRIENDSHIP JAN:1; FEB:83; MAR:141; APR:179, 189; MAY:218, 248; JULY:333-334; AUG:368, 372;  
 FRIENDSHIP--CO-OPERATION JAN:1; FEB:83; APR:179; JULY:333-334; AUG:368, 372;  
 FRONTIER TRAFFIC FEB:103-104;  
 FRONTIERS JAN:2, 27, 56, 60; FEB:99-100, 107; MAR:120, 140, 170; APR:182, 190, 192, 201; MAY:217, 219, 236, 248; JUNE:279, 294,  
 311; JULY:352, 359; AUG:380;  
 FUELS FEB:76; MAR:141;  
 GABON JAN:3; FEB:77, 98, 101; MAR:153; JUNE:308; JULY:345;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

GAMBIA JUNE:293, 296, 308; JULY:350;

GAS JUNE:279; JULY:327;

GATT JAN:31-36; MAR:164-170; APR:203-210; JUNE:307-308;

GENEVA CONVENTIONS APR:199; AUG:386;

GENOCIDE JAN:38; MAR:170;

GEORGIA FEB:72; MAR:141, 170; APR:190; MAY:232-233, 270; JUNE:295-296; JULY:352, 358; AUG:380, 386;

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:70;

GERMANY FEB:73, 75, 77, 94-95, 106, 110, 112-113; MAR:131, 139, 142, 160; APR:188; MAY:234; JUNE:286, 302, 306, 308, 314; JULY:345; AUG:361;

GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF MAR:138-139; MAY:276; JUNE:280, 285, 298, 320;

GHANA JAN:8; FEB:77; MAR:135; APR:186; MAY:220-221; JUNE:308; JULY:345; AUG:382;

GIBRALTAR JUNE:296;

GOATS MAR:150; AUG:389;

GOLD FEB:75;

GRAIN FEB:91; JUNE:283;

GRANTS MAR:142; MAY:217, 231; JULY:334-340;

GREECE JAN:1, 11, 57, 59-60; FEB:75, 77; MAR:153, 159; APR:197-198; MAY:240, 249, 274-275; JUNE:286-286, 308; JULY:345; AUG:361, 374, 378, 380-381;

GRENADA FEB:77; MAR:164-169; JULY:345; AUG:378, 381;

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN SUGAR EXPORTING COUNTRIES MAY:216;

GUATEMALA JAN:6, 16, 18-20, 64-68; MAR:163; MAY:223, 266, 269; JUNE:279, 308, 310; JULY:345-346, 358; AUG:373, 390-391, 393, 395;

GUERNSEY MAR:153;

GUINEA MAR:131; APR:183, 198-200; JUNE:285, 320; JULY:345;

GUINEA-BISSAU MAR:139; APR:203-210; JUNE:285; JULY:345;

GUYANA JAN:14; FEB:92; MAY:225; JUNE:308; AUG:379, 382;

HABITAT JAN:19; APR:203; AUG:388-389;

HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW JAN:56-57;

HAITI JAN:62-65, 67-68; JUNE:308;

HANDICAPPED JAN:52; FEB:82; MAY:266-267; AUG:395;

HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAR:145, 175; APR:180; JULY:334;

HEALTH JAN:3, 5, 9, 11-12, 49; FEB:75, 89, 105, 113; MAR:136; APR:183, 185, 200; MAY:217-218, 222-223, 225, 234, 261, 266; JULY:330-331, 345-347; AUG:366, 377, 389, 394;

HERITAGE--CULTURAL JAN:23; MAY:249; JUNE:311;

HERITAGE--NATURAL JAN:23; MAY:249; JUNE:311;

HIGH SEAS JAN:27;

HIGHWAYS JAN:66; FEB:89, 96; MAY:225, 241; JUNE:289; JULY:332; AUG:363, 365;

HOLIDAYS JAN:42, 47; MAY:252, 258; AUG:393;

HOLY SEE APR:189;

HONDURAS JAN:10, 58, 62-68; MAR:172; JUNE:279, 283, 294; JULY:345; AUG:390-391;

HONG KONG MAR:150; JUNE:308;

HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) FEB:76; MAR:127; MAY:217;

HOTEL-KEEPERS AUG:373;

HOUSING JAN:7; FEB:75, 84;

HUMAN RIGHTS JAN:14-18, 26, 36-39, 41-42, 44-45, 47, 49, 69; FEB:101-103, 105, 111; MAR:128, 149, 152, 158, 170; APR:180, 189, 197-199, 201-202; MAY:229, 232-233, 235, 243-244, 246-247, 250-251, 253, 255-256, 258-259, 261, 263, 266; JUNE:289, 295, 300, 304-305; JULY:341-342, 344, 350-351, 360; AUG:379-380, 385-387, 390, 398;

HUMANITARIAN MATTERS JAN:14; APR:199; JUNE:280, 285, 290; JULY:334; AUG:376, 386;

HUNGARY JAN:2, 5; FEB:72, 82, 97, 99, 105; MAR:131, 134, 148, 177; APR:179, 189; MAY:228-230, 253, 258, 262-266; JUNE:285, 290, 302, 308; JULY:345; AUG:366, 368;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

HYDROELECTRIC POWER JAN:4; MAR:133;  
 HYGIENE JAN:49; MAY:261;  
 ICELAND MAR:131, 158; MAY:215, 276; JUNE:302, 307-308; JULY:345; AUG:361;  
 ICJ JURISDICTION JAN:1; MAR:124; MAY:216;  
 IDENTITY DOCUMENTS JAN:47; MAY:259;  
 IMPORTS-EXPORTS JAN:22-23; FEB:76; MAY:237; JUNE:307, 317; AUG:396;  
 INDIA JAN:5; FEB:72-73, 79, 97; MAR:131, 144; APR:180, 185; JUNE:290, 308; JULY:327, 329, 345, 356;  
 INDIGENOUS PEOPLES FEB:101;  
 INDONESIA JAN:54-55; FEB:71; MAR:126, 133, 138; APR:188; JUNE:288, 307-308; JULY:345; AUG:365, 378, 381;  
 INDUSTRY JAN:10, 40, 43-44; FEB:82, 84, 110; APR:202; MAY:250, 253-255; JUNE:288; AUG:375, 392;  
 INFORMATION JAN:20; MAR:128; JUNE:281, 284;  
 INFORMATION--EXCHANGE APR:211; JULY:358; AUG:383;  
 INMARSAT APR:196; MAY:270;  
 INSPECTION JUNE:298;  
 INSTITUTIONS MAR:132, 137; JULY:328;  
 INSURANCE--PENSION JAN:5;  
 INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK JAN:15;  
 INTER-AMERICAN INSTITUTE OF AGRICULTURAL SCIENCES JAN:16;  
 INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANIZATION MAR:155-158;  
 INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY FEB:103; MAR:148; MAY:218;  
 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:3-9, 11; FEB:83-89, 91-92; MAR:133-137; APR:183-184, 186-187;  
 MAY:221-226, 228, 276; JUNE:288-289, 321; JULY:329-333, 337, 357; AUG:362-365;  
 INTERNATIONAL CENTRE FOR THE STUDY OF THE PRESERVATION AND THE RESTORATION OF CULTURAL PROPERTY FEB:108; MAY:249; JUNE:311;  
 INTERNATIONAL COCOA ORGANIZATION JULY:336;  
 INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE JAN:1; MAR:124, 126; MAY:216;  
 INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:3-5, 7-8, 10-11; FEB:84-86, 89-93, 115; MAR:132, 134-137, 161-162; APR:183-188, 200;  
 MAY:220-223, 225-229; JUNE:288; JULY:328-330, 332-333, 357; AUG:362-366, 377;  
 INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:58; FEB:100; MAR:159-160; APR:197; JULY:360;  
 INTERNATIONAL JUTE ORGANIZATION JULY:340;  
 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:48, 53; FEB:111; APR:188, 199; MAY:260;  
 INTERNATIONAL LAW COMMISSION (UNITED NATIONS) JULY:334;  
 INTERNATIONAL LEAD AND ZINC STUDY GROUP JULY:335;  
 INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION MAR:155-158;  
 INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION MAR:149; APR:196; MAY:270; AUG:380;  
 INTERNATIONAL OIL POLLUTION COMPENSATION FUND MAY:270;  
 INTERNATIONAL SUGAR ORGANIZATION MAY:216, 231;  
 INTERNATIONAL TRADE CENTRE UNCTAD/GATT JULY:339;  
 INTERNATIONAL TROPICAL TIMBER ORGANIZATION JULY:339-340;  
 INVESTMENTS FEB:74, 76, 78, 80, 104; MAR:120, 124, 126-127, 136, 141; APR:179, 181-182, 188, 200; MAY:215, 217, 221, 223-224;  
 JUNE:286-288, 291; JULY:323, 327-328, 330-331, 333, 356; AUG:364-365, 370-372, 374;  
 INVESTMENTS--GUARANTEE FEB:74, 76, 78, 80, 104; MAR:120, 124, 126-127, 141; APR:179, 181-182, 188; MAY:215, 217; JUNE:286-287,  
 291; JULY:323, 327-328; AUG:364, 370-372, 374;  
 INVESTMENTS--PROMOTION FEB:74, 76, 78, 80; MAR:120, 124, 126-127, 141; APR:179, 181-182, 188; MAY:215, 217; JUNE:286-287, 291;  
 JULY:323, 327-328; AUG:370-372, 374;  
 IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) MAR:144; JULY:345, 350;  
 IRAQ FEB:72; JUNE:295; JULY:345;  
 IRELAND FEB:75, 81, 100, 107-108; APR:188, 195, 197, 211; MAY:274; JUNE:285-288, 308; JULY:327, 345; AUG:361, 387;  
 IRRIGATION JAN:7; FEB:87; JULY:331;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ISLE OF MAN FEB:111; MAR:131;

ISRAEL JAN:11, 59; APR:189; MAY:217; JUNE:284, 292, 308; AUG:372;

ITALY FEB:72, 75, 100, 102; MAR:145, 175; APR:194-195, 199; MAY:219; JUNE:285-286, 308, 321; JULY:323, 351; AUG:381, 387, 389;

IVORY COAST JUNE:308; JULY:345;

JAMAICA JAN:6; FEB:77, 81, 106, 115; MAY:217; JUNE:281, 308; JULY:324, 345;

JAPAN FEB:74, 77; MAR:127, 131, 149, 172; APR:198; JUNE:281, 308, 320; JULY:334, 345; AUG:369, 385;

JERSEY FEB:77; MAR:131, 153; JUNE:296;

JORDAN JAN:11-12; FEB:82; MAR:131; APR:183, 190; MAY:222; JUNE:287, 308; JULY:345; AUG:373-374;

JUDGEMENTS JAN:19;

JUDICIAL ASSISTANCE JAN:60; MAY:219;

JUDICIAL MATTERS JAN:18-19, 60; APR:211; MAY:219, 277; JUNE:282; JULY:330; AUG:370, 383;

JUTE MAR:161; JULY:340; AUG:378;

KAZAKHSTAN JAN:20-21; MAR:123, 155-156; APR:193-194; MAY:220; JUNE:311; JULY:358; AUG:380;

KENYA APR:183; JUNE:308; JULY:342, 357; AUG:379;

KIRIBATI JULY:345; AUG:381;

KUWAIT FEB:72; JUNE:308; JULY:344-345;

KYRGYZSTAN JAN:39-53; MAR:123, 162-163; JULY:358; AUG:380;

LABOUR JAN:28, 39-53; FEB:109-114; MAR:136; MAY:250-267; AUG:373, 391-395;

LABOUR INSPECTION MAY:253, 262; AUG:393;

LABOUR STANDARDS JAN:52; FEB:112; MAY:264-265; AUG:393-394;

LABOUR--COMPULSORY JAN:41; MAY:251, 258;

LAND DEVELOPMENT FEB:88; MAY:222;

LAND-LOCKED COUNTRIES FEB:71;

LANGUAGES MAY:235;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:91; JULY:345;

LATIN AMERICA FEB:101; MAR:148;

LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN INSTITUTE FOR ECONOMIC AND SOCIAL PLANNING MAR:119;

LATVIA JAN:28, 30; FEB:75, 102; MAR:121, 125, 127; APR:182, 190; MAY:218, 226; JUNE:290, 305, 318; JULY:344-345, 352; AUG:392-393, 395;

LAW OF TREATIES JAN:21; MAY:241; JULY:359;

LAW--FOREIGN JAN:20;

LAW--PRIVATE JAN:19-20, 56-57;

LEBANON FEB:85, 109-113; JUNE:283; JULY:345;

LEGAL AID JAN:60;

LEGAL MATTERS JAN:1, 10, 14-15, 17-21, 26-27, 30, 37, 56-58, 60; FEB:73, 102-103, 116; MAR:119, 124-125, 132, 155-159; APR:199-200, 202, 211; MAY:229, 234, 241-244, 246-247, 269, 274-275, 277; JUNE:300, 304, 312; JULY:328, 334, 347-350, 355-356, 358-359; AUG:372, 383, 386;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:57; JULY:347;

LEPROSY APR:185;

LESOTHO MAR:154; JUNE:308; AUG:386;

LETTERS JAN:18;

LIABILITY--CIVIL JAN:54, 58; MAR:159; MAY:244, 246, 269;

LIABILITY--INTERNATIONAL AUG:383;

LIBERIA JUNE:284-285, 296; JULY:334;

LIECHTENSTEIN MAR:154, 170; APR:203-210; MAY:245; JUNE:293; JULY:352; AUG:361;

LITHUANIA JAN:39, 56; FEB:80, 82, 98, 114; MAR:122-123, 127, 171; APR:180; MAY:215; JUNE:290-291, 321; JULY:328-327, 345; AUG:368;



## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

LOAD LINES MAY:268;

LOANS JAN:3-9, 11; FEB:81, 83-88, 91-92; MAR:133-137, 143, 172; APR:183-184, 186-187; MAY:216, 221-226, 228; JUNE:288-289; JULY:330-333, 357; AUG:362-365;

LOANS--DEVELOPMENT MAY:221, 223-226;

LOANS--GUARANTEE JAN:6, 8-9; FEB:86-89; MAR:135, 137; APR:187; MAY:216, 221, 225, 228; JUNE:289; JULY:329-332; AUG:364;

LUXEMBOURG JAN:13, 59; FEB:75, 77, 100, 103, 106, 114; MAR:149, 180; MAY:232-233, 242; JUNE:285-286, 302, 308, 314; JULY:345, 351; AUG:381, 368;

MACAU FEB:99, 101; JUNE:308;

MACHINERY JAN:49; MAY:260;

MADAGASCAR MAY:220; JUNE:308; JULY:328, 345;

MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:152;

MAINTENANCE--ROADS JAN:9; FEB:83;

MALAWI FEB:97-98; APR:183, 186, 195, 200-201; JUNE:302, 308;

MALAYSIA JAN:1; FEB:77; MAY:225; JUNE:302, 308, 310; JULY:345, 351, 359; AUG:380;

MALDIVES JAN:23; MAR:131, 149; JUNE:308; JULY:345;

MALI JUNE:308; JULY:332; AUG:385;

MALTA FEB:80, 98; MAR:131; JUNE:308; JULY:345;

MANAGEMENT (ENTERPRISES) JAN:11; FEB:91; MAY:226; JUNE:289; JULY:340;

MANITOBA MAY:243;

MAPS FEB:107; MAY:248;

MARINE BIOLOGY MAR:142;

MARITIME MATTERS JAN:15, 40-41, 45, 50, 52; FEB:72, 109-110, 112; MAR:142, 149, 155-158, 163; APR:190, 196, 212; MAY:217, 219, 229, 248, 250, 252, 258, 262, 265, 268, 270-275; JUNE:292, 318; JULY:354-355, 359; AUG:380, 383, 392, 394;

MARKETING FEB:91; MAR:136; JUNE:285, 305; JULY:339-340, 350;

MARPOL MAY:272; JULY:354-355;

MARRIAGE JAN:37; APR:201; MAY:246;

MARSHALL ISLANDS FEB:116; MAR:122, 131; JUNE:302; JULY:345;

MATERNITY JAN:46; MAY:257;

MAURITANIA MAR:131, 134; MAY:247, 249; JUNE:308; AUG:377;

MAURITIUS FEB:72; MAR:131; JUNE:302, 308; JULY:345; AUG:392-393, 395;

MEAT MAR:150; AUG:389;

MEDICAL CARE JAN:12, 40, 43, 48, 48, 50; FEB:105, 111; APR:182; MAY:250, 254, 257, 259, 261;

MEDICINE JAN:11; FEB:75, 105;

MEDITERRANEAN SEA JULY:359;

MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT JAN:8;

MENTON APR:192;

MERCHANT MARINE JAN:52; FEB:112; MAY:265; AUG:394;

METEOROLOGY MAR:131, 163-164, 175; APR:195; MAY:232; JUNE:293-294; JULY:351-352; AUG:378-379;

MEXICO JAN:17, 19, 63-68; FEB:72-74, 83, 89; MAR:131; MAY:221, 229, 270; JUNE:300, 308; JULY:333-334, 345; AUG:362, 371, 373;

MICRONESIA MAR:131;

MIDDLE EAST MAR:174;

MIGRATION APR:193; AUG:388;

MILITARY MATTERS FEB:73; MAR:120, 129; APR:201; MAY:218; JUNE:280-281, 283, 291, 296, 299-300, 303;

MINES JAN:42, 50; FEB:110; MAY:252, 261; AUG:392;

MINIMUM AGE JAN:51; MAY:263;

MINING MAY:221; AUG:384;

MISSIONS JAN:29; JULY:325;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MONACO JAN:2; MAR:131; APR:192; JULY:345;  
 MONETARY MATTERS JUNE:313; JULY:334;  
 MONGOLIA FEB:71, 79, 100; MAR:131; APR:188; JULY:345; AUG:375, 397;  
 MONTREAL PROTOCOL JAN:53-54; FEB:98-99, 117; MAR:154; APR:199; MAY:247; JUNE:301-303; JULY:343-344;  
 MOON JAN:22; AUG:382;  
 MOROCCO JAN:13, 54-55; FEB:72, 79, 87-88; MAR:138, 140, 163, 171; APR:187, 189; MAY:272-273; JUNE:308; JULY:345; AUG:371;  
 MOTOR VEHICLES JAN:24-27; FEB:94-96; MAR:147; APR:193; MAY:234, 237; JUNE:305-306; JULY:358; AUG:377, 396;  
 MOVEMENT OF PERSONS JAN:2;  
 MOZAMBIQUE JAN:4; FEB:85; MAR:132; APR:199; JUNE:308; JULY:345; AUG:362-363;  
 MULTILATERAL JAN:12-13, 15, 19, 24-25, 37, 59, 61, 70; FEB:72, 94-96, 105-106; MAR:131, 142, 147, 171, 177; APR:180, 193, 212;  
 MAY:238, 240, 272, 276-277; JUNE:279, 285-288, 302, 308-307, 311; JULY:345, 353-355, 360; AUG:361, 368, 369, 373;  
 MULTINATIONAL FORCE AND OBSERVERS MAR:174; JUNE:283;  
 MUTUAL ASSISTANCE FEB:77, 79; MAR:125; APR:182; MAY:217; JULY:328, 333, 356; AUG:368-369;  
 MUTUAL RELATIONS JAN:64-65; APR:189; MAY:219; JUNE:290-291;  
 MYANMAR MAY:245, 249; JUNE:308; JULY:345;  
  
 NAMIBIA JUNE:308; JULY:345; AUG:386;  
 NARCOTICS JAN:30; FEB:98, 102, 114; MAR:150; APR:197; MAY:219, 239, 241, 246; JUNE:298, 300, 303-304; JULY:324, 326, 343, 356;  
 NATIONALITY JAN:27, 37; APR:201; MAY:248-247;  
 NATURAL RESOURCES--EXPLORATION AUG:365;  
 NAURU MAR:128, 131; MAY:234; JULY:351; AUG:370;  
 NAVIGATION JAN:15; FEB:105-106; MAR:149, 155-158; APR:188, 196, 212; MAY:268-269, 271-272, 274-275; JULY:353-355; AUG:380, 388;  
 NAVIGATION--INLAND MAY:239;  
 NEAR EAST JAN:61;  
 NEPAL MAR:141, 161; MAY:227, 232; JULY:343, 345; AUG:366;  
 NETHERLANDS JAN:1, 21, 59; FEB:75, 77, 96, 111-112; MAR:121, 131, 142; APR:182, 188, 213; MAY:242-243; JUNE:285-286, 298, 302,  
 308; JULY:323-324, 328, 334, 341-342, 345; AUG:361, 368;  
 NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) JULY:345;  
 NETHERLANDS ANTILLES JULY:341;  
 NEW ZEALAND FEB:78; MAR:131, 142-144, 173-174; JUNE:280-281, 290-291, 302, 308, 312-313, 317; JULY:345; AUG:369-370, 399;  
 NICARAGUA JAN:16, 54-55, 62-68; FEB:74-75; MAY:222, 268; JUNE:279, 308; JULY:345; AUG:373, 390-391, 395;  
 NIGER MAY:228; JUNE:308; JULY:360;  
 NIGERIA JAN:3, 12; FEB:72, 77; APR:195, 198; MAY:222; JUNE:288, 308; JULY:345; AUG:382, 379, 382, 393-394;  
 NIGHT WORK JAN:43-44; FEB:109; MAY:254-255;  
 NIUE ISLAND MAY:234; JULY:345; AUG:382;  
 NON-AGGRESSION JAN:63;  
 NON-INTERNATIONAL ENTITY JULY:335-336, 338-340; AUG:374;  
 NORTH ATLANTIC APR:188;  
 NORTH SEA MAR:142;  
 NORTHERN MARIANA ISLANDS APR:211;  
 NORWAY JAN:14; FEB:76-77, 113-114; MAR:120, 131, 144; APR:188, 193; MAY:242, 276; JUNE:279, 302, 308; JULY:345; AUG:361;  
 NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) JAN:22; MAY:244;  
 NUCLEAR DAMAGE JAN:54-56; MAY:244-246;  
 NUCLEAR MATERIALS JAN:55; FEB:103; MAR:148, 150, 171; JUNE:281;  
 NUCLEAR RESEARCH JAN:55; MAY:245; JUNE:298;  
 NURSING PERSONNEL JAN:52; MAY:265;  
 NUTRITION JAN:9; MAY:223;  
 OCCUPATIONAL DISEASES MAY:268; AUG:394;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

OFFENDERS AUG:361;  
 OFFICE WORK JAN:47; MAY:258;  
 OFFICES JAN:49, 53; FEB:76; MAR:128, 140; APR:189; MAY:261;  
 OIL JAN:8; MAY:269-270; JULY:359;  
 OIL PALM JULY:338;  
 OIL--EDIBLE JULY:338;  
 OLIVE OIL JAN:59; MAR:171; JUNE:318;  
 OMAN FEB:75; MAY:274; JUNE:292; JULY:345;  
 ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-OPERATION AND DEVELOPMENT FEB:80;  
 ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JAN:14-16;  
 OUTER SPACE JAN:22; APR:179; AUG:382-383;  
 OUTER SPACE TREATY JAN:22; AUG:382;  
 OZONE JAN:53-54, 60; FEB:98-99, 101, 117; MAR:153-154; APR:199; MAY:247, 249; JUNE:301-303; JULY:343-344; AUG:379;  
  
 PACT OF SAN JOSE (HUMAN RIGHTS) JAN:15-16;  
 PAKISTAN JAN:11; MAR:139; APR:194, 200; JUNE:293, 308; JULY:342, 359; AUG:365, 389;  
 PALLETS JAN:26; MAY:238; AUG:397;  
 PANAMA JAN:17-18, 30, 62-68; FEB:72, 99, 101; MAR:153, 160; MAY:225, 267; JUNE:282; JULY:345, 349;  
 PAPUA NEW GUINEA MAR:131, 133, 177; MAY:271-273; JULY:345;  
 PARAGUAY JAN:3, 15, 62, 87; FEB:78, 97; MAR:131, 169; AUG:363, 371;  
 PARCEL POST JUNE:283;  
 PASSENGER SHIPS FEB:97;  
 PASSPORTS FEB:79-81; MAR:129; AUG:366-367, 372;  
 PASSPORTS--DIPLOMATIC FEB:81; AUG:366-367;  
 PASSPORTS--OFFICIAL AUG:367;  
 PASSPORTS--SPECIAL AUG:367;  
 PATENTS FEB:102, 107;  
 PAYMENTS JUNE:284; AUG:373;  
 PEACE JAN:64; MAR:141, 174; JUNE:283;  
 PENAL RECORD AUG:361;  
 PENSIONS JAN:5, 12; FEB:111;  
 PERFORMERS FEB:101; MAR:158;  
 PERSONNEL JAN:14, 53; FEB:76; MAR:119; APR:180, 189; JUNE:280; JULY:325-326;  
 PERU JAN:17, 62-63, 66-68; FEB:73; MAR:131, 133, 148; APR:187; MAY:221, 258, 267; JUNE:286, 308;  
 PHILIPPINES JAN:7; FEB:66, 117; MAR:125; MAY:216, 223; JUNE:299-300, 303, 307-308; JULY:345; AUG:375, 378, 384, 389, 391-392;  
 PHONOGRAMS FEB:101-102; MAR:158;  
 PHOSPHATE MAR:126;  
 PIPELINES JUNE:279; JULY:327;  
 PLANNING MAR:119, 133;  
 PLANTS MAR:173; AUG:385;  
 POLAND JAN:9; FEB:73, 81, 114; APR:182; MAY:246; JUNE:288, 297, 308, 320; JULY:351;  
 POLITICAL RIGHTS JAN:16, 37-38, 63; FEB:105; MAR:152; APR:197; MAY:232-233; JUNE:304-305; JULY:344; AUG:385;  
 POLLUTION JAN:51, 53-54, 56, 60; FEB:72, 98-101, 112, 117; MAR:153-154, 170; APR:199, 201, 212; MAY:229, 236, 247-249, 264, 269-270, 272-273; JUNE:301-303, 311, 318; JULY:343-344, 352, 354-355, 359; AUG:379-380, 383, 394;  
 POPULATION FEB:101; MAR:133; JULY:326, 330; AUG:366;  
 PORTS FEB:113, 116; MAR:149; APR:196; AUG:374, 380;  
 PORTUGAL JAN:60; FEB:75, 109-110, 112; MAR:131, 173; MAY:257, 280; JUNE:285-286, 300, 303, 308; JULY:345; AUG:381;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

POSTAL SERVICE FEB:78; JUNE:283-284; AUG:384;  
 PRIVILEGES--IMMUNITIES FEB:73, 76; MAR:119, 159, 175; APR:180, 196; JUNE:317;  
 PROPERTY MATTERS JAN:22; MAR:140; JUNE:279, 282, 294;  
 PROPERTY--CULTURAL JAN:22; FEB:108; MAY:249; JUNE:310-311;  
 PROPERTY--INTELLECTUAL FEB:102; APR:203;  
 PROSTITUTION JAN:36; JULY:360;  
 PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS APR:199; AUG:388;  
 PSYCHOTROPIC SUBSTANCES JAN:30; FEB:98, 102; APR:197; MAY:239, 246; JUNE:304; JULY:324;  
 PUBLIC WORKS MAY:265;  
 PUBLICATIONS JAN:68;  
  
 QATAR APR:203-210; JULY:345;  
  
 RADIATION JAN:48; MAY:260; AUG:392;  
 RADIOACTIVITY JUNE:284;  
 RADIOLOGY JAN:55; MAY:245;  
 RAILWAYS JAN:37; FEB:96; MAY:248;  
 RECONSTRUCTION FEB:85; MAY:227;  
 REFUGEES JAN:36, 38; FEB:102-103; MAR:130;  
 REGIONAL CENTRE ON AGRARIAN REFORM AND RURAL DEVELOPMENT FOR THE NEAR EAST JAN:61;  
 REGIONS JAN:6, 53;  
 REMOTE SENSING APR:191;  
 REPATRIATION JAN:40; MAY:257;  
 REPUBLIC OF KOREA FEB:77-81, 100, 107; MAR:125, 129, 131, 143; APR:188-189; MAY:219, 263; JUNE:282, 286-289, 297, 306, 308, 312-313; JULY:345; AUG:387, 374-375, 383;  
 REPUBLIC OF MOLDOVA JAN:2; MAR:123; JULY:341, 358; AUG:380;  
 RESCUE FEB:105-106; MAY:271, 274; JUNE:292; JULY:353; AUG:383;  
 RESEARCH JAN:55; APR:199; MAY:219, 245; JUNE:281, 292;  
 RESOURCES--HUMAN JAN:51; FEB:85; MAR:162; APR:184; MAY:263; JULY:330;  
 RESOURCES--LIVING JAN:27; AUG:369;  
 RESOURCES--NATURAL JULY:331;  
 REST--WEEKLY JAN:40; MAY:250;  
 ROAD TRAFFIC JAN:26, 28-29; FEB:103-104; MAR:151-152, 162-163; APR:193-194; MAY:236-238, 240-241;  
 ROADS JAN:6, 9, 13, 28-29, 66; FEB:83, 96, 115; MAR:151-152, 162-163; APR:182, 193-194; MAY:225, 236-237, 240-241; JUNE:288; AUG:382;  
 ROMANIA JAN:22, 55; FEB:72, 81-82; MAY:272-275; JUNE:293, 304, 308; JULY:345, 358; AUG:370, 381;  
 ROME CONVENTION FEB:101; MAR:158;  
 RUBBER APR:185;  
 RUSSIAN FEDERATION JAN:8; FEB:71-72, 75, 93, 105; MAR:124, 141-142; APR:184, 197, 202, 212; MAY:233; JUNE:290, 292, 305, 312, 317-318; JULY:326, 345; AUG:366, 385;  
 RWANDA FEB:86; JUNE:306;  
  
 SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:55; FEB:103; MAR:146, 171; MAY:218; JUNE:298;  
 SAFETY--LIFE FEB:89, 105-106; MAR:120, 149; APR:196; MAY:271; JULY:353, 355; AUG:374, 380;  
 SAHARA FEB:84;  
 SAINT HELENA MAR:153; JUNE:296;  
 SAINT HELENA AND DEPENDENCIES JUNE:296;  
 SAINT KITTS AND NEVIS MAR:131, 135, 173; APR:203-210; MAY:239, 241; JUNE:302, 314;  
 SAINT LUCIA MAR:131; JUNE:308; JULY:345;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

SAINT VINCENT AND THE GRENADINES JAN:70; MAY:246; JUNE:308; JULY:345;  
 SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) JAN:21, 30; MAY:235-236; AUG:386;  
 SAMOA FEB:97, 115; MAY:273; JULY:345;  
 SAN MARINO JULY:345;  
 SASKATCHEWAN JULY:350;  
 SATELLITES JAN:29; MAR:140, 149, 175; APR:196; MAY:270; AUG:380;  
 SAUDI ARABIA APR:201-203; JUNE:302; JULY:345, 360;  
 SCANDINAVIAN COUNTRIES MAR:120;  
 SCHOOLS MAR:135; JUNE:313;  
 SCIENTIFIC MATTERS JAN:23, 55; MAR:141, 173; JUNE:281-282, 286, 289, 292, 317;  
 SEA JAN:27, 40; FEB:71-72, 105-106, 110, 113; MAR:142, 149; APR:196, 212; MAY:219, 248, 250, 269, 271-272, 274; JUNE:298;  
 JULY:353-355, 359; AUG:380, 383;  
 SEA--TERRITORIAL FEB:71; MAR:149; APR:196; AUG:380;  
 SEAMEN JAN:40, 46-47, 50; FEB:109-111, 113; MAY:251, 257, 259, 262, 273;  
 SECURITY MAY:274-275; JULY:355;  
 SENEGAL FEB:72; APR:184, 190; MAY:219, 228; JUNE:285, 308; JULY:345;  
 SEYCHELLES MAR:131; JUNE:302; JULY:345;  
 SHEEP MAR:150; AUG:389;  
 SIERRA LEONE FEB:77; MAY:266-271, 273; JUNE:282, 285, 303-304, 306; JULY:345, 347, 357;  
 SINGAPORE MAR:153; MAY:245; JUNE:308; JULY:345;  
 SITES AND SERVICES MAR:127;  
 SLAVERY JAN:37, 69; AUG:387, 398;  
 SLOVAKIA JAN:9, 22; MAR:119, 128; APR:180, 187, 194, 196, 199; MAY:218, 270; JUNE:290, 308; JULY:356; AUG:379, 382, 384;  
 SLOVENIA JAN:2, 8, 21; MAR:122, 152; APR:200, 213; JULY:345, 358; AUG:372, 377;  
 SLUMS JULY:329;  
 SOCIAL INSURANCE MAR:147;  
 SOCIAL MATTERS MAR:136, 147; APR:187; MAY:216, 229, 263; JULY:333; AUG:365, 371;  
 SOCIAL RIGHTS JAN:38; MAY:232;  
 SOCIAL SECURITY MAR:120, 147-148; MAY:257; AUG:392;  
 SOIL JULY:333;  
 SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) FEB:105-106; MAY:271; JULY:353;  
 SOLOMON ISLANDS MAR:135; MAY:244; JULY:345;  
 SOUTH AFRICA MAY:236, 247; JUNE:308; JULY:345;  
 SPACE JAN:22; MAY:215; JUNE:287; AUG:382-383;  
 SPAIN JAN:1, 18, 20; FEB:73, 75, 77, 96-97, 100, 103-104; MAR:119, 131, 140, 163, 169; APR:179; MAY:218-219, 248, 275;  
 JUNE:285-287, 306, 308, 312; JULY:333, 345, 348-349, 358, 360; AUG:361, 371-373, 389;  
 SPECIALIZED AGENCIES JUNE:317;  
 SRI LANKA JAN:14; FEB:72; MAR:131, 151; MAY:218; JUNE:308; JULY:345; AUG:375, 377, 393;  
 STATELESSNESS JAN:36-37, 69; FEB:102; MAY:246-247;  
 STATISTICS JAN:53; FEB:78, 110, 112; MAY:267; JULY:325; AUG:392, 395;  
 STEEL FEB:80; AUG:361;  
 STRUCTURAL ADJUSTMENT FEB:89, 92; MAR:162; APR:200; MAY:227; JULY:357;  
 SUDAN FEB:72; MAR:131; JUNE:307; JULY:343, 345; AUG:366;  
 SUGAR JAN:56; FEB:92; MAY:216, 231; JUNE:317; JULY:344;  
 SURINAME JAN:15; JUNE:308; JULY:345;  
 SWAZILAND JUNE:308; JULY:345;  
 SWEDEN JAN:57; FEB:77; MAR:120-123, 131, 142, 149; APR:182, 188, 191; MAY:215, 276; JUNE:292, 294, 302, 308; JULY:333-334, 345;  
 AUG:361;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

SWITZERLAND JAN:56; FEB:77; MAR:124, 131, 141, 148, 177; MAY:242, 274-275; JUNE:305, 308-309; JULY:345, 355; AUG:368, 373;  
 SYRIAN ARAB REPUBLIC APR:179; JULY:345;  
 TAJIKISTAN JAN:58; MAR:151-152; MAY:250-267; AUG:366;  
 TAXATION JAN:26-27; FEB:73, 81-83, 86, 108, 114; MAR:121, 124-125, 134, 141, 143-144, 148, 172-173; APR:188; MAY:276; JUNE:313;  
 JULY:323-324, 327, 356;  
 TAXATION--CAPITAL FEB:81-83, 108; MAR:121, 124, 141, 148, 173; MAY:276; JULY:327, 356;  
 TAXATION--CORPORATIONS MAR:172;  
 TAXATION--DOUBLE FEB:73, 81-83, 108; MAR:121, 124-125, 141, 143-144, 148, 173; APR:188; MAY:276; JUNE:313; JULY:323-324, 327,  
 356;  
 TAXATION--INCOME FEB:73, 81-83, 108, 114; MAR:121, 124-125, 141, 143-144, 148, 172-173; APR:188; MAY:276; JUNE:313; JULY:323,  
 327, 356;  
 TAXATION--INHERITANCE FEB:73;  
 TEACHERS JAN:7;  
 TECHNOLOGY JAN:55; FEB:72; APR:180, 194-195; MAY:222, 245; JUNE:280-282, 286, 289; JULY:335, 339-340, 352; AUG:374-375;  
 TELECOMMUNICATIONS JAN:6, 9, 29; FEB:78, 86-87, 90, 107; MAR:137, 149; APR:196; JULY:333; AUG:380;  
 TELEPHONE FEB:66;  
 TERRITORIAL WATERS MAR:149; APR:196; AUG:380;  
 TERRITORIES MAR:140; AUG:375;  
 TERRORISM JAN:17;  
 TEXTILES JUNE:282, 299; JULY:337, 339-340;  
 THAILAND MAR:125; MAY:274; JUNE:291, 308; JULY:345; AUG:381;  
 THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA JAN:36-39, 56-58, 60, 69; MAR:152-154, 176; APR:195, 201; MAY:226, 234-235, 244;  
 JULY:325;  
 TIR CONVENTION (TRANSPORT) MAR:170; APR:198; MAY:240; JUNE:311;  
 TOGO FEB:77; JUNE:306; JULY:345;  
 TONGA MAR:146; JULY:345;  
 TORTURE JAN:14; MAR:158; APR:202; MAY:244; JUNE:300;  
 TOURISM FEB:79, 82; MAY:229, 237, 247; JULY:358; AUG:396;  
 TRADE JAN:12, 21, 23-24, 30-36, 47, 49; FEB:60, 106; MAR:121-123, 127, 144, 150, 152-153, 159, 164-170, 173; APR:198, 201,  
 203-210; MAY:215, 235-237, 253, 258, 261, 275; JUNE:280, 282, 295, 299, 307-308; JULY:323, 339, 356; AUG:370, 373, 385-386,  
 389-391, 395-396;  
 TRADE LAW JAN:57-58; FEB:103; APR:211; MAY:242; JUNE:312; JULY:347-349;  
 TRADE-MARKS JAN:82-83;  
 TRAFFIC IN PERSONS JAN:36, 69; JULY:360;  
 TRAINING JAN:51, 55; MAR:120, 134; APR:191; MAY:217-218, 229, 245, 263, 273; JUNE:281;  
 TRAINING--VOCATIONAL JAN:51; MAY:263; AUG:365;  
 TRANSIT FEB:71, 103-104;  
 TRANSPORT JAN:1-2, 10, 15, 26, 28-31, 41; FEB:71, 78, 83, 93, 96-97, 99, 104, 107, 114; MAR:126, 149-151, 163, 170, 172;  
 APR:180-182, 184-186, 190, 198, 202; MAY:217, 220-222, 230, 238, 240-241, 251, 288; JUNE:290, 304, 311, 318; JULY:323-324, 326,  
 328, 341, 351, 355; AUG:362, 374-375, 384, 388, 397;  
 TRANSPORT--AIR JAN:1-2; FEB:78, 83, 93, 104, 107, 114; MAR:126, 149-151, 163, 172; MAY:217, 220; JUNE:290, 292; JULY:323-324,  
 328, 341, 355; AUG:362, 375, 388;  
 TRANSPORT--MARITIME JAN:15, 41, 53; FEB:97, 105-108, 113; MAR:163; APR:212; MAY:251, 267-268, 270-272; JUNE:292; JULY:323-324,  
 353-355; AUG:382;  
 TRANSPORT--MERCHANDISE JAN:26, 28, 30-31; MAR:170; APR:181, 190, 198, 202; MAY:230, 236, 240; JUNE:304, 311;  
 TRANSPORT--PASSENGERS APR:180-181; MAY:230;  
 TRANSPORT--RAIL FEB:96;  
 TRANSPORT--RIVER JULY:326;  
 TRANSPORT--ROAD JAN:26-31; FEB:96; MAR:162; APR:180, 182, 190, 202; MAY:230, 236-238, 241; JUNE:304; AUG:396;  
 TRANSPORT--SEA JAN:41; FEB:71, 97; MAY:251;  
 TREATIES-AGREEMENTS JAN:21, 48; FEB:111; MAY:241, 260; JULY:359;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

TRINIDAD AND TOBAGO JAN:15; FEB:77, 100; JUNE:294, 308; JULY:328, 345;

TRUST FUNDS MAY:243, 249; JULY:350; AUG:373;

TUNAS MAR:127; MAY:269; AUG:369;

TUNISIA JAN:30-31, 59; FEB:72; MAR:131, 138; MAY:224; JUNE:280, 308, 318, 321; JULY:330-331, 345; AUG:364, 371;

TURKEY JAN:70; FEB:72; MAR:139, 171; MAY:248, 276; JUNE:299, 308, 311; JULY:350; AUG:374, 389;

TURKMENISTAN MAR:123, 151, 154; MAY:244; JULY:345, 358;

TUVALU MAR:131; JULY:345;

UGANDA JAN:7, 53; MAR:131; MAY:264; JUNE:308; JULY:345;

UKRAINE FEB:107; MAR:121, 124, 141, 156-158, 172-173; APR:181; MAY:248, 265, 268, 271-273; AUG:374, 391, 393-395;

UNEMPLOYMENT FEB:109; AUG:391;

UNIDO APR:202;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS FEB:105, 117; MAR:172-173; MAY:276; JUNE:297, 321;

UNITED ARAB EMIRATES JAN:1; MAR:164-169; APR:201; MAY:274; JULY:345;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND FEB:74-77, 96, 100, 104-105, 107, 117; MAR:127, 131, 140-142, 150, 153, 160, 172-173; APR:179, 190; MAY:242; JUNE:285-288, 296, 298, 308, 314, 321; JULY:326-328, 345, 347, 349, 355-356; AUG:361, 370;

UNITED NATIONS JAN:14, 31; FEB:73, 82; MAR:119, 128-129, 142, 145, 177; APR:179-181, 188-189, 191; MAY:216, 218-219, 229; JUNE:280, 284-285, 289-290; JULY:325-326, 334; AUG:367, 371, 373-374, 376-377, 384;

UNITED NATIONS (ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC) FEB:71, 73; MAY:215;

UNITED NATIONS (ECONOMIC COMMISSION FOR LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN) JAN:1; MAR:119; MAY:249; JULY:333;

UNITED NATIONS (MEMBERS) MAR:159;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JAN:3, 26, 28; MAR:129, 137, 159-161; JUNE:280, 319; JULY:325, 341; AUG:366, 375, 397;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JUNE:280, 286, 320-321; JULY:326;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME) MAY:229; AUG:367;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION) MAR:177;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION MAY:244; AUG:382;

UNITED NATIONS FORCES FEB:73; MAY:218; JULY:325;

UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES MAR:119, 130; APR:180;

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION MAR:177; APR:202; JUNE:321;

UNITED NATIONS INFORMATION CENTRE MAR:128;

UNITED NATIONS MISSIONS FEB:73; MAR:119; JULY:325;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA FEB:90; JUNE:282, 308;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:12, 17-18, 59, 62-63; FEB:80, 103, 107, 117; MAR:119, 129, 131, 161; APR:213; MAY:215, 235-236, 243; JUNE:280-284, 287, 296-300, 302-303, 308; JULY:327, 333-334, 345; AUG:364, 368;

UNIVERSAL POSTAL UNION JUNE:320;

UNIVERSITIES MAR:148;

URBAN DEVELOPMENT APR:186; MAY:221, 224; JULY:329;

URUGUAY MAR:119, 129; MAY:273; JUNE:287, 308; JULY:326, 331, 333; AUG:378;

UZBEKISTAN MAR:123, 131, 137; APR:202; JUNE:295; JULY:345, 358; AUG:375, 380, 382;

VANUATU FEB:83; MAR:126, 131; JUNE:292; JULY:345;

VENEZUELA JAN:17-18, 63, 67-68; FEB:72, 83, 85; MAR:125, 174; APR:202; MAY:218; JUNE:308; JULY:323-325, 330, 341, 344-345, 357; AUG:366-367, 383;

VESSELS JAN:40-41, 45, 50, 52-53; FEB:109-110, 112-113; APR:212; MAY:239, 250-252, 256, 262, 265, 267-268, 271-273; JULY:354-355; AUG:392, 394, 396;

VIET NAM JAN:54, 60; FEB:72, 78; MAR:137, 173; JUNE:302; JULY:345;

VISAS FEB:73, 79-81; MAR:125, 129, 144; APR:189; MAY:215; JUNE:291; AUG:366-367, 371-372;

VOLUNTEERS FEB:74;

WAGES JAN:44-45; FEB:110; MAY:255-256; AUG:392-393;

## ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

WAR FEB:80;  
WAR CRIMES JAN:38;  
WAR VICTIMS FEB:80; APR:199; AUG:386;  
WATER RESOURCES JAN:3-4; FEB:79; APR:185, 200; MAY:221, 225; JUNE:288, 291; JULY:323, 329;  
WATERCOURSES JULY:326;  
WEAPONS JAN:23; FEB:103; JUNE:312;  
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL JAN:23;  
WEAPONS--NUCLEAR JAN:22; FEB:103; MAY:218, 244;  
WEIGHTS AND MEASURES MAY:262;  
WESTERN EUROPEAN UNION MAR:140;  
WESTERN SAMOA JUNE:291;  
WETLANDS APR:203; AUG:389;  
WILDLIFE MAR:173; APR:193, 203; AUG:385, 389;  
WINES-SPIRITS AUG:370;  
WOMEN JAN:16, 37, 39, 42, 45; FEB:71, 109; APR:201; MAY:218, 235, 246, 252, 256; JULY:341-342; AUG:377, 390;  
WOOD MAR:174;  
WOOL JUNE:282;  
WORK HOURS JAN:46; FEB:110; MAY:258; AUG:392;  
WORKERS JAN:5, 39, 41, 48, 51; FEB:112-113; MAY:250, 252, 260, 262-264, 266; AUG:391-392, 394;  
WORKERS--FOREIGN AUG:391;  
WORKERS--INDIGENOUS MAY:258, 267;  
WORKERS--PROTECTION JAN:51; FEB:112, 114; MAY:262, 264-266; AUG:373, 394;  
WORKERS--RURAL JAN:5; MAY:263;  
WORKMEN'S COMPENSATION AUG:391;  
WORLD FOOD PROGRAMME MAR:145;  
WORLD HEALTH ORGANIZATION APR:188; MAY:234; JULY:345-347; AUG:376, 389;  
WORLD TOURISM ORGANIZATION MAY:247; JULY:358;  
YEMEN JAN:3, 26, 28; JULY:345;  
YOUNG PEOPLE JAN:40, 43, 50; MAY:250, 254, 261;  
YUGOSLAVIA JAN:13, 59; FEB:72; APR:180; JUNE:308, 321; JULY:345;  
ZAIRE JUNE:308;  
ZAMBIA JAN:10, 55; MAR:131; APR:199; MAY:229; JUNE:308; AUG:367;  
ZIMBABWE JAN:12, 53; FEB:89; MAR:131; JUNE:301-302, 308; JULY:345, 356;  
ZINC JULY:335;  
ZINC DEVELOPMENT ASSOCIATION JULY:335;



CUMULATIVE (1994) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION  
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00004 MAR: 159;  
 00052 MAY: 244; AUG: 382;  
 00100 AUG: 388;  
 00221 MAY: 234; JULY: 345-347; AUG: 389;  
 00521 JUNE: 317;  
 00585 AUG: 391;  
 00587 FEB: 109;  
 00591-00592 FEB: 109;  
 00594 JAN: 39; MAY: 250;  
 00597 JAN: 40; MAY: 250;  
 00599 JAN: 40; MAY: 250;  
 00602 AUG: 391;  
 00608 JAN: 40; MAY: 251;  
 00610 JAN: 41; MAY: 251;  
 00612 JAN: 41; MAY: 251;  
 00614 JAN: 41; MAY: 252;  
 00627 JAN: 42; MAY: 252;  
 00631 JAN: 42; MAY: 252;  
 00635 FEB: 110;  
 00637 FEB: 110;  
 00638 FEB: 110; AUG: 392;  
 00792 MAY: 253;  
 00814 JAN: 31-36; MAR: 164-170; APR: 203-210; JUNE: 307-308, 321; JULY: 360;  
 00881 JAN: 42; MAY: 253;  
 00898 MAY: 253;  
 01017-01019 JAN: 43; MAY: 254;  
 01021 JAN: 36; MAR: 170;  
 01037 JUNE: 320;  
 01060 JUNE: 321;  
 01084 MAR: 146;  
 01239 JAN: 44; MAY: 255;  
 01303 FEB: 110;  
 01341 JAN: 44; FEB: 111; MAY: 255;  
 01342 JAN: 36; JULY: 360;  
 01374 JULY: 355;  
 01478 AUG: 384;  
 01609 JAN: 14;  
 01642 JUNE: 298;  
 01671 MAR: 162-163; MAY: 236-237;  
 01871 JAN: 44; MAY: 255;  
 01963 AUG: 385;  
 02109 JAN: 45; MAY: 256;  
 02157 JAN: 45; MAY: 256;  
 02181 JAN: 45; MAY: 256;  
 02299 MAR: 172;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

02422 AUG:387;  
 02545 JAN:38; FEB:102, 117;  
 02613 JAN:37;  
 02631 JAN:23;  
 02838 MAY:257;  
 02881 AUG:387;  
 02901 JAN:46; FEB:111; MAY:257;  
 02907 JAN:48; MAY:257;  
 02937 FEB:107; APR:202; JUNE:321;  
 02997 JAN:56-57;  
 03010 JAN:23; AUG:396;  
 03232 JULY:341;  
 03511 JUNE:310;  
 03822 JAN:37; AUG:387;  
 03850 MAR:152;  
 03915 JAN:46; MAY:258;  
 03992 MAY:237; AUG:396;  
 03996 MAR:148;  
 04101 MAY:237; AUG:396;  
 04193 JUNE:321;  
 04214 MAR:155-158;  
 04314 MAY:234;  
 04468 APR:201; MAY:246;  
 04507 MAR:149;  
 04630 AUG:396;  
 04648 MAY:258;  
 04704 JAN:47; MAY:258;  
 04721 JAN:24; MAY:237; AUG:396;  
 04738 MAY:258;  
 04739 MAR:152; APR:201; JUNE:295;  
 04770 FEB:114;  
 04778 MAR:150;  
 04789 JAN:24-25, 70; FEB:94-96; MAR:147, 177; APR:193; MAY:234, 276; JUNE:305-306, 321; JULY:358; AUG:377;  
 04834 JAN:25; MAY:238; AUG:397;  
 04844 JAN:25;  
 04996 MAY:238;  
 05158 JAN:37; MAY:246;  
 05181 JAN:47; MAY:259;  
 05296 JAN:26; MAY:238;  
 05425 JAN:37;  
 05593 JAN:15;  
 05598 JAN:47; MAY:259;  
 05742 JAN:30; MAY:238;  
 05950 JAN:48; MAY:259;  
 06061 JAN:26;  
 06083 JAN:48; FEB:111; MAY:260;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

06200 JAN: 26; MAY: 238; AUG: 397;  
 06208 JAN: 48; MAY: 260; AUG: 392;  
 06280 JAN: 26;  
 06292 JAN: 26;  
 06293 JAN: 27;  
 06352 FEB: 111;  
 06466 JAN: 27;  
 06589 JUNE: 312;  
 07041 MAR: 152;  
 07238 AUG: 392;  
 07247 FEB: 101; MAR: 158;  
 07248 FEB: 114;  
 07302 JAN: 27;  
 07310 JAN: 20;  
 07311 JAN: 27;  
 07515 FEB: 114, 117; APR: 197; MAY: 239;  
 07525 JAN: 37;  
 07625 JAN: 57; JULY: 347;  
 07717 JAN: 49; MAY: 260;  
 07844 AUG: 397;  
 07871 APR: 199;  
 08164 JAN: 27;  
 08170 AUG: 388;  
 08175 JAN: 49; MAY: 261;  
 08279 JAN: 49; MAY: 261;  
 08359 APR: 200; JULY: 356;  
 08535 FEB: 103;  
 08564 JAN: 15; MAY: 266;  
 08638 JAN: 20; MAR: 159;  
 08791 JAN: 38; FEB: 103;  
 08843 JAN: 22; AUG: 382;  
 08873 JAN: 50; MAY: 261;  
 08940 APR: 202; JUNE: 304;  
 09144 MAR: 160;  
 09159 MAY: 268;  
 09298 JAN: 50; MAY: 262; AUG: 392;  
 09431 MAR: 177; APR: 211; MAY: 242;  
 09432 APR: 211; AUG: 383;  
 09464 JAN: 38; MAY: 243;  
 09574 AUG: 383;  
 09587 MAY: 269;  
 10355 MAY: 262;  
 10462 MAR: 173;  
 10485 JAN: 22, 70; MAY: 244;  
 10818 FEB: 108;  
 10823 JAN: 38;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

11018 JAN:28;  
 11565 MAY:262; AUG:393;  
 11806 JAN:22;  
 12140 JAN:57-58; FEB:103; APR:211; MAY:242; JUNE:312; JULY:347-349;  
 12320 JAN:50; MAY:262;  
 12430 FEB:102;  
 12658 AUG:393;  
 12840 JUNE:306;  
 13272 JULY:358;  
 13444 APR:203;  
 13580 MAR:159;  
 13810 AUG:383;  
 13899 MAY:239;  
 13901 MAR:147;  
 14097 MAY:269;  
 14151 MAY:241; JULY:343;  
 14152 FEB:114; MAY:241; JUNE:303; JULY:343;  
 14287 MAR:148;  
 14294 MAR:172;  
 14403 MAY:247; JULY:358;  
 14449 JULY:350;  
 14458 MAY:247;  
 14487 FEB:105;  
 14531 JAN:38; MAY:232;  
 14533 JAN:28;  
 14537 MAR:173; AUG:385;  
 14555 MAR:163;  
 14587 JULY:341;  
 14583 APR:203; AUG:389;  
 14668 JAN:38; FEB:105; MAR:152; APR:197; MAY:232-233; JUNE:304-305, 321; JULY:344; AUG:385;  
 14860 JAN:23;  
 14861 JAN:39;  
 14862 JAN:51; MAY:263;  
 14956 FEB:98; APR:197; MAY:239; JUNE:304;  
 15121 JAN:28; MAY:240;  
 15410 MAY:247;  
 15511 JAN:23; MAY:249; JUNE:311;  
 15705 MAR:151; APR:193; MAY:240;  
 15749 APR:212; AUG:383;  
 15761 JUNE:306;  
 15823 JAN:51; MAY:263;  
 15824 MAY:269;  
 15943 MAR:159;  
 16041 JAN:58; FEB:100; MAR:159-160; APR:197;  
 16064 MAY:263;  
 16197 JAN:54; MAY:244;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

16198 MAY: 270;  
 16245 JUNE: 297;  
 16280 JUNE: 297;  
 16510 MAR: 170; APR: 198; MAY: 240; JUNE: 311;  
 16558 JUNE: 297;  
 16705 MAY: 264; AUG: 393;  
 16743 JAN: 28; MAR: 152; APR: 194; MAY: 241;  
 16841 JUNE: 298;  
 16908 JULY: 359;  
 17111 JUNE: 298;  
 17119 APR: 201;  
 17146 MAY: 270;  
 17404 AUG: 388;  
 17512 APR: 199; AUG: 388;  
 17513 AUG: 388;  
 17583 FEB: 107;  
 17906 JAN: 51; FEB: 112; MAY: 264; AUG: 394;  
 17907 JAN: 52; MAY: 285;  
 17935 JAN: 29;  
 17948 MAY: 270;  
 17949 JAN: 29;  
 17955 JAN: 15-16;  
 18052 JUNE: 298;  
 18136 JUNE: 298;  
 18232 JAN: 21; MAY: 241; JULY: 359; AUG: 399;  
 18354 AUG: 389;  
 18555 JUNE: 312-313;  
 18663 JUNE: 299;  
 18922 JUNE: 299;  
 18928 JUNE: 299;  
 18981 FEB: 105-106; MAY: 271; JULY: 353, 360;  
 19254 JUNE: 300;  
 19487 JAN: 30-31;  
 19557 JAN: 16;  
 19653 MAY: 265;  
  
 20349 MAR: 172;  
 20378 JAN: 39; MAY: 235; JULY: 341-342; AUG: 390;  
 20420 JUNE: 300;  
 20624 MAR: 173;  
 20689 JUNE: 317;  
 20690 JAN: 52; FEB: 112; MAY: 265; AUG: 394;  
 20722 FEB: 103-104; JULY: 360;  
 20966 JULY: 352;  
 21014 JUNE: 300;  
 21017 JUNE: 300;  
 21176 JULY: 356;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

21284 MAY: 271;  
 21522 FEB: 108;  
 21610 JUNE: 313;  
 21618 FEB: 96; MAY: 241;  
 21623 JAN: 56; JULY: 352;  
 21781 JUNE: 313;  
 22032 FEB: 108; MAY: 249; JUNE: 311;  
 22063 JUNE: 313;  
 22082 MAR: 174;  
 22132 MAY: 235;  
 22281 JULY: 359;  
 22282 APR: 196;  
 22344 FEB: 112; MAY: 266; AUG: 394;  
 22345 MAY: 266; AUG: 394;  
 22346 MAY: 266;  
 22376 JAN: 21; FEB: 106, 117; MAR: 153; APR: 198; MAY: 275; JUNE: 320; JULY: 356; AUG: 395;  
 22380 FEB: 97;  
 22484 MAR: 177; APR: 212; MAY: 272-273; JULY: 354-355;  
 22495 JUNE: 312;  
 22514 JAN: 58-59; FEB: 104; MAR: 160; APR: 212-213; MAY: 242-243; JUNE: 313-317; JULY: 349-350;  
 22869 MAY: 276;  
 23001 MAY: 273;  
 23009 MAR: 163;  
 23045 MAY: 249;  
 23081 MAR: 150;  
 23317 MAR: 174;  
 23345 JAN: 29;  
 23353 FEB: 96;  
 23369 FEB: 104;  
 23431 JAN: 29;  
 23432 APR: 202;  
 23439 JAN: 52; MAY: 266-267; AUG: 395;  
 23489 MAY: 274;  
 23583 MAY: 248;  
 23602 MAR: 175;  
 23645 AUG: 395;  
 23703 FEB: 117;  
 23744 JUNE: 320;  
 23983 JUNE: 320;  
 24079 JULY: 359;  
 24265 MAR: 175;  
 24309 MAR: 161;  
 24374-24375 JAN: 16;  
 24381 JAN: 17;  
 24384-24385 JAN: 17;  
 24386 JAN: 18;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

24387 JAN: 18-19;  
 24390-24392 JAN: 19;  
 24393 JAN: 20;  
 24404 JAN: 54; MAY: 245;  
 24591 JAN: 59; MAR: 171; JUNE: 318;  
 24631 JAN: 55; MAR: 171;  
 24637 JAN: 20, 70;  
 24643 JAN: 55; MAY: 245;  
 24841 JAN: 14; MAR: 158; APR: 202; MAY: 244; JUNE: 300;  
 25089 MAR: 161;  
 25496 MAR: 148;  
 25567 JAN: 21; AUG: 388;  
 25571 MAR: 177; MAY: 245; AUG: 384;  
 25643 JAN: 61;  
 25705 JAN: 70;  
 25803 MAY: 245;  
 25910 JUNE: 307;  
 25944 JAN: 53, 70; FEB: 112, 117; MAY: 267; AUG: 395;  
 25986 JUNE: 318;  
 26112 JAN: 60;  
 26119 JAN: 30; MAY: 235;  
 26120 MAY: 235;  
 26121 MAY: 236;  
 26164 JAN: 60; FEB: 101; MAR: 153; MAY: 249; JULY: 343; AUG: 379;  
 26369 JAN: 53-54; FEB: 98-99, 117; MAR: 154; APR: 199; MAY: 247; JUNE: 301-303; JULY: 343-344;  
 26373 MAR: 175;  
 26540 MAY: 248;  
 26617 APR: 200;  
 26663 AUG: 388;  
 26672 JUNE: 303;  
 26705 FEB: 113;  
 26729 JUNE: 303;  
 27122 MAY: 276;  
 27140 MAY: 274;  
 27166 JAN: 70;  
 27192 JAN: 53;  
 27204 FEB: 107;  
 27310 JAN: 55;  
 27340 APR: 200;  
 27412 JUNE: 320;  
 27428 JUNE: 320;  
 27449 MAR: 177;  
 27531 FEB: 101; MAR: 149; APR: 198-199; JUNE: 295; JULY: 350-351; AUG: 379-380;  
 27555 JUNE: 321;  
 27583 FEB: 113;  
 27627 JAN: 30; FEB: 102; MAY: 246; JUNE: 304;



NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

27642 JUNE:321;  
 27703 MAY:276;  
 27785 JUNE:321;  
 27803 FEB:115;  
 27808 AUG:377;  
 27865 FEB:113;  
 27874 MAR:170;  
 27930 MAY:278;  
 28026 MAR:161; AUG:378;  
 28212 MAR:150; AUG:389;  
 28323 JAN:70;  
 28334 JULY:358;  
 28352 JULY:352;  
 28382 JAN:53; FEB:113; MAY:267;  
 28383 MAY:287;  
 28395 APR:193; JULY:360;  
 28551 MAY:277;  
 28552 MAR:177;  
 28574 MAR:150;  
 28603 FEB:96;  
 28632 MAY:243; JULY:350;  
 28649 MAR:173;  
 28836 JULY:357;  
 28907 JAN:56; MAY:246;  
 28911 JAN:60; FEB:99-100; APR:201; MAY:236; JUNE:311; JULY:359; AUG:380;  
 28945 JUNE:317;  
 29004 MAY:274-275; JULY:355;  
 29032 FEB:107;  
 29066 MAR:175;  
 29354 MAR:162;  
 29356 MAR:162;  
 29440 MAR:162;  
 29467 JAN:56; JULY:344;  
 29798 JULY:357;  
 29845 APR:200;  
 30084 JAN:31;  
 30177 FEB:101;  
 30241 FEB:102;  
 30250 APR:201;  
 30380-30381 JAN:14;  
 30382 FEB:99; JUNE:318; JULY:351; AUG:384;  
 30406 FEB:104;  
 30433 JULY:380;  
 30483 MAR:149; APR:196; AUG:380;  
 30539 JULY:357;  
 30577 FEB:107;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

30609 FEB:114;  
 30619 JAN:21; FEB:97; MAR:151; APR:194; MAY:233; JUNE:295-296, 310; JULY:342; AUG:381-382;  
 30622-30626 JAN:1;  
 30627-30631 JAN:2;  
 30632-30635 JAN:3;  
 30636-30639 JAN:4;  
 30640-30643 JAN:5;  
 30644-30647 JAN:6;  
 30648-30651 JAN:7;  
 30652-30655 JAN:8;  
 30656-30659 JAN:9;  
 30660-30663 JAN:10;  
 30664-30666 JAN:11;  
 30667-30669 JAN:12;  
 30670 JAN:13;  
 30671-30672 FEB:71;  
 30673 FEB:72; APR:194-195;  
 30674 FEB:72; MAY:248;  
 30675-30679 FEB:73;  
 30680-30683 FEB:74;  
 30684-30688 FEB:75;  
 30689-30691 FEB:76;  
 30692 FEB:77, 115; MAR:148; APR:196; MAY:248; JUNE:309-310; AUG:387;  
 30693-30694 FEB:77;  
 30695-30699 FEB:78;  
 30700-30705 FEB:79;  
 30706-30711 FEB:80;  
 30712-30717 FEB:81;  
 30718-30722 FEB:82;  
 30723-30727 FEB:83;  
 30728-30731 FEB:84;  
 30732-30735 FEB:85;  
 30736-30739 FEB:86;  
 30740-30743 FEB:87;  
 30744-30747 FEB:88;  
 30748-30751 FEB:89;  
 30752-30755 FEB:90;  
 30756-30759 FEB:91;  
 30760-30763 FEB:92;  
 30764-30765 FEB:93;  
 30766-30769 MAR:119;  
 30770-30774 MAR:120;  
 30775-30780 MAR:121;  
 30781-30786 MAR:122;  
 30787-30792 MAR:123;  
 30793-30797 MAR:124;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

30798-30802 MAR: 125;  
 30803-30805 MAR: 126;  
 30806 MAR: 126, 151;  
 30807 MAR: 126;  
 30808-30812 MAR: 127;  
 30813-30816 MAR: 128;  
 30817-30820 MAR: 129;  
 30821 MAR: 130;  
 30822 MAR: 131, 163-164; APR: 195; MAY: 232; JUNE: 293-294; JULY: 351-352; AUG: 378-379;  
 30823-30824 MAR: 132;  
 30825-30828 MAR: 133;  
 30829-30832 MAR: 134;  
 30833-30836 MAR: 135;  
 30837-30840 MAR: 136;  
 30841-30844 MAR: 137;  
 30845-30850 MAR: 138;  
 30851-30855 MAR: 139;  
 30856-30859 MAR: 140;  
 30860-30864 MAR: 141;  
 30865-30868 MAR: 142;  
 30869-30873 MAR: 143;  
 30874-30878 MAR: 144;  
 30879-30880 MAR: 145;  
 30881-30884 APR: 179;  
 30885-30888 APR: 180;  
 30889-30893 APR: 181;  
 30894-30898 APR: 182;  
 30899-30902 APR: 183;  
 30903-30906 APR: 184;  
 30907-30910 APR: 185;  
 30911-30914 APR: 186;  
 30915-30918 APR: 187;  
 30919-30922 APR: 188;  
 30923-30927 APR: 189;  
 30928-30932 APR: 190;  
 30933 APR: 191;  
 30934-30938 MAY: 215;  
 30939-30942 MAY: 216;  
 30943-30947 MAY: 217;  
 30948 MAY: 218;  
 30949 MAY: 218; AUG: 377;  
 30950-30951 MAY: 218;  
 30952 MAY: 218, 248;  
 30953-30957 MAY: 219;  
 30958-30961 MAY: 220;  
 30962-30965 MAY: 221;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

30966-30969 MAY: 222;  
 30970-30973 MAY: 223;  
 30974-30977 MAY: 224;  
 30978-30981 MAY: 225;  
 30982-30985 MAY: 226;  
 30986-30988 MAY: 227;  
 30989 MAY: 227; JULY: 357;  
 30990-30993 MAY: 228;  
 30994-30997 MAY: 229;  
 30998 MAY: 230;  
 30999 JUNE: 279, 294;  
 31000 JUNE: 279;  
 31001 JUNE: 279, 294;  
 31002-31008 JUNE: 280;  
 31007-31011 JUNE: 281;  
 31012-31017 JUNE: 282;  
 31018-31023 JUNE: 283;  
 31024-31028 JUNE: 284;  
 31029 JUNE: 285, 305; JULY: 350;  
 31030-31031 JUNE: 285;  
 31032-31035 JUNE: 286;  
 31036-31041 JUNE: 287;  
 31042-31045 JUNE: 288;  
 31046-31049 JUNE: 289;  
 31050-31054 JUNE: 290;  
 31055-31059 JUNE: 291;  
 31060-31065 JUNE: 292;  
 31066-31070 JULY: 323;  
 31071-31075 JULY: 324;  
 31076-31080 JULY: 325;  
 31081-31085 JULY: 326;  
 31086-31089 JULY: 327;  
 31090-31093 JULY: 328;  
 31094-31097 JULY: 329;  
 31098-31101 JULY: 330;  
 31102-31105 JULY: 331;  
 31106-31109 JULY: 332;  
 31110-31114 JULY: 333;  
 31115-31119 JULY: 334;  
 31120-31121 AUG: 361;  
 31122-31125 AUG: 362;  
 31126-31129 AUG: 363;  
 31130-31133 AUG: 364;  
 31134-31137 AUG: 365;  
 31138 AUG: 366;  
 31139 AUG: 366, 369;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

31140-31141 AUG: 366;  
31142-31146 AUG: 367;  
31147-31151 AUG: 368;  
31152-31155 AUG: 369;  
31156-31160 AUG: 370;  
31161-31165 AUG: 371;  
31166-31170 AUG: 372;  
31171 AUG: 373;  
31172 AUG: 373, 390-391;  
31173-31174 AUG: 373;  
31175-31179 AUG: 374;  
31180-31183 AUG: 375;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

00446 JUNE: 319;  
01038 MAR: 177;  
01065 APR: 192;  
01086 MAY: 231;  
01087-01090 JULY: 335;  
01091-01094 JULY: 336;  
01095-01098 JULY: 337;  
01099-01102 JULY: 338;  
01103-01106 JULY: 339;  
01107-01110 JULY: 340;  
01111 AUG: 376;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00269 JAN: 69;  
00678 MAR: 176;  
01379 FEB: 116;  
01414 JAN: 69; AUG: 398;  
02096 MAR: 176;  
02840 JAN: 62-63;  
03802 JAN: 63;  
04138 JAN: 69;  
04352 JAN: 64;  
04353 JAN: 65;  
04354 JAN: 66;  
04355 JAN: 67;  
04356 JAN: 68;  
04721 JAN: 68;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1994

Nos. 30622 - 30670	:	JANUARY
Nos. 30671 - 30765	:	FEBRUARY
Nos. 30766 - 30880	:	MARCH
Nos. 30881 - 30933	:	APRIL
Nos. 30934 - 30998	:	MAY
Nos. 30999 - 31065	:	JUNE
Nos. 31066 - 31119	:	JULY
Nos. 31120 - 31183	:	AUGUST

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1994

No. 1084	:	MARCH
No. 1085	:	APRIL
No. 1086	:	MAY
Nos. 1087 - 1110	:	JULY
No. 1111	:	AUGUST

#### INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1994) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS JAN:41, 50, 54-55; FEV:82; MAI:245, 252, 262; AOUT:391;

ACCORD ATP (DENREES PERISSABLES) JAN:28; MAI:240;

ACCORD DE FLORENCE JUIN:317;

ACIER FEV:80; AOUT:361;

ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:17, 57; AVR:211; JUIL:347; AOUT:383;

ACTES PUBLICS JAN:57; JUIL:347;

ADDITIF FEV:117; MAI:276-277; JUIN:320; JUIL:360;

ADMINISTRATION MARS:134;

ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) AVR:202; JUIN:304;

AERONEFS AOUT:396;

AETR (TRANSPORTS PAR ROUTE) JAN:28;

AFGHANISTAN FEV:72; MARS:149; JUIL:345;

AFRIQUE JAN:55; FEV:108; JUIN:285, 305; JUIL:350;

AFRIQUE DU SUD MAI:236, 247; JUIN:308; JUIL:345;

AGE MINIMUM JAN:51; MAI:263;

AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE FEV:103; MARS:146; MAI:218;

AGRICULTURE JAN:2, 7-8, 10, 16, 39, 58, 61; FEV:90, 100, 110; MARS:121-122, 129, 159-160; AVR:186, 197; MAI:217, 221-224, 226, 245, 250, 262; JUIN:260-282, 284; JUIL:332; AOUT:384, 392-393;

AJUSTEMENT STRUCTUREL FEV:89, 92; MARS:162; AVR:200; MAI:227; JUIL:357;

ALBANIE JAN:7, 21; MARS:136; AVR:180; MAI:220, 235, 243-244; JUIL:358;

ALGERIE FEV:72, 84; MARS:131, 147, 177; AOUT:363;

ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:152;

ALIMENTATION JAN:28, 59; MARS:132, 171; MAI:240; JUIN:318;

ALLEMAGNE FEV:73, 75, 77, 94-95, 106, 110, 112-113; MARS:131, 139, 142, 160; AVR:188; MAI:234; JUIN:286, 302, 306, 308, 314; JUIL:345; AOUT:361;

ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' MARS:138-139; MAI:276; JUIN:280, 285, 298, 320;

AMERIQUE JAN:15-16, 19, 62-63, 66-67;

AMERIQUE CENTRALE JUIN:279, 294; AOUT:373, 390-391;

AMERIQUE LATINE FEV:101; MARS:148;

AMIANTE FEV:113;

AMITIE JAN:1; FEV:83; MARS:141; AVR:179, 189; MAI:218, 248; JUIL:333-334; AOUT:368, 372;

AMITIE-COOPERATION JAN:1; FEV:83; AVR:179; JUIL:333-334; AOUT:368, 372;

ANDORRE AOUT:382;

ANGOLA FEV:89; AVR:203-210;

ANIMAUX MARS:173; AVR:193; AOUT:385;

ANTARCTIQUE AOUT:373;

ANTIGUA-ET-BARBUDA JAN:16; MARS:131; JUIN:302, 308;

ANTILLES NEERLANDAISES JUIL:341;

APARTHEID JAN:39;

APATRIDIE JAN:36-37, 69; FEV:102; MAI:246-247;

AQUICULTURE MAI:274;

ARABIE SAOUDITE AVR:201-203; JUIN:302; JUIL:345, 360;

ARBITRAGE JAN:17; MARS:152, 176; AVR:201; JUIN:295;

ARBITRAGE COMMERCIAL MARS:152;

ARGENTINE JAN:9, 18-20, 56; FEV:72, 74, 98; MARS:131; AVR:212; MAI:272-274; JUIN:283, 290, 307-308;

ARMENIE JAN:22, 54-55; MARS:131; MAI:227, 246-247; JUIL:347; AOUT:380;

ARMES JAN:23; FEV:103; JUIN:312;



INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ARMES BACTERIOLOGIQUES JAN:23;  
 ARMES NUCLEAIRES JAN:22; FEV:103; MAI:218, 244;  
 ARTISTES FEV:101; MARS:158;  
 ARUBA AVR:211; MAI:242;  
 ASIE ET PACIFIQUE FEV:107; MARS:128; AVR:180; MAI:274; JUIN:289;  
 ASSISTANCE JAN:4, 26, 29; FEV:77, 79, 82, 92; MARS:119, 128, 133-134, 159-161; AVR:184; MAI:218; JUIN:288, 298, 299-300, 303, 319; JUIL:325-326, 333, 341, 356; AOUT:368-369, 376, 397;  
 ASSISTANCE ECONOMIQUE JUIN:283;  
 ASSISTANCE FINANCIERE MAI:217; AOUT:368;  
 ASSISTANCE JUDICIAIRE JAN:60;  
 ASSISTANCE JURIDIQUE JUIL:326; AOUT:372;  
 ASSISTANCE MILITAIRE JUIN:298, 299-300, 303;  
 ASSISTANCE MUTUELLE FEV:77, 79; MARS:125; AVR:182; MAI:217; JUIL:326, 333, 356; AOUT:368-369;  
 ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:4, 10; FEV:92; MARS:128, 133, 136-137, 142; AVR:183; MAI:218, 220-221, 225; JUIN:280; JUIL:328-329; AOUT:364;  
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:3-5, 7-8, 10-11; FEV:84-88, 89-93, 115; MARS:132, 134-137, 161-162; AVR:183-186, 200; MAI:220-223, 225-229; JUIN:288; JUIL:328-330, 332-333, 357; AOUT:362-366, 377;  
 ASSOCIATION POUR LE DEVELOPPEMENT DU MARCHE ZINC JUIL:335;  
 ASSOCIATION--LIBERTE D' JAN:39, 42, 44; FEV:111; MAI:250, 253, 255;  
 ASSOCIATIONS JUIN:285-286;  
 ASSURANCE--PENSION JAN:5;  
 ASSURANCES SOCIALES MARS:147;  
 ASTRONAUTES AOUT:383;  
 ATLANTIQUE (OCEAN) MAI:269;  
 ATLANTIQUE NORD AVR:188;  
 ATMOSPHERE JAN:53-54, 80; FEV:98-99, 101, 117; MARS:153-154; AVR:199; MAI:247, 249; JUIN:301-303; JUIL:343-344; AOUT:379;  
 AUDIO-VISUEL JUIL:334;  
 AUSTRALIE JAN:12; FEV:77, 107, 117; MARS:125-127, 131, 149-151, 170; AVR:212; MAI:274-275; JUIN:303, 308; JUIL:345, 349-350; AOUT:368-370, 388-389;  
 AUTRICHE JAN:2, 70; FEV:93, 114; MARS:131, 148, 175; MAI:220; JUIN:286, 308, 313, 317; JUIL:328, 356; AOUT:361, 373, 381;  
 AVIATION JAN:1-2; FEV:78, 83, 93, 107, 114; MARS:120, 126, 149-151, 163, 172; MAI:217, 220; JUIN:290, 298; JUIL:323-324, 328, 341, 355; AOUT:375, 388;  
 AZERBAIDJAN JAN:23, 70; MARS:122; AVR:197; AOUT:368;  
  
 BACTERIOLOGIQUES--ARMES JAN:23;  
 BAHAMAS MARS:164; JUIN:302; JUIL:345;  
 BAIREIN JAN:31-36; FEV:117; JUIL:345;  
 BALTIQUE MARS:142; JUIN:318;  
 BANANES JUIL:337;  
 BANGLADESH FEV:81, 84; MARS:138, 154; AVR:195; MAI:233, 270; JUIN:308; JUIL:345;  
 BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT MARS:142;  
 BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT JAN:15;  
 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:3-9, 11; FEV:83-89, 91-92; MARS:133-137; AVR:183-184, 186-187; MAI:221-228, 228, 278; JUIN:288-289, 321; JUIL:329-333, 337, 357; AOUT:362-365;  
 BANQUES AOUT:368;  
 BARBADE FEV:78, 83; MARS:128, 163; JUIN:308; JUIL:344-345; AOUT:394;  
 BATIMENT--INDUSTRIE FEV:110; MAI:227; AOUT:392;  
 BELARUS MARS:122, 171; AVR:202; MAI:224, 244, 259, 268; JUIL:328, 345; AOUT:368;  
 BELGIQUE FEV:75, 77, 106; MARS:142-143; MAI:233; JUIN:279, 285-286, 308; JUIL:345; AOUT:361, 394;  
 BELIZE JAN:14-16, 56; MAI:224; JUIN:283, 308;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

BENIN MAI:269; JUIN:294, 308, 310;  
 BERLIN-OUEST JUIL:345;  
 BHOUTAN FEV:72, 90; MARS:129, 159; JUIL:345; AOUT:385;  
 BIOLOGIE JAN:21; FEV:72, 97; MARS:151, 173; AVR:194-195; MAI:233; JUIN:295-296, 310; JUIL:342; AOUT:381-382;  
 BIOLOGIE MARINE MARS:142;  
 BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:173;  
 BOIS MARS:174;  
 BOLIVIE JAN:17, 66-67; MARS:120; JUIN:288, 308, 320; JUIL:345; AOUT:383;  
 BOSNIE-HERZEGOVINE JAN:13, 21, 23-30, 58, 60; MARS:130, 159; AVR:180; JUIL:345, 358;  
 BOTSWANA MARS:131, 137, 160-161; JUIN:308; JUIL:345;  
 BRESIL JAN:83, 67-68; FEV:72, 77, 92, 97, 117; MARS:131, 135, 177; AVR:186; MAI:217, 225; JUIN:281, 289, 308; JUIL:331-332;  
 AOUT:364, 372, 392;  
 BREVETS FEV:102, 107;  
 BRUNEI DARUSSALAM JAN:31-36; MAI:270; JUIL:345; AOUT:384;  
 BULGARIE JAN:1-2, 6, 13; FEV:72; MARS:136; MAI:236-241, 272-273; JUIN:287; JUIL:324, 345, 352; AOUT:372, 384;  
 BUREAUX JAN:49, 53; FEV:76; MARS:128, 140; AVR:189; MAI:261;  
 BURKINA FASO MARS:131, 134, 138; MAI:217, 221; JUIN:301, 308; JUIL:345; AOUT:364;  
 BURUNDI JUIN:308;  
 CACAO FEV:77, 115; MARS:148; AVR:196; MAI:248; JUIN:309-310; JUIL:336; AOUT:387;  
 CAFE JAN:21; FEV:106; MARS:153; AVR:198; MAI:275; JUIL:356; AOUT:395;  
 CAMBODGE FEV:73, 93; JUIN:280, 319; JUIL:326, 345;  
 CAMEROUN FEV:77, 83; MARS:124, 128; MAI:227; JUIN:305, 308; JUIL:345, 357; AOUT:390;  
 CANADA JAN:14, 16, 31; MARS:131; MAI:216, 229, 274-275; JUIN:302, 308, 312, 321; JUIL:355-356;  
 CAOUTCHOUC AVR:185;  
 CAP-VERT MARS:120; MAI:219, 227;  
 CARAIBES FEV:101; MARS:135, 148;  
 CARTES FEV:107; MAI:248;  
 CARTOGRAPHIE MARS:128;  
 CASIER JUDICIAIRE AOUT:381;  
 CENTRE D'INFORMATION DES NATIONS UNIES MARS:128;  
 CENTRE DU COMMERCE INTERNATIONAL CNUCED/GATT JUIL:339;  
 CENTRE INTERNATIONAL D'ETUDES POUR LA CONSERVATION ET LA RESTAURATION DES BIENS CULTURELS FEV:108; MAI:249; JUIN:311;  
 CENTRE REGIONAL DE REFORME AGRARE ET DE DEVELOPPEMENT RURAL POUR LE PROCHE-ORIENT JAN:61;  
 CHARBON JUIN:280; AOUT:361;  
 CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:14-15, 37, 56-58; FEV:72, 80, 100, 107-108; MARS:155-160, 173; AVR:194-195, 197, 202; MAI:234,  
 244-245, 247, 249, 270; JUIN:279, 285, 294, 305, 311, 313; JUIL:345-347, 350, 358; AOUT:366, 380, 382, 384, 389;  
 CHEMINS DE FER JAN:37; FEV:96; MAI:248;  
 CHEVRES MARS:150; AOUT:389;  
 CHILI JAN:15, 18, 64-68; MARS:124; AVR:179, 187, 189, 195, 201, 212; MAI:243; JUIN:302, 308; JUIL:324, 334; AOUT:367, 373;  
 CHINE JAN:4-5, 12; FEV:72, 78-79, 91, 104; MARS:128, 131; AVR:184; MAI:215, 219; JUIN:287, 291; JUIL:332-333, 345;  
 CHOMAGE FEV:109; AOUT:391;  
 CHYPRE JAN:59; AVR:196, 211; JUIN:280, 307-308, 321; JUIL:345;  
 CIJ--JURIDICITION JAN:1; MARS:124; MAI:216;  
 CIM FEV:98;  
 CINEMATOGRAPHIE FEV:83; AVR:189-190;  
 CIRCULATION DES PERSONNES JAN:36, 69; JUIL:360;  
 CIRCULATION ROUTIERE JAN:26, 28-29; FEV:103-104; MARS:151-152, 162-163; AVR:193-194; MAI:236-238, 240-241;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CIV FEV:96;

CIVILES--QUESTIONS JAN:16, 57-59; FEV:103-104; MARS:160, 175; AVR:179, 188, 190, 211-213; MAI:219, 235, 242-243, 277;  
JUN:312-317; JUIL:347-350; AOUT:372, 383;

COLIS POSTAUX JUIN:283;

COLLISIONS (NAVIGATION) MAI:269;

COLOMBIE JAN:8, 18-19, 82, 84-88; FEV:102; MARS:136; MAI:217, 226, 233; JUIN:282, 299, 304, 308; JUIL:345;

COMBUSTIBLES FEV:76; MARS:141;

COMITE CONJOINT FEV:77, 80;

COMMERCE JAN:12, 21, 23-24, 30-36, 47, 49; FEV:80, 106; MARS:121-123, 127, 144, 150, 152-153, 159, 164-170, 173; AVR:188, 201,  
203-210; MAI:215, 235-237, 253, 256, 261, 275; JUIN:280, 282, 295, 299, 307-308; JUIL:323, 339, 356; AOUT:370, 373, 385-386,  
389-391, 395-398;

COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:17, 21, 30, 57-58, 82-83; FEV:75, 103; MARS:152; AVR:190, 211; MAI:219, 235-236, 242, 253, 277;  
JUN:285, 305, 312; JUIL:328, 339, 347-350; AOUT:383, 388;

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES JUIN:285-286;

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL (ONU) JUIL:334;

COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE FEV:71, 73; MAI:215-216;

COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE MARS:129; AVR:181; JUIN:280, 285, 290; AOUT:374;

COMMONWEALTH DES ETATS INDEPENDANTS AOUT:386, 380;

COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE MARS:150; JUIN:308; JUIL:360; AOUT:389;

COMMUNAUTE EUROPEENNE JAN:59; FEV:77, 100; MARS:131; AOUT:370;

COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE MARS:150; JUIN:284;

COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACTIER AOUT:361;

COMMUNAUTES EUROPEENNES FEV:76; JUIN:285-286; AOUT:361;

COMMUNICATIONS JAN:29; AOUT:362;

COMORES JUIN:313; JUIL:325, 330, 341, 345, 347;

CONDUITS (TRANSPORT) JUIN:279; JUIL:327;

CONFERENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE JAN:56-57;

CONFERENCE EUROPEENNE DE BIOLOGIE MOLECULAIRE MARS:173;

CONFERENCES-REUNIONS FEV:71, 73, 82; MARS:119, 128-129; AVR:179-181, 188-189, 191; MAI:215-216, 218-219, 229; JUIN:280, 284-285,  
289-290; JUIL:325; AOUT:367, 371, 374, 377;

CONGES JAN:42, 47; MAI:252, 258; AOUT:393;

CONGO JUIN:308; JUIL:345;

CONSEIL DE L'EUROPE AOUT:361;

CONSTRUCTION FEV:110, 113; JUIN:282; JUIL:329; AOUT:392;

CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:20; MARS:159; JUIL:325;

CONTENEURS JAN:25; MAI:238, 270; JUIL:350; AOUT:397;

CONTRATS JAN:21; FEV:102; AVR:180; AOUT:386;

CONTRATS DE TRAVAIL AOUT:395;

CONTRIBUTIONS MAI:217;

CONVENTION BW (ARMES BACTERIOLOGIQUES) JAN:23;

CONVENTION DE BALE JAN:80; FEV:99-100; AVR:201; MAI:236; JUIN:311; JUIL:359; AOUT:380;

CONVENTION DE ROME FEV:101; MARS:158;

CONVENTION ENMOD (DESARMEMENT) AVR:201;

CONVENTION TIR (TRANSPORT) MARS:170; AVR:198; MAI:240; JUIN:311;

COOPERATION JAN:1, 3, 11-12, 14, 16-17, 31, 55, 64-65; FEV:74-75, 78-83, 105; MARS:124, 126-127, 129-130, 137-139, 141, 144;  
AVR:179, 180-191; MAI:215, 229, 245; JUIN:279-282, 284-287, 290, 292, 294, 297, 300, 305-307, 313, 320; JUIL:324-327, 333-336,  
350; AOUT:361, 368-368, 371-375, 389;

COOPERATION COMMERCIALE JAN:17;

COOPERATION CULTURELLE JUIN:287, 292, 306; AOUT:371-372, 389;

COOPERATION ECONOMIQUE FEV:76-77, 81; MARS:124, 127, 144; AVR:181; MAI:215; JUIN:286;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COOPERATION EDUCATIVE JUIN:292; AOUT:372;  
 COOPERATION FINANCIERE MARS:138-139; JUIN:320;  
 COOPERATION INDUSTRIELLE FEV:80; MARS:124; AVR:181; JUIN:288;  
 COOPERATION MILITAIRE JUIL:327;  
 COOPERATION REGIONALE JUIN:292; JUIL:359;  
 COOPERATION SCIENTIFIQUE FEV:79; MAI:245; JUIN:286-287, 290, 292, 297; JUIL:324, 334; AOUT:372, 374-375;  
 COOPERATION TECHNIQUE FEV:79; MARS:124, 144; AVR:181; MAI:245; JUIN:281, 286-287, 290, 297; JUIL:324-325, 334;  
 COSTA RICA JAN:63-68; MAI:218-219, 248; JUIN:279, 308; AOUT:373, 379, 382, 389-390;  
 COTE D'IVOIRE FEV:77; MARS:162; MAI:247-248; JUIN:308; JUIL:345;  
 COTON JUIN:282;  
 COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE JAN:1; MARS:124, 128; MAI:218;  
 COURS D'EAU JUIL:328;  
 CREANCES-DETTES FEV:75; MARS:127;  
 CREDITS JAN:3-5, 7-8, 10-11; FEV:84, 89-93, 115; MARS:132, 134-137, 161-162; AVR:183-188, 200; MAI:220-223, 225-229; JUIN:283, 288; JUIL:333, 357; AOUT:362-366, 368, 377;  
 CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:3-5, 7-8, 10; FEV:84-86, 89-93, 115; MARS:132, 134-137, 161-162; AVR:183-188, 200; MAI:220-223, 225-229; JUIN:288; JUIL:328-330, 332-333, 357; AOUT:362-366, 377;  
 CRIMES DE GUERRE JAN:38;  
 CRIQUET MIGRATEUR AOUT:363;  
 CROATIE JAN:13; FEV:72, 96, 108; MARS:122, 147, 159; AVR:180; MAI:236, 248; JUIL:345, 358-359; AOUT:366-397;  
 CSC (SECURITE DES CONTENEURS) MAI:270;  
 CUBA JAN:62, 67; FEV:72, 117; MARS:131, 151; MAI:216; JUIN:302, 308; JUIL:325; AOUT:367;  
 CUISINIERS JAN:45; MAI:256;  
 CUIVRE FEV:96;  
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:5-6, 22-23, 67-68; FEV:108; MARS:125, 141; MAI:217, 249; JUIN:287, 292, 308, 310-312, 317; JUIL:352, 357; AOUT:371-372, 389;  
 DANEMARK FEV:75, 94, 99, 106; MARS:131, 142, 173; AVR:181, 188, 193, 198; MAI:215, 217, 276; JUIN:279, 285-286, 291-292, 302, 308, 312; JUIL:345; AOUT:381, 371;  
 DEFENSE FEV:107; MARS:129; JUIN:281, 299-300, 303; JUIL:326-327; AOUT:375;  
 DELINQUANTS AOUT:361;  
 DESARMEMENT JAN:22-23; AVR:201; MAI:219, 244; JUIN:312; AOUT:382;  
 DESASTRES NATURELS JUIL:329;  
 DETTES FEV:74-75; JUIN:284; JUIL:328;  
 DEVELOPPEMENT JAN:5, 8-9, 55, 58; FEV:71, 76, 81, 84-85, 90, 100; MARS:128, 135-136, 159-162; AVR:181, 187, 197, 200; MAI:215-216, 226, 245; JUIN:292; JUIL:326, 331, 333, 340, 357; AOUT:362-365, 368, 371;  
 DEVELOPPEMENT RURAL JAN:3, 5, 61; FEV:85; AVR:187; JUIL:332;  
 DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:27, 84; MARS:126-127; AVR:200; MAI:216; JUIN:285; JUIL:356; AOUT:370;  
 DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:20, 27; FEV:75; MARS:121-123, 129; MAI:219, 247; JUIN:291; JUIL:325;  
 DIPLOMES FEV:108; MARS:148; JUIL:352;  
 DISCRIMINATION JAN:38-39, 45, 47; MAI:235, 243, 256, 259, 266; JUIL:341-342; AOUT:390-392;  
 DISCRIMINATION RACIALE JAN:38; MAI:243;  
 DJIBOUTI JUIL:345;  
 DOCUMENTS JUDICIAIRES JAN:17; AVR:211; MAI:235; AOUT:383;  
 DOCUMENTS LEGAUX MARS:175;  
 DOCUMENTS--ECHANGE JAN:68;  
 DOMINIQUE JAN:70; FEV:102-103; MARS:131; AVR:194; JUIN:308; JUIL:345; AOUT:367, 398;  
 DOMMAGES NUCLEAIRES JAN:54-56; MAI:244-246;  
 DONS MARS:142; MAI:217, 231; JUIL:334-340;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

DOUANES JAN:12, 24-26; FEV:79, 103-104; MARS:170; AVR:182, 198; MAI:218, 237-238, 240, 248; JUIN:307, 311; JUIL:326, 350;  
AOUT:373, 390-391, 396-397;

DRAINAGE MAI:222;

DROIT CIVIL JAN:57-58; FEV:103; AVR:211; MAI:242; JUIN:312; JUIL:347-349;

DROIT COMMERCIAL JAN:57-58; FEV:103; AVR:211; MAI:242; JUIN:312; JUIL:347-349;

DROIT D'AUTEUR FEV:101-102, 107; MARS:126, 158; AVR:202-203;

DROIT DES TRAITES JAN:21; MAI:241; JUIL:359;

DROIT ETRANGER JAN:20;

DROIT PRIVE JAN:19-20, 56-57;

DROITS CIVILS JAN:16, 38, 63; FEV:105; MARS:152; AVR:197; MAI:232-233; JUIN:304-305; JUIL:344; AOUT:385;

DROITS CULTURELS JAN:38; MAI:232;

DROITS DE L'HOMME JAN:14-16, 26, 38-39, 41-42, 44-45, 47, 49, 89; FEV:101-103, 105, 111; MARS:128, 149, 152, 158, 170; AVR:180, 189, 197-199, 201-202; MAI:229, 232-233, 235, 243-244, 246-247, 250-251, 253, 255-256, 258-259, 281, 283, 286; JUIN:289, 295, 300, 304-305; JUIL:341-342, 344, 350-351, 360; AOUT:379-380, 385-387, 390, 398;

DROITS ECONOMIQUES JAN:38; MAI:232;

DROITS POLITIQUES JAN:16, 37-38, 63; FEV:105; MARS:152; AVR:197; MAI:232-233; JUIN:304-305; JUIL:344; AOUT:385;

DROITS SOCIAUX JAN:38; MAI:232;

DUMPING MAI:272-273; JUIL:354;

EAUX TERRITORIALES MARS:149; AVR:196; AOUT:380;

ECOLES MARS:135; JUIN:313;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:1; MARS:129, 140; AVR:186-187; MAI:215, 226, 228-229, 263; JUIN:283, 285; JUIL:332-333; AOUT:361, 363-364, 373, 390-391;

EGYPTE FEV:72, 91; AVR:188; MAI:217, 223, 229, 274-275; JUIN:283, 295, 303, 308; JUIL:326, 345, 360; AOUT:372;

EL SALVADOR JAN:63-66, 68; FEV:92; MAI:223; JUIN:279, 308, 320; JUIL:345, 358; AOUT:373, 390-391;

EMIRATS ARABES UNIS JAN:1; MARS:164-169; AVR:201; MAI:274; JUIL:345;

EMPLOI JAN:43, 47, 49-52; FEV:109-110; AVR:189; MAI:254, 259, 281, 283, 285-287; JUIL:325; AOUT:395;

EMPLOI--POLITIQUE JAN:49; MAI:281, 285;

EMPLOI--SERVICES MAI:253;

EMPRUNTS JAN:3-9, 11; FEV:81, 83-88, 91-92; MARS:133-137, 143, 172; AVR:183-184, 186-187; MAI:216, 221-226, 228; JUIN:288-289; JUIL:330-333, 357; AOUT:382-385;

EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT MAI:221, 223-226;

EMPRUNTS--GARANTIE JAN:6, 8-9; FEV:86-89; MARS:135, 137; AVR:187; MAI:216, 221, 225, 228; JUIN:289; JUIL:329-332; AOUT:384;

ENERGIE JAN:6, 11, 56; FEV:88; AVR:181, 183; MAI:221, 228, 246; JUIN:280-281, 298; JUIL:329;

ENERGIE ATOMIQUE MAI:245; JUIN:281, 284, 298;

ENERGIE ELECTRIQUE FEV:86, 90; MARS:141; AVR:183; JUIL:329;

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAN:4; MARS:133;

ENERGIE NUCLEAIRE JAN:54-56; MARS:127, 141, 146, 150, 171; MAI:218-219, 244-246;

ENFANCE--JEUNESSE--MINEURS JAN:5, 9, 28, 28, 40, 43-44, 58-59; FEV:82, 101, 104, 110; MARS:149, 160; AVR:179, 198-199, 211-213; MAI:242-243, 250, 254-255; JUIN:295, 313-317, 319; JUIL:349-351; AOUT:363, 379-380;

ENSEIGNANTS JAN:7;

ENSEIGNEMENT JAN:5-7, 23; FEV:91, 108; MARS:120, 133-135, 137, 141, 148, 161; AVR:184, 191, 199; MAI:217, 223, 227; JUIN:281, 289, 292, 313, 317; JUIL:352, 357; AOUT:384, 372;

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:51; MARS:134; AVR:199; MAI:263; JUIL:352;

ENTITE NON-INTERNATIONALE JUIL:335-338, 338-340; AOUT:374;

ENTRAIDE JUDICIAIRE JAN:60; MAI:219;

ENTRAINEMENT JAN:51, 55; MARS:120, 134; AVR:191; MAI:217-218, 229, 245, 263, 273; JUIN:281;

ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT JAN:8;

ENTRETIEN ROUTIER JAN:9; FEV:83;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ENVIRONNEMENT JAN:3-4, 21, 27, 51, 53-54, 56, 60; FEV:72, 79, 92, 97-101, 112-113, 117; MARS:131, 142, 151, 153-154, 163-164, 170, 173; AVR:179, 185, 193-195, 199, 201, 203, 212; MAI:216, 228-229, 231-233, 236, 247-249, 264, 266, 269-270, 272-273; JUIN:279, 289, 292-296, 301-303, 310-311, 318; JUIL:325, 332, 340, 342-344, 351-352, 354-355, 359; AOUT:364, 369, 378-383, 385, 389, 394;

EQUATEUR JAN:17, 63-65; FEV:77, 89; MARS:131; JUIN:302; JUIL:325, 333, 345; AOUT:364;

ERYTHREE MARS:160; MAI:244; JUIN:286; AOUT:379;

ESCAP FEV:71, 73; MAI:215-216;

ESCLAVAGE JAN:37, 69; AOUT:387, 398;

ESPACE JAN:22; MAI:215; JUIN:287; AOUT:382-383;

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE JAN:22; AVR:179; AOUT:382-383;

ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE (TRAITE) JAN:22; AOUT:382;

ESPAGNE JAN:1, 18, 20; FEV:73, 75, 77, 96-97, 100, 103-104; MARS:119, 131, 140, 163, 169; AVR:179; MAI:218-219, 248, 275; JUIN:285-287, 306, 308, 312; JUIL:333, 345, 348-349, 358, 360; AOUT:361, 371-373, 389;

ESTONIE FEV:82; MARS:121; AVR:181-182, 203; MAI:230, 253, 255, 264; JUIN:292; JUIL:326, 342, 351;

ETAT CIVIL MARS:175; MAI:234-235; JUIL:358;

ETATS FEDERES DE MICRONESIE JUIN:310; JUIL:345; AOUT:379;

ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:12, 17-18, 59, 62-63; FEV:80, 103, 107, 117; MARS:119, 129, 131, 161; AVR:213; MAI:216, 235-236, 243; JUIN:280-284, 287, 296-300, 302-303, 308; JUIL:327, 333-334, 345; AOUT:364, 388;

ETHIOPIE MARS:158; AVR:194-195; JUIL:328, 345;

EUROFINA JAN:37;

EUROPE JAN:28, 37; FEV:75-76, 96, 99; MARS:173, 175; AVR:188, 202; MAI:241, 248; JUIN:280, 285-286, 290, 304, 318; JUIL:351-352; AOUT:361, 384;

EVASION FISCALE--PREVENTION FEV:81-83, 108; MARS:121, 125, 141, 143-144, 173; AVR:188; JUIN:313; JUIL:323, 327, 356;

EXPERTS JAN:14; MAI:229; JUIN:280; AOUT:367;

EXPLOITATION MINIERE MAI:221; AOUT:364;

EXPORTATION JAN:8; MARS:136, 141;

EXTRADITION JAN:2; FEV:73; MARS:125;

EXTREME-ORIENT AVR:189;

FAMILLE--QUESTIONS MARS:133; AVR:211; MAI:242, 266; JUIL:329; AOUT:366;

FAUNE MARS:173; AVR:193, 203; AOUT:385, 389;

FEDERATION DE RUSSIE JAN:8; FEV:71-72, 75, 93, 105; MARS:124, 141-142; AVR:184, 197, 202, 212; MAI:233; JUIN:290, 292, 305, 312, 317-318; JUIL:326, 345; AOUT:366, 385;

FEMMES JAN:16, 37, 39, 42, 45; FEV:71, 109; AVR:201; MAI:218, 235, 246, 252, 256; JUIL:341-342; AOUT:377, 390;

FIDJI MARS:131, 144; JUIN:313, 317; JUIL:345;

FINANCIERES--QUESTIONS JAN:8, 10; FEV:75, 87; MARS:136, 138-139, 162; AVR:187; MAI:217-218, 220, 226; JUIN:284, 288, 291, 320; JUIL:328; AOUT:368;

FINLANDE JAN:12, 57; FEV:77, 81-82, 94-95, 101-102, 108; MARS:120, 124-125, 129, 148; MAI:232, 235, 276; JUIN:279, 292, 294-295, 302, 308, 313-317; JUIL:325-326, 342, 345; AOUT:361, 368-369, 374;

FLEURS MARS:173; AOUT:385;

FONDS COMMUN POUR LES PRODUITS DE BASE MAI:216, 231; JUIL:335-340;

FONDS D'AFFECTATION SPECIALE MAI:243, 249; JUIL:350; AOUT:373;

FONDS INTERNATIONAL D'INDEMNISATION DES DOMMAGES DUS A LA POLLUTION PAR LES HYDROCARBURES MAI:270;

FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:58; FEV:100; MARS:156-160; AVR:197; JUIL:360;

FORAGE JUIN:298;

FORCE ET CORPS D'OBSERVATEURS MULTINATIONAUX MARS:174; JUIN:283;

FORCES DES NATIONS UNIES FEV:73; MAI:218; JUIL:325;

FORMATION PROFESSIONNELLE JAN:51; MAI:263; AOUT:365;

FRANCE JAN:1-2; FEV:75, 77, 80, 82-83, 103-104; MARS:140, 147, 163; AVR:186-190, 192, 211; MAI:218, 249; JUIN:281, 284-286, 291-292, 298, 305, 308, 313, 321; JUIL:342, 345, 380; AOUT:361, 369, 371, 378;

FRONTIERES JAN:2, 27, 56, 60; FEV:99-100, 107; MARS:120, 140, 170; AVR:182, 190, 192, 201; MAI:217, 219, 236, 248; JUIN:279, 294, 311; JUIL:352, 359; AOUT:360;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GABON JAN:3; FEV:77, 98, 101; MARS:153; JUIN:308; JUIL:345;

GAMBIE JUIN:293, 298, 308; JUIL:350;

GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:55; FEV:103; MARS:146, 171; MAI:218; JUIN:298;

GATT JAN:31-36; MARS:164-170; AVR:203-210; JUIN:307-308;

GAZ JUIN:279; JUIL:327;

GENEVE--CONVENTIONS AVR:199; AOUT:388;

GENIE CIVIL JAN:10; FEV:72; AVR:194-195; MAI:221; AOUT:382;

GENOCIDE JAN:38; MARS:170;

GEORGIE FEV:72; MARS:141, 170; AVR:190; MAI:232-233, 270; JUIN:295-296; JUIL:352, 358; AOUT:380, 386;

GESTION (ENTREPRISES) JAN:11; FEV:91; MAI:226; JUIN:289; JUIL:340;

GHANA JAN:8; FEV:77; MARS:135; AVR:186; MAI:220-221; JUIN:308; JUIL:345; AOUT:382;

GIBRALTAR JUIN:298;

GRAINS FEV:91; JUIN:283;

GRECE JAN:1, 11, 57, 59-60; FEV:75, 77; MARS:153, 159; AVR:197-198; MAI:240, 249, 274-275; JUIN:285-286, 308; JUIL:345; AOUT:361, 374, 378, 380-381;

GRENADE FEV:77; MARS:184-189; JUIL:345; AOUT:378, 381;

GROUPE D'ETUDE INTERNATIONAL DU PLOMB ET DU ZINC JUIL:335;

GROUPE DES PAYS LATINOAMERICAINS ET DES ANTILLES EXPORTATEURS DE SUCRE MAI:216;

GUATEMALA JAN:6, 16, 18-20, 64-68; MARS:183; MAI:223, 266, 289; JUIN:279, 308, 310; JUIL:345-346, 358; AOUT:373, 390-391, 393, 395;

GUERNESEY MARS:153;

GUERRE FEV:80;

GUERRE--VICTIMES FEV:80; AVR:199; AOUT:386;

GUINEE MARS:131; AVR:183, 198-200; JUIN:285, 320; JUIL:345;

GUINEE EQUATORIALE FEV:108;

GUINEE-BISSAU MARS:139; AVR:203-210; JUIN:285; JUIL:345;

GUYANA JAN:14; FEV:92; MAI:225; JUIN:308; AOUT:379, 382;

HABITAT JAN:19; AVR:203; AOUT:368-369;

HAITI JAN:62-65, 67-68; JUIN:308;

HANDICAPES JAN:52; FEV:82; MAI:268-267; AOUT:395;

HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES MARS:119, 130; AVR:180;

HAUTE MER JAN:27;

HONDURAS JAN:10, 58, 62-68; MARS:172; JUIN:279, 283, 294; JUIL:345; AOUT:390-391;

HONG-KONG MARS:150; JUIN:308;

HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) FEV:78; MARS:127; MAI:217;

HONGRIE JAN:2, 5; FEV:72, 82, 97, 99, 105; MARS:131, 134, 148, 177; AVR:179, 189; MAI:228-230, 253, 258, 262-266; JUIN:285, 290, 302, 308; JUIL:345; AOUT:366, 368;

HOTELIERS AOUT:373;

HUILE JAN:8; MAI:268-270; JUIL:359;

HUILE COMESTIBLE JUIL:338;

HUILE D'OLIVE JAN:59; MARS:171; JUIN:318;

HUMANITAIRES--QUESTIONS JAN:14; AVR:199; JUIN:280, 285, 290; JUIL:334; AOUT:376, 386;

HYGIENE JAN:49; MAI:261;

IDENTITE--DOCUMENTS JAN:47; MAI:259;

ILE DE MAN FEV:111; MARS:131;

ILE NIOUE MAI:234; JUIL:345; AOUT:382;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ILES CAIMANES FEV:117; JUIN:296;  
ILES COOK MARS:131, 143; JUIL:345;  
ILES FEROE AVR:181; MAI:278;  
ILES MARIANNES DU NORD AVR:211;  
ILES MARSHALL FEV:116; MARS:122, 131; JUIN:302; JUIL:345;  
ILES SALOMON MARS:135; MAI:244; JUIL:345;  
ILES VIERGES BRITANNIQUES JUIN:296;  
IMPORT-EXPORT JAN:22-23; FEV:76; MAI:237; JUIN:307, 317; AOUT:396;  
IMPOSITION JAN:26-27; FEV:73, 81-83, 86, 108, 114; MARS:121, 124-125, 134, 141, 143-144, 148, 172-173; AVR:188; MAI:278;  
JUIL:323-324, 327, 356;  
IMPOSITION--DOUBLE FEV:73, 81-83, 108; MARS:121, 124-125, 141, 143-144, 148, 173; AVR:188; MAI:278; JUIN:313; JUIL:323-324, 327,  
356;  
IMPOSITION--FORTUNE FEV:81-83, 108; MARS:121, 124, 141, 148, 173; MAI:278; JUIL:327, 356;  
IMPOSITION--HERITAGE FEV:73;  
IMPOSITION--REVENU FEV:73, 81-83, 108, 114; MARS:121, 124-125, 141, 143-144, 148, 172-173; AVR:188; MAI:278; JUIN:313; JUIL:323,  
327, 356;  
IMPOSITION--SOCIETES MARS:172;  
INDE JAN:5; FEV:72-73, 79, 97; MARS:131, 144; AVR:180, 185; JUIN:290, 308; JUIL:327, 329, 345, 356;  
INDEMNISATION MARS:140; AVR:187; MAI:270; AOUT:391;  
INDONESIE JAN:54-55; FEV:71; MARS:126, 133, 138; AVR:188; JUIN:288, 307-308; JUIL:345; AOUT:365, 378, 381;  
INDUSTRIE JAN:10, 40, 43-44; FEV:82, 84, 110; AVR:202; MAI:250, 253-255; JUIN:286; AOUT:375, 392;  
INFIRMIER--PERSONNEL JAN:52; MAI:265;  
INFORMATION JAN:20; MARS:128; JUIN:281, 284;  
INMARSAT AVR:196; MAI:270;  
INSPECTION JUIN:296;  
INSTITUT INTERAMERICAIN DES SCIENCES AGRICOLES JAN:16;  
INSTITUT LATINOAMERICAIN ET DES CARAIRES DE PLANIFICATION ECONOMIQUE ET SOCIALE MARS:119;  
INSTITUTIONS MARS:132, 137; JUIL:328;  
INSTITUTIONS SPECIALISEES JUIN:317;  
INVESTISSEMENTS FEV:74, 78, 78, 80, 104; MARS:120, 124, 126-127, 136, 141; AVR:179, 181-182, 188, 200; MAI:215, 217, 221,  
223-224; JUIN:286-288, 291; JUIL:323, 327-328, 330-331, 333, 356; AOUT:364-365, 370-372, 374;  
INVESTISSEMENTS--GARANTIE FEV:74, 78, 78, 80, 104; MARS:120, 124, 126-127, 141; AVR:179, 181-182, 188; MAI:215, 217;  
JUIN:286-287, 291; JUIL:323, 327-328; AOUT:364, 370-372, 374;  
INVESTISSEMENTS--PROMOTION FEV:74, 78, 78, 80; MARS:120, 124, 126-127, 141; AVR:179, 181-182, 188; MAI:215, 217; JUIN:286-287,  
291; JUIL:323, 327-328; AOUT:370-372, 374;  
IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') MARS:144; JUIL:345, 350;  
IRAQ FEV:72; JUIN:295; JUIL:345;  
IRLANDE FEV:75, 81, 100, 107-108; AVR:188, 195, 197, 211; MAI:274; JUIN:285-286, 308; JUIL:327, 345; AOUT:361, 387;  
IRRIGATION JAN:7; FEV:87; JUIL:331;  
ISLANDE MARS:131, 158; MAI:215, 276; JUIN:302, 307-308; JUIL:345; AOUT:361;  
ISRAEL JAN:11, 59; AVR:189; MAI:217; JUIN:284, 292, 308; AOUT:372;  
ITALIE FEV:72, 75, 100, 102; MARS:145, 175; AVR:194-195, 199; MAI:219; JUIN:285-286, 308, 321; JUIL:323, 351; AOUT:361, 367, 369;  
JAMAIQUE JAN:8; FEV:77, 81, 106, 115; MAI:217; JUIN:281, 308; JUIL:324, 345;  
JAPON FEV:74, 77; MARS:127, 131, 149, 172; AVR:198; JUIN:281, 308, 320; JUIL:334, 345; AOUT:369, 385;  
JERSEY FEV:77; MARS:131, 153; JUIN:296;  
JEUNES GENS JAN:40, 43, 50; MAI:250, 254, 261;  
JORDANIE JAN:11-12; FEV:82; MARS:131; AVR:183, 190; MAI:222; JUIN:287, 306; JUIL:345; AOUT:373-374;  
JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:16-19, 60; AVR:211; MAI:219, 277; JUIN:282; JUIL:330; AOUT:370, 383;  
JUGEMENTS JAN:19;



INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:1, 10, 14-15, 17-21, 26-27, 30, 37, 56-58, 60; FEV:73, 102-103, 116; MARS:119, 124-125, 132, 155-159; AVR:199-200, 202, 211; MAI:229, 234, 241-244, 246-247, 289, 274-275, 277; JUIN:300, 304, 312; JUIL:326, 334, 347-350, 355-356, 358-359; AOUT:372, 383, 386;

JUTE MARS:181; JUIL:340; AOUT:378;

KAZAKHSTAN JAN:20-21; MARS:123, 155-156; AVR:193-194; MAI:220; JUIN:311; JUIL:358; AOUT:380;

KENYA AVR:183; JUIN:308; JUIL:342, 357; AOUT:379;

KIRGHIZISTAN JAN:39-53; MARS:123, 162-163; JUIL:358; AOUT:380;

KIRIBATI JUIL:345; AOUT:381;

KOWEIT FEV:72; JUIN:308; JUIL:344-345;

L'EX-REPUBLIQUE YUGOSLAVE DE MACEDOINE JAN:36-39, 56-58, 60, 69; MARS:152-154, 176; AVR:195, 201; MAI:226, 234-235, 244; JUIL:325;

LAINES JUIN:282;

LANGUES MAI:235;

LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:57; JUIL:347;

LEPRE AVR:185;

LESOTHO MARS:154; JUIN:308; AOUT:388;

LETONIE JAN:28, 30; FEV:75, 102; MARS:121, 125, 127; AVR:182, 190; MAI:218, 226; JUIN:290, 305, 318; JUIL:344-345, 352; AOUT:392-393, 395;

LETTRES JAN:18;

LIBAN FEV:85, 109-113; JUIN:283; JUIL:345;

LIBERIA JUIN:284-285, 296; JUIL:334;

LIBRE-ECHANGE MARS:123;

LIECHTENSTEIN MARS:154, 170; AVR:203-210; MAI:245; JUIN:293; JUIL:352; AOUT:381;

LIGNES DE CHARGE MAI:268;

LITUANIE JAN:39, 56; FEV:80, 82, 98, 114; MARS:122-123, 127, 171; AVR:180; MAI:215; JUIN:290-291, 321; JUIL:326-327, 345; AOUT:368;

LOGEMENT JAN:7; FEV:75, 84;

LOGEMENT A BORD JAN:53; FEV:113; MAI:267;

LUNE JAN:22; AOUT:382;

LUXEMBOURG JAN:13, 59; FEV:75, 77, 100, 103, 106, 114; MARS:149, 160; MAI:232-233, 242; JUIN:285-286, 302, 308, 314; JUIL:345, 351; AOUT:361, 368;

MACAO FEV:99, 101; JUIN:308;

MACHINES JAN:49; MAI:260;

MADAGASCAR MAI:220; JUIN:308; JUIL:328, 345;

MALADIES JUIL:330;

MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARATION AOUT:391;

MALADIES PROFESSIONNELLES MAI:266; AOUT:394;

MALAISIE JAN:1; FEV:77; MAI:225; JUIN:302, 308, 310; JUIL:345, 351, 359; AOUT:380;

MALAWI FEV:97-98; AVR:183, 186, 196, 200-201; JUIN:302, 308;

MALDIVES JAN:23; MARS:131, 149; JUIN:308; JUIL:345;

MALI JUIN:308; JUIL:332; AOUT:385;

MALTE FEV:80, 98; MARS:131; JUIN:308; JUIL:345;

MANITOBA MAI:243;

MANUTENTION (PORTS) AOUT:374;

MARCHANDISES DANGEREUSES AVR:202; JUIN:304;

MARIAGE JAN:37; AVR:201; MAI:248;

MARINE MARCHANDE JAN:52; FEV:112; MAI:265; AOUT:394;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MARITIMES--QUESTIONS JAN:15, 40-41, 45, 50, 52; FEV:72, 109-110, 112; MARS:142, 149, 155-158, 163; AVR:190, 196, 212; MAI:217, 219, 229, 248, 250, 252, 256, 262, 265, 268, 270-275; JUIN:292, 318; JUIL:354-355, 359; AOUT:380, 383, 392, 394;

MAROC JAN:13, 54-55; FEV:72, 79, 87-88; MARS:138, 140, 163, 171; AVR:187, 189; MAI:272-273; JUIN:308; JUIL:345; AOUT:371;

MARPOL MAI:272; JUIL:354-355;

MARQUES DE COMMERCE JAN:82-83;

MATERIEL ELECTRIQUE MAI:220;

MATERNITE JAN:48; MAI:257;

MATIERES NUCLEAIRES JAN:55; FEV:103; MARS:146, 150, 171; JUIN:281;

MAURICE FEV:72; MARS:131; JUIN:302, 308; JUIL:345; AOUT:392-393, 395;

MAURITANIE MARS:131, 134; MAI:247, 249; JUIN:308; AOUT:377;

MEDECINE JAN:11; FEV:75, 105;

MEDICAux--SOINS JAN:12, 40, 43, 48, 48, 50; FEV:105, 111; AVR:182; MAI:250, 254, 257, 259, 261;

MEDITERRANEE (MER) JUIL:359;

MENTON AVR:192;

MER JAN:27, 40; FEV:71-72, 105-108, 110, 113; MARS:142, 149; AVR:196, 212; MAI:219, 248, 250, 269, 271-272, 274; JUIN:298; JUIL:353-355, 359; AOUT:380, 383;

MER DU NORD MARS:142;

MER NOIRE FEV:72; MAI:248;

MER TERRITORIALE FEV:71; MARS:149; AVR:196; AOUT:380;

MER--GENS DE JAN:40, 46-47, 50; FEV:109-111, 113; MAI:251, 257, 259, 262, 273;

METEOLOGIE MARS:131, 163-164, 175; AVR:195; MAI:232; JUIN:293-294; JUIL:351-352; AOUT:378-379;

MEXIQUE JAN:17, 19, 63-68; FEV:72-74, 83, 89; MARS:131; MAI:221, 229, 270; JUIN:300, 308; JUIL:333-334, 345; AOUT:362, 371, 373;

MICRONESIE MARS:131;

MIGRATION AVR:193; AOUT:388;

MILITAIRES--QUESTIONS FEV:73; MARS:120, 129; AVR:201; MAI:218; JUIN:280-281, 283, 291, 296, 299-300, 303;

MINES JAN:42, 50; FEV:110; MAI:252, 281; AOUT:392;

MISSIONS JAN:29; JUIL:325;

MISSIONS DES NATIONS UNIES FEV:73; MARS:119; JUIL:325;

MONACO JAN:2; MARS:131; AVR:192; JUIL:345;

MONETAIRES--QUESTIONS JUIN:313; JUIL:334;

MONGOLIE FEV:71, 79, 100; MARS:131; AVR:188; JUIL:345; AOUT:375, 397;

MOUTONS MARS:150; AOUT:389;

MOUVEMENT DE PERSONNES JAN:2;

MOYEN-ORIENT MARS:174;

MOZAMBIQUE JAN:4; FEV:85; MARS:132; AVR:199; JUIN:308; JUIL:345; AOUT:382-383;

MULTILATERAL JAN:12-13, 15, 19, 24-25, 37, 59, 61, 70; FEV:72, 94-96, 105-108; MARS:131, 142, 147, 171, 177; AVR:180, 193, 212; MAI:238, 240, 272, 278-277; JUIN:279, 285-286, 302, 306-307, 311; JUIL:345, 353-355, 380; AOUT:381, 386, 369, 373;

MYANMAR MAI:245, 249; JUIN:308; JUIL:345;

NAMIBIE JUIN:308; JUIL:345; AOUT:388;

NATIONALITE JAN:27, 37; AVR:201; MAI:246-247;

NATIONS UNIES (MEMBRES) MARS:159;

NAURU MARS:126, 131; MAI:234; JUIL:351; AOUT:370;

NAVIGATION JAN:15; FEV:105-108; MARS:149, 155-158; AVR:188, 196, 212; MAI:268-269, 271-272, 274-275; JUIL:353-355; AOUT:380, 388;

NAVIGATION INTERIEURE MAI:239;

NAVIRE--VOYAGEURS FEV:97;

NEGOCIATION COLLECTIVE JAN:44; FEV:111-112; MAI:255, 266; AOUT:394;

NEPAL MARS:141, 181; MAI:227, 232; JUIL:343, 345; AOUT:366;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

NICARAGUA JAN:18, 54-55, 62-68; FEV:74-75; MAI:222, 268; JUIN:279, 308; JUIL:345; AOUT:373, 390-391, 395;  
 NIGER MAI:228; JUIN:308; JUIL:360;  
 NIGERIA JAN:3, 12; FEV:72, 77; AVR:195, 198; MAI:222; JUIN:288, 308; JUIL:345; AOUT:362, 379, 382, 393-394;  
 NOIX DE COCO JUIL:338;  
 NON-AGGRESSION JAN:63;  
 NORMES DU TRAVAIL JAN:52; FEV:112; MAI:264-265; AOUT:393-394;  
 NORVEGE JAN:14; FEV:76-77, 113-114; MARS:120, 131, 144; AVR:188, 193; MAI:242, 276; JUIN:279, 302, 308; JUIL:345; AOUT:361;  
 NOUVELLE-ZELANDE FEV:78; MARS:131, 142-144, 173-174; JUIN:280-281, 290-291, 302, 308, 312-313, 317; JUIL:345; AOUT:369-370, 399;  
 NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) JAN:22; MAI:244;  
 NUTRITION JAN:9; MAI:223;  
  
 OEUVRES ARTISTIQUES JAN:68;  
 OFFICE DES RESSOURCES NATURELLES ET DE L'ENERGIE JUIN:261;  
 OFFICES AGRICOLES DU COMMONWEALTH MAI:245; AOUT:384;  
 OMAN FEV:75; MAI:274; JUIN:292; JUIL:345;  
 ONUDI AVR:202;  
 OR FEV:75;  
 ORGANISATION AFRO-ASIATIQUE POUR LA RECONSTRUCTION RURALE AVR:189;  
 ORGANISATION DE COOPERATION ET DE DEVELOPPEMENT ECONOMIQUES FEV:60;  
 ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JAN:14-16;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:14, 31; FEV:73, 82; MARS:119, 128-129, 142, 145, 177; AVR:179-181, 188-189, 191; MAI:216, 218-219, 229; JUIN:280, 284-285, 289-290; JUIL:325-326, 334; AOUT:367, 371, 373-374, 376-377, 384;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE) FEV:71, 73; MAI:215;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'AMERIQUE LATINE ET LES CARAIBES) JAN:1; MARS:119; MAI:249; JUIL:333;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) JAN:3, 28, 28; MARS:129, 137, 159-161; JUIN:280, 319; JUIL:325, 341; AOUT:366, 375, 397;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL) MARS:177;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT) MAI:229; AOUT:367;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JUIN:280, 286, 320-321; JUIL:326;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE MARS:129, 145, 175, 177; JUIL:337-339;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE MAI:244; AOUT:382;  
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL MARS:177; AVR:202; JUIN:321;  
 ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME MARS:155-158;  
 ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES MARS:149; AVR:196; MAI:270; AOUT:380;  
 ORGANISATION INTERNATIONALE DES BOIS TROPICAUX JUIL:339-340;  
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU CACAO JUIL:336;  
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU JUTE JUIL:340;  
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU SUCRE MAI:216, 231;  
 ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:48, 53; FEV:111; AVR:188, 199; MAI:260;  
 ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE MARS:155-158;  
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE AVR:188; MAI:234; JUIL:345-347; AOUT:376, 389;  
 ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME MAI:247; JUIL:358;  
 OUGANDA JAN:7, 53; MARS:131; MAI:264; JUIN:308; JUIL:345;  
 OUZBEKISTAN MARS:123, 131, 137; AVR:202; JUIN:296; JUIL:345, 358; AOUT:375, 380, 382;  
 OZONE JAN:53-54, 60; FEV:98-99, 101, 117; MARS:153-154; AVR:199; MAI:247, 249; JUIN:301-303; JUIL:343-344; AOUT:379;  
 PACTE DE SAN JOSE (DROITS DE L'HOMME) JAN:15-16;  
 PAIEMENTS JUIN:284; AOUT:373;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PAIX JAN:64; MARS:141, 174; JUIN:283;

PAKISTAN JAN:11; MARS:139; AVR:194, 200; JUIN:293, 308; JUIL:342, 359; AOUT:365, 389;

PALETTES JAN:26; MAI:238; AOUT:397;

PALMIER A HUILE JUIL:338;

PANAMA JAN:17-18, 30, 62-68; FEV:72, 99, 101; MARS:153, 160; MAI:225, 267; JUIN:282; JUIL:345, 349;

PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE MARS:131, 133, 177; MAI:271-273; JUIL:345;

PARAGUAY JAN:3, 15, 62, 67; FEV:78, 97; MARS:131, 169; AOUT:363, 371;

PASSEPORTS FEV:79-81; MARS:129; AOUT:366-367, 372;

PASSEPORTS DIPLOMATIQUES FEV:81; AOUT:366-367;

PASSEPORTS OFFICIELS AOUT:367;

PASSEPORTS SPECIAUX AOUT:367;

PATRIMOINE CULTUREL JAN:23; MAI:249; JUIN:311;

PATRIMOINE NATUREL JAN:23; MAI:249; JUIN:311;

PAYS SANS LITTORAL FEV:71;

PAYS SCANDINAVES MARS:120;

PAYS-BAS JAN:1, 21, 59; FEV:75, 77, 96, 111-112; MARS:121, 131, 142; AVR:182, 188, 213; MAI:242-243; JUIN:285-286, 298, 302, 308; JUIL:323-324, 326, 334, 341-342, 345; AOUT:361, 368;

PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) JUIL:345;

PECHERIE MARS:121-122, 126-127; AVR:181; JUIN:285, 292, 297, 305, 312-313; JUIL:350; AOUT:368;

PECHES JAN:27, 50; AVR:181; MAI:262, 269; JUIN:297; AOUT:392;

PECHEURS JAN:48; MARS:140; MAI:259;

PENALES--QUESTIONS JAN:2, 14, 17, 30, 36, 39, 58-59; FEV:73, 77, 102, 104; MARS:124-125, 150, 158, 160, 170; AVR:179, 202, 212-213; MAI:219, 242-244, 246-247, 274-275; JUIN:300, 304, 313-317; JUIL:324, 326, 349-350, 355-356; AOUT:361, 368-369;

PENSIONS JAN:5, 12; FEV:111;

PERMIS DE CONDUIRE JAN:13;

PEROU JAN:17, 62-63, 66-68; FEV:73; MARS:131, 133, 148; AVR:187; MAI:221, 258, 267; JUIN:286, 308;

PERSONNEL JAN:14, 53; FEV:76; MARS:119; AVR:180, 189; JUIN:280; JUIL:325-326;

PHILIPPINES JAN:7; FEV:86, 117; MARS:125; MAI:216, 223; JUIN:299-300, 303, 307-308; JUIL:345; AOUT:375, 378, 384, 389, 391-392;

PHONOGRAMMES FEV:101-102; MARS:158;

PHOSPHATES MARS:126;

PLATEAU CONTINENTAL JAN:27; FEV:107; JUIN:279;

POIDS ET MESURES MAI:282;

POLLUTION JAN:51, 53-54, 56, 60; FEV:72, 98-101, 112, 117; MARS:153-154, 170; AVR:199, 201, 212; MAI:229, 236, 247-249, 264, 269-270, 272-273; JUIN:301-303, 311, 316; JUIL:343-344, 352, 354-355, 359; AOUT:379-380, 383, 394;

POLOGNE JAN:9; FEV:73, 81, 114; AVR:182; MAI:246; JUIN:286, 297, 308, 320; JUIL:351;

POPULATION FEV:101; MARS:133; JUIL:326, 330; AOUT:366;

POPULATIONS AUTOCHTONES FEV:101;

PORTS FEV:113, 116; MARS:149; AVR:196; AOUT:374, 380;

PORTUGAL JAN:60; FEV:75, 109-110, 112; MARS:131, 173; MAI:257, 260; JUIN:285-286, 300, 303, 308; JUIL:345; AOUT:361;

POSTES FEV:78; JUIN:283-284; AOUT:364;

PREUVES JAN:18-19, 57-58; FEV:103; AVR:211; MAI:242; JUIN:312; JUIL:347-349;

PRIVILEGES-IMMUNITES FEV:73, 76; MARS:119, 159, 175; AVR:180, 196; JUIN:317;

PROCEDURE CIVILE JAN:57-58, 60; FEV:103; AVR:211; MAI:242; JUIN:312; JUIL:347-349;

PROCHE ORIENT JAN:61;

PRODUITS AGRICOLES JAN:2, 56, 59; MARS:171; JUIN:280, 282, 284, 317-318; JUIL:332, 344;

PRODUITS CHIMIQUES FEV:114; AVR:188;

PRODUITS DE BASE JAN:21, 56, 59; FEV:77, 98, 106, 115; MARS:148, 153, 161, 171, 174; AVR:196, 198; MAI:216, 231, 248, 275; JUIN:280, 282, 307, 309-310, 317-318; JUIL:336-340, 344, 356; AOUT:378, 367, 395;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PROGRAMME ALIMENTAIRE MONDIAL MARS:145;  
 PROJECTION MARS:119, 133;  
 PROPRIETE CULTURELLE JAN:22; FEV:108; MAI:249; JUIN:310-311;  
 PROPRIETE INTELLECTUELLE FEV:102; AVR:203;  
 PROSTITUTION JAN:36; JUIL:360;  
 PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:53-54; FEV:98-99, 117; MARS:154; AVR:199; MAI:247; JUIN:301-303; JUIL:343-344;  
 PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE AVR:199; AOUT:386;  
 PSYCHOTROPES--SUBSTANCES JAN:30; FEV:98, 102; AVR:197; MAI:239, 246; JUIN:304; JUIL:324;  
 PUBLICATIONS JAN:68;  
 PUBLICITE JAN:23; AOUT:396;  
  
 QATAR AVR:203-210; JUIL:345;  
 QUESTIONS DOMANIALES JAN:22; MARS:140; JUIN:279, 282, 294;  
  
 RADIATION JAN:48; MAI:260; AOUT:392;  
 RADIOACTIVITE JUIN:284;  
 RADIODIFFUSION FEV:101; MARS:158; AVR:190; JUIL:333;  
 RADIOLOGIE JAN:55; MAI:245;  
 RAPATRIEMENT JAN:40; MAI:251;  
 RECHERCHE JAN:55; AVR:199; MAI:219, 245; JUIN:281, 292;  
 RECHERCHE NUCLEAIRE JAN:55; MAI:245; JUIN:298;  
 RECONSTRUCTION FEV:85; MAI:227;  
 RECTIFICATIF JAN:70; FEV:117; MARS:177; MAI:278; JUIN:320-321; JUIL:360; AOUT:399;  
 RECTIFICATION (DROIT) JAN:26;  
 REFUGIES JAN:36, 38; FEV:102-103; MARS:130;  
 REGIONS JAN:6, 53;  
 RELATIONS MUTUELLES JAN:64-65; AVR:189; MAI:219; JUIN:290-291;  
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE AVR:211; JUIL:358; AOUT:383;  
 REPOS HEBDOMADAIRE JAN:40; MAI:250;  
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE AVR:179; JUIL:345;  
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE JUIN:308;  
 REPUBLIQUE DE COREE FEV:77-81, 100, 107; MARS:125, 129, 131, 143; AVR:188-189; MAI:219, 263; JUIN:282, 286-289, 297, 306, 308, 312-313; JUIL:345; AOUT:367, 374-375, 383;  
 REPUBLIQUE DE MOLDOVA JAN:2; MARS:123; JUIL:341, 358; AOUT:360;  
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:70;  
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:91; JUIL:345;  
 REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:18, 64-65; JUIN:308; AOUT:386, 395;  
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE FEV:107;  
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JUIL:360;  
 REPUBLIQUE TCHIQUE JAN:22; FEV:96; MARS:131, 137; AVR:180; MAI:244, 246, 268-271, 273; JUIN:308, 310; AOUT:370, 382-384;  
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE FEV:90; JUIN:282, 308;  
 RESPONSABILITE CIVILE JAN:54, 58; MARS:159; MAI:244, 246, 269;  
 RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE AOUT:383;  
 RESSOURCES BIOLOGIQUES JAN:27; AOUT:369;  
 RESSOURCES HUMAINES JAN:51; FEV:85; MARS:162; AVR:184; MAI:263; JUIL:330;  
 RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:3-4; FEV:79; AVR:185, 200; MAI:221, 225; JUIN:288, 291; JUIL:323, 329;  
 RESSOURCES NATURELLES JUIL:331;  
 RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION AOUT:365;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ROUMANIE JAN:22, 55; FEV:72, 81-82; MAI:272-275; JUIN:293, 304, 308; JUIL:345, 358; AOUT:370, 381;

ROUTES JAN:6, 9, 13, 28-29, 66; FEV:83, 96, 115; MARS:151-152, 162-163; AVR:182, 193-194; MAI:225, 236-237, 240-241; JUIN:288; AOUT:362;

ROUTIERS--RESEAUX JAN:66; FEV:89, 96; MAI:225, 241; JUIN:289; JUIL:332; AOUT:363, 365;

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD FEV:74-77, 96, 100, 104-105, 107, 117; MARS:127, 131, 140-142, 150, 153, 160, 172-173; AVR:179, 190; MAI:242; JUIN:285-286, 296, 298, 308, 314, 321; JUIL:328-328, 345, 347, 349, 355-356; AOUT:361, 370;

RWANDA FEV:88; JUIN:308;

SAHARA FEV:84;

SAINT-KITTS-ET-NEVIS MARS:131, 135, 173; AVR:203-210; MAI:239, 241; JUIN:302, 314;

SAINT-MARIN JUIL:345;

SAINT-SIEGE AVR:189;

SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES JAN:70; MAI:246; JUIN:308; JUIL:345;

SAINTE-HELENE MARS:153; JUIN:296;

SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES JUIN:296;

SAINTE-LUCIE MARS:131; JUIN:308; JUIL:345;

SALAIRES JAN:44-45; FEV:110; MAI:255-256; AOUT:392-393;

SAMOA FEV:97, 115; MAI:273; JUIL:345;

SAMOA-OCCIDENTAL JUIN:291;

SANTE JAN:3, 5, 9, 11-12, 49; FEV:75, 89, 105, 113; MARS:136; AVR:183, 185, 200; MAI:217-218, 222-223, 225, 234, 261, 266; JUIL:330-331, 345-347; AOUT:366, 377, 389, 394;

SASKATCHEWAN JUIL:350;

SATELLITES JAN:29; MARS:140, 149, 175; AVR:196; MAI:270; AOUT:380;

SAUVEGARDE--VIE FEV:89, 105-106; MARS:120, 149; AVR:196; MAI:271; JUIL:353, 355; AOUT:374, 380;

SAUVETAGE FEV:105-106; MAI:271, 274; JUIN:292; JUIL:353; AOUT:383;

SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:23, 55; MARS:141, 173; JUIN:281-282, 286, 289, 292, 317;

SECHERESSE AVR:200; JUIN:284;

SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:54-55; FEV:93; MAI:227, 245; JUIN:292; JUIL:329; AOUT:367;

SECURITE MAI:274-275; JUIL:355;

SECURITE SOCIALE MARS:120, 147-148; MAI:257; AOUT:392;

SENEGAL FEV:72; AVR:184, 190; MAI:219, 228; JUIN:285, 308; JUIL:345;

SENTENCES ARBITRALES JAN:19; MARS:152; AVR:201; JUIN:295;

SERVICE COMMERCIAL FEV:91; MARS:138; JUIN:285, 305; JUIL:339-340, 350;

SEYCHELLES MARS:131; JUIN:302; JUIL:345;

SIEGES (D'ORGANISATIONS) MARS:145, 175; AVR:180; JUIL:334;

SIERRA LEONE FEV:77; MAI:266-271, 273; JUIN:282, 285, 303-304, 308; JUIL:345, 347, 357;

SINGAPOUR MARS:153; MAI:245; JUIN:308; JUIL:345;

SLOVAQUIE JAN:9, 22; MARS:119, 128; AVR:180, 187, 194, 196, 199; MAI:218, 270; JUIN:290, 308; JUIL:356; AOUT:379, 382, 384;

SLOVENIE JAN:2, 8, 21; MARS:122, 152; AVR:200, 213; JUIL:345, 356; AOUT:372, 377;

SOCIALES--QUESTIONS MARS:136, 147; AVR:187; MAI:216, 229, 263; JUIL:333; AOUT:365, 371;

SOCIETES DE FINANCEMENT JUIN:313;

SOL JUIL:333;

SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) FEV:105-106; MAI:271; JUIL:353;

SOU DAN FEV:72; MARS:131; JUIN:307; JUIL:343, 345; AOUT:366;

SRI LANKA JAN:14; FEV:72; MARS:131, 151; MAI:218; JUIN:308; JUIL:345; AOUT:375, 377, 393;

STATISTIQUES JAN:59; FEV:78, 110, 112; MAI:267; JUIL:325; AOUT:392, 395;

STUPEFIANTS JAN:30; FEV:98, 102, 114; MARS:150; AVR:197; MAI:219, 239, 241, 246; JUIN:298, 300, 303-304; JUIL:324, 326, 343, 356;

SUCRE JAN:56; FEV:92; MAI:216, 231; JUIN:317; JUIL:344;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

SUEDE JAN:57; FEV:77; MARS:120-123, 131, 142, 149; AVR:182, 188, 191; MAI:215, 278; JUIN:292, 294, 302, 308; JUIL:333-334, 345; AOUT:361;

SUISSE JAN:56; FEV:77; MARS:124, 131, 141, 148, 177; MAI:242, 274-275; JUIN:305, 308-309; JUIL:345, 355; AOUT:368, 373;

SURINAME JAN:15; JUIN:308; JUIL:345;

SWAZILAND JUIN:308; JUIL:345;

SYLVICULTURE JAN:3, 9; FEV:84, 90; MAI:224; JUIL:340; AOUT:374;

TADJIKISTAN JAN:58; MARS:151-152; MAI:250-287; AOUT:366;

TAUDIS JUIL:329;

TCHAD MARS:134, 138-139; AVR:185; MAI:228; JUIN:293, 298, 301, 308; JUIL:345;

TCHECOSLOVAQUIE FEV:74; JUIN:320;

TECHNOLOGIE JAN:55; FEV:72; AVR:180, 194-195; MAI:222, 245; JUIN:280-282, 288, 289; JUIL:335, 339-340, 352; AOUT:374-375;

TELECOMMUNICATIONS JAN:8, 9, 29; FEV:78, 86-87, 90, 107; MARS:137, 149; AVR:198; JUIL:333; AOUT:380;

TELEDETECTION AVR:191;

TELEPHONE FEV:86;

TERRES--MISE EN VALEUR FEV:88; MAI:222;

TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE FEV:100;

TERRITOIRES MARS:140; AOUT:375;

TERRORISME JAN:17;

TEXTILES JUIN:282, 299; JUIL:337, 339-340;

THAILANDE MARS:125; MAI:274; JUIN:291, 308; JUIL:345; AOUT:361;

THONIDES MARS:127; MAI:269; AOUT:369;

TOGO FEV:77; JUIN:308; JUIL:345;

TONGA MARS:146; JUIL:345;

TORTURE JAN:14; MARS:158; AVR:202; MAI:244; JUIN:300;

TOURISME FEV:79, 82; MAI:229, 237, 247; JUIL:358; AOUT:398;

TRAFIC FRONTALIER FEV:103-104;

TRAITES-ACCORDS JAN:21, 48; FEV:111; MAI:241, 280; JUIL:359;

TRANSIT FEV:71, 103-104;

TRANSPORT JAN:1-2, 10, 15, 28, 28-31, 41; FEV:71, 78, 83, 93, 96-97, 99, 104, 107, 114; MARS:128, 149-151, 183, 170, 172; AVR:180-182, 184-186, 190, 198, 202; MAI:217, 220-222, 230, 238, 240-241, 251, 268; JUIN:290, 304, 311, 318; JUIL:323-324, 328, 328, 341, 351, 355; AOUT:382, 374-375, 384, 388, 397;

TRANSPORT DE MARCHANDISES JAN:28, 28, 30-31; MARS:170; AVR:181, 190, 198, 202; MAI:230, 238, 240; JUIN:304, 311;

TRANSPORT--CHEMIN DE FER FEV:98;

TRANSPORT--MER JAN:41; FEV:71, 97; MAI:251;

TRANSPORT--RIVIERE JUIL:326;

TRANSPORT--VOYAGEURS AVR:180-181; MAI:230;

TRANSPORTS AERIENS JAN:1-2; FEV:78, 83, 93, 104, 107, 114; MARS:128, 149-151, 183, 172; MAI:217, 220; JUIN:290, 292; JUIL:323-324, 328, 341, 355; AOUT:382, 375, 388;

TRANSPORTS MARITIMES JAN:15, 41, 53; FEV:97, 105-108, 113; MARS:163; AVR:212; MAI:251, 287-288, 270-272; JUIN:292; JUIL:323-324, 353-355; AOUT:382;

TRANSPORTS ROUTIERS JAN:28-31; FEV:88; MARS:182; AVR:180, 182, 190, 202; MAI:230, 238-238, 241; JUIN:304; AOUT:396;

TRAVAIL JAN:28, 39-53; FEV:109-114; MARS:136; MAI:250-287; AOUT:373, 391-395;

TRAVAIL DE BUREAU JAN:47; MAI:258;

TRAVAIL NOCTURNE JAN:43-44; FEV:109; MAI:254-255;

TRAVAIL OBLIGATOIRE JAN:41; MAI:251, 258;

TRAVAIL--HEURES JAN:48; FEV:110; MAI:258; AOUT:392;

TRAVAIL--INSPECTION MAI:253, 282; AOUT:393;

TRAVAILLEURS JAN:5, 39, 41, 48, 51; FEV:112-113; MAI:250, 252, 280, 282-284, 288; AOUT:391-392, 394;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TRAVAILLEURS ETRANGERS AOUT:391;  
 TRAVAILLEURS INDIGENES MAI:258, 287;  
 TRAVAILLEURS RURAUX JAN:5; MAI:283;  
 TRAVAILLEURS--PROTECTION JAN:51; FEV:112, 114; MAI:282, 284-288; AOUT:373, 394;  
 TRAVAUX PUBLICS MAI:285;  
 TRINITE-ET-TOBAGO JAN:15; FEV:77, 100; JUIN:294, 308; JUIL:328, 345;  
 TUNISIE JAN:30-31, 59; FEV:72; MARS:131, 138; MAI:224; JUIN:280, 308, 318, 321; JUIL:330-331, 345; AOUT:364, 371;  
 TURKMENISTAN MARS:123, 151, 154; MAI:244; JUIL:345, 358;  
 TURQUIE JAN:70; FEV:72; MARS:139, 171; MAI:248, 276; JUIN:299, 308, 311; JUIL:350; AOUT:374, 389;  
 TUVALU MARS:131; JUIL:345;  
  
 UKRAINE FEV:107; MARS:121, 124, 141, 158-158, 172-173; AVR:181; MAI:248, 265, 268, 271-273; AOUT:374, 391, 393-395;  
 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES FEV:105, 117; MARS:172-173; MAI:278; JUIN:297, 321;  
 UNION EUROPEENNE FEV:75-76; JUIN:285-288;  
 UNION EUROPEENNE OCCIDENTALE MARS:140;  
 UNION POSTALE UNIVERSELLE JUIN:320;  
 UNIVERSITES MARS:148;  
 URBANISME AVR:186; MAI:221, 224; JUIL:329;  
 URUGUAY MARS:119, 129; MAI:273; JUIN:287, 308; JUIL:328, 331, 333; AOUT:378;  
  
 VAISSEAUX JAN:40-41, 45, 50, 52-53; FEV:109-110, 112-113; AVR:212; MAI:239, 250-252, 256, 262, 265, 267-268, 271-273;  
 JUIL:354-355; AOUT:392, 394, 396;  
 VANUATU FEV:83; MARS:126, 131; JUIN:292; JUIL:345;  
 VEGETAUX MARS:173; AOUT:385;  
 VEHICULES A MOTEUR JAN:24-27; FEV:94-96; MARS:147; AVR:193; MAI:234, 237; JUIN:305-308; JUIL:358; AOUT:377, 396;  
 VENEZUELA JAN:17-18, 83, 87-88; FEV:72, 83, 85; MARS:125, 174; AVR:202; MAI:218; JUIN:308; JUIL:323-325, 330, 341, 344-345, 357;  
 AOUT:368-367, 383;  
 VENTES INTERNATIONALES JAN:21, 30; MAI:235-238; AOUT:388;  
 VIANDE MARS:150; AOUT:389;  
 VIET NAM JAN:54, 60; FEV:72, 78; MARS:137, 173; JUIN:302; JUIL:345;  
 VINS--SPIRITUEUX AOUT:370;  
 VISAS FEV:73, 79-81; MARS:125, 129, 144; AVR:189; MAI:215; JUIN:291; AOUT:368-367, 371-372;  
 VOLONTAIRES FEV:74;  
  
 YEMEN JAN:3, 28, 28; JUIL:345;  
 YOUGOSLAVIE JAN:13, 59; FEV:72; AVR:180; JUIN:308, 321; JUIL:345;  
  
 ZAIRE JUIN:308;  
 ZAMBIE JAN:10, 55; MARS:131; AVR:199; MAI:229; JUIN:308; AOUT:367;  
 ZIMBABWE JAN:12, 53; FEV:89; MARS:131; JUIN:301-302, 308; JUIL:345, 358;  
 ZINC JUIL:335;  
 ZONES D'HABITATION MARS:127;  
 ZONES HUMIDES AVR:203; AOUT:389;



**INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1994) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT  
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE**

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00004 MARS:159;  
 00052 MAI:244; AOUT:382;  
 00100 AOUT:388;  
 00221 MAI:234; JUIL:345-347; AOUT:389;  
 00521 JUIN:317;  
 00585 AOUT:391;  
 00587 FEV:109;  
 00591-00592 FEV:109;  
 00594 JAN:39; MAI:250;  
 00597 JAN:40; MAI:250;  
 00599 JAN:40; MAI:250;  
 00602 AOUT:391;  
 00606 JAN:40; MAI:251;  
 00610 JAN:41; MAI:251;  
 00612 JAN:41; MAI:251;  
 00614 JAN:41; MAI:252;  
 00627 JAN:42; MAI:252;  
 00631 JAN:42; MAI:252;  
 00635 FEV:110;  
 00637 FEV:110;  
 00638 FEV:110; AOUT:392;  
 00792 MAI:253;  
 00814 JAN:31-36; MARS:164-170; AVR:203-210; JUIN:307-308, 321; JUIL:360;  
 00881 JAN:42; MAI:253;  
 00898 MAI:253;  
 01017-01019 JAN:43; MAI:254;  
 01021 JAN:38; MARS:170;  
 01037 JUIN:320;  
 01060 JUIN:321;  
 01084 MARS:148;  
 01239 JAN:44; MAI:255;  
 01303 FEV:110;  
 01341 JAN:44; FEV:111; MAI:255;  
 01342 JAN:36; JUIL:360;  
 01374 JUIL:355;  
 01476 AOUT:384;  
 01809 JAN:14;  
 01842 JUIN:296;  
 01871 MARS:162-163; MAI:236-237;  
 01871 JAN:44; MAI:255;  
 01963 AOUT:385;  
 02109 JAN:45; MAI:256;  
 02157 JAN:45; MAI:256;  
 02181 JAN:45; MAI:256;  
 02299 MARS:172;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

02422 AOUT:387;  
 02545 JAN:38; FEV:102, 117;  
 02613 JAN:37;  
 02631 JAN:23;  
 02838 MAI:257;  
 02861 AOUT:387;  
 02901 JAN:48; FEV:111; MAI:257;  
 02907 JAN:48; MAI:257;  
 02937 FEV:107; AVR:202; JUIN:321;  
 02997 JAN:56-57;  
 03010 JAN:23; AOUT:396;  
 03232 JUIL:341;  
 03511 JUIN:310;  
 03822 JAN:37; AOUT:387;  
 03850 MARS:152;  
 03915 JAN:48; MAI:258;  
 03992 MAI:237; AOUT:396;  
 03998 MARS:148;  
 04101 MAI:237; AOUT:396;  
 04193 JUIN:321;  
 04214 MARS:155-158;  
 04314 MAI:234;  
 04468 AVR:201; MAI:248;  
 04507 MARS:149;  
 04630 AOUT:396;  
 04648 MAI:258;  
 04704 JAN:47; MAI:258;  
 04721 JAN:24; MAI:237; AOUT:396;  
 04738 MAI:258;  
 04739 MARS:152; AVR:201; JUIN:295;  
 04770 FEV:114;  
 04776 MARS:150;  
 04789 JAN:24-25, 70; FEV:94-98; MARS:147, 177; AVR:193; MAI:234, 276; JUIN:305-308, 321; JUIL:358; AOUT:377;  
 04834 JAN:25; MAI:238; AOUT:397;  
 04844 JAN:25;  
 04998 MAI:238;  
 05158 JAN:37; MAI:248;  
 05181 JAN:47; MAI:259;  
 05296 JAN:28; MAI:238;  
 05425 JAN:37;  
 05593 JAN:15;  
 05598 JAN:47; MAI:259;  
 05742 JAN:30; MAI:238;  
 05950 JAN:48; MAI:259;  
 06081 JAN:28;  
 06083 JAN:48; FEV:111; MAI:260;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

06200 JAN: 26; MAI: 238; AOUT: 397;  
 06208 JAN: 48; MAI: 260; AOUT: 392;  
 06280 JAN: 26;  
 06292 JAN: 26;  
 06293 JAN: 27;  
 06352 FEV: 111;  
 06468 JAN: 27;  
 06589 JUIN: 312;  
 07041 MARS: 152;  
 07238 AOUT: 392;  
 07247 FEV: 101; MARS: 158;  
 07248 FEV: 114;  
 07302 JAN: 27;  
 07310 JAN: 20;  
 07311 JAN: 27;  
 07515 FEV: 114, 117; AVR: 197; MAI: 239;  
 07525 JAN: 37;  
 07825 JAN: 57; JUIL: 347;  
 07717 JAN: 49; MAI: 260;  
 07844 AOUT: 397;  
 07871 AVR: 199;  
 08164 JAN: 27;  
 08170 AOUT: 388;  
 08175 JAN: 49; MAI: 261;  
 08279 JAN: 49; MAI: 261;  
 08359 AVR: 200; JUIL: 358;  
 08535 FEV: 103;  
 08564 JAN: 15; MAI: 268;  
 08638 JAN: 20; MARS: 159;  
 08791 JAN: 38; FEV: 103;  
 08843 JAN: 22; AOUT: 382;  
 08873 JAN: 50; MAI: 261;  
 08940 AVR: 202; JUIN: 304;  
 09144 MARS: 160;  
 09159 MAI: 268;  
 09298 JAN: 50; MAI: 262; AOUT: 392;  
 09431 MARS: 177; AVR: 211; MAI: 242;  
 09432 AVR: 211; AOUT: 383;  
 09484 JAN: 38; MAI: 243;  
 09574 AOUT: 383;  
 09587 MAI: 269;  
  
 10355 MAI: 262;  
 10482 MARS: 173;  
 10485 JAN: 22, 70; MAI: 244;  
 10818 FEV: 108;  
 10823 JAN: 38;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

11018 JAN:28;  
 11585 MAI:262; AOUT:393;  
 11808 JAN:22;  
 12140 JAN:57-58; FEV:103; AVR:211; MAI:242; JUIN:312; JUIL:347-349;  
 12320 JAN:50; MAI:262;  
 12430 FEV:102;  
 12658 AOUT:393;  
 12840 JUIN:308;  
 13272 JUIL:358;  
 13444 AVR:203;  
 13580 MARS:159;  
 13810 AOUT:383;  
 13899 MAI:239;  
 13901 MARS:147;  
 14097 MAI:289;  
 14151 MAI:241; JUIL:343;  
 14152 FEV:114; MAI:241; JUIN:303; JUIL:343;  
 14287 MARS:148;  
 14294 MARS:172;  
 14403 MAI:247; JUIL:358;  
 14449 JUIL:350;  
 14458 MAI:247;  
 14487 FEV:105;  
 14531 JAN:38; MAI:232;  
 14533 JAN:28;  
 14537 MARS:173; AOUT:385;  
 14555 MARS:163;  
 14587 JUIL:341;  
 14583 AVR:203; AOUT:389;  
 14688 JAN:38; FEV:105; MARS:152; AVR:197; MAI:232-233; JUIN:304-305, 321; JUIL:344; AOUT:385;  
 14880 JAN:23;  
 14881 JAN:39;  
 14882 JAN:51; MAI:263;  
 14958 FEV:98; AVR:197; MAI:239; JUIN:304;  
 15121 JAN:28; MAI:240;  
 15410 MAI:247;  
 15511 JAN:23; MAI:249; JUIN:311;  
 15705 MARS:151; AVR:193; MAI:240;  
 15749 AVR:212; AOUT:383;  
 15781 JUIN:308;  
 15823 JAN:51; MAI:263;  
 15824 MAI:289;  
 15943 MARS:159;  
 18041 JAN:58; FEV:100; MARS:159-160; AVR:197;  
 18084 MAI:283;  
 18197 JAN:54; MAI:244;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

16198 MAI:270;  
 16245 JUIN:297;  
 16280 JUIN:297;  
 16510 MARS:170; AVR:198; MAI:240; JUIN:311;  
 16558 JUIN:297;  
 16705 MAI:284; AOUT:393;  
 16743 JAN:28; MARS:152; AVR:194; MAI:241;  
 16841 JUIN:298;  
 16908 JUIL:359;  
 17111 JUIN:298;  
 17119 AVR:201;  
 17148 MAI:270;  
 17404 AOUT:388;  
 17512 AVR:199; AOUT:388;  
 17513 AOUT:388;  
 17583 FEV:107;  
 17906 JAN:51; FEV:112; MAI:284; AOUT:394;  
 17907 JAN:52; MAI:285;  
 17935 JAN:29;  
 17948 MAI:270;  
 17949 JAN:29;  
 17955 JAN:15-16;  
 18052 JUIN:298;  
 18138 JUIN:298;  
 18232 JAN:21; MAI:241; JUIL:359; AOUT:399;  
 18354 AOUT:389;  
 18555 JUIN:312-313;  
 18883 JUIN:299;  
 18922 JUIN:299;  
 18928 JUIN:299;  
 18961 FEV:105-108; MAI:271; JUIL:353, 360;  
 19254 JUIN:300;  
 19487 JAN:30-31;  
 19557 JAN:18;  
 19653 MAI:285;  
 20349 MARS:172;  
 20378 JAN:39; MAI:235; JUIL:341-342; AOUT:390;  
 20420 JUIN:300;  
 20624 MARS:173;  
 20669 JUIN:317;  
 20690 JAN:52; FEV:112; MAI:285; AOUT:394;  
 20722 FEV:103-104; JUIL:360;  
 20968 JUIL:352;  
 21014 JUIN:300;  
 21017 JUIN:300;  
 21178 JUIL:356;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

21284 MAI:271;  
 21522 FEV:108;  
 21810 JUIN:313;  
 21818 FEV:96; MAI:241;  
 21623 JAN:58; JUIL:352;  
 21781 JUIN:313;  
 22032 FEV:108; MAI:249; JUIN:311;  
 22083 JUIN:313;  
 22082 MARS:174;  
 22132 MAI:235;  
 22281 JUIL:359;  
 22282 AVR:198;  
 22344 FEV:112; MAI:266; AOUT:394;  
 22345 MAI:266; AOUT:394;  
 22346 MAI:266;  
 22378 JAN:21; FEV:106, 117; MARS:153; AVR:198; MAI:275; JUIN:320; JUIL:356; AOUT:395;  
 22380 FEV:97;  
 22484 MARS:177; AVR:212; MAI:272-273; JUIL:354-355;  
 22495 JUIN:312;  
 22514 JAN:58-59; FEV:104; MARS:160; AVR:212-213; MAI:242-243; JUIN:313-317; JUIL:349-350;  
 22889 MAI:276;  
 23001 MAI:273;  
 23009 MARS:163;  
 23045 MAI:249;  
 23081 MARS:150;  
 23317 MARS:174;  
 23345 JAN:29;  
 23353 FEV:96;  
 23389 FEV:104;  
 23431 JAN:29;  
 23432 AVR:202;  
 23439 JAN:52; MAI:266-267; AOUT:395;  
 23489 MAI:274;  
 23583 MAI:248;  
 23602 MARS:175;  
 23645 AOUT:395;  
 23703 FEV:117;  
 23744 JUIN:320;  
 23983 JUIN:320;  
 24079 JUIL:359;  
 24286 MARS:175;  
 24309 MARS:161;  
 24374-24375 JAN:16;  
 24381 JAN:17;  
 24384-24385 JAN:17;  
 24388 JAN:16;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

24387 JAN:18-19;  
 24390-24392 JAN:19;  
 24393 JAN:20;  
 24404 JAN:54; MAI:245;  
 24591 JAN:59; MARS:171; JUIN:318;  
 24631 JAN:55; MARS:171;  
 24637 JAN:20, 70;  
 24643 JAN:55; MAI:245;  
 24841 JAN:14; MARS:158; AVR:202; MAI:244; JUIN:300;  
 25089 MARS:161;  
 25498 MARS:148;  
 25567 JAN:21; AOUT:388;  
 25571 MARS:177; MAI:245; AOUT:384;  
 25643 JAN:61;  
 25705 JAN:70;  
 25803 MAI:245;  
 25910 JUIN:307;  
 25944 JAN:53, 70; FEV:112, 117; MAI:287; AOUT:395;  
 25986 JUIN:318;  
 26112 JAN:60;  
 26119 JAN:30; MAI:235;  
 26120 MAI:235;  
 26121 MAI:235;  
 26164 JAN:60; FEV:101; MARS:153; MAI:249; JUIL:343; AOUT:379;  
 26369 JAN:53-54; FEV:98-99, 117; MARS:154; AVR:199; MAI:247; JUIN:301-303; JUIL:343-344;  
 26373 MARS:175;  
 26540 MAI:248;  
 26617 AVR:200;  
 26663 AOUT:388;  
 26672 JUIN:303;  
 26705 FEV:113;  
 26729 JUIN:303;  
 27122 MAI:276;  
 27140 MAI:274;  
 27168 JAN:70;  
 27192 JAN:53;  
 27204 FEV:107;  
 27310 JAN:55;  
 27340 AVR:200;  
 27412 JUIN:320;  
 27428 JUIN:320;  
 27449 MARS:177;  
 27531 FEV:101; MARS:149; AVR:198-199; JUIN:295; JUIL:350-351; AOUT:379-380;  
 27555 JUIN:321;  
 27583 FEV:113;  
 27627 JAN:30; FEV:102; MAI:248; JUIN:304;



INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

27642 JUIN:321;  
 27703 MAI:278;  
 27785 JUIN:321;  
 27803 FEV:115;  
 27806 AOUT:377;  
 27865 FEV:113;  
 27874 MARS:170;  
 27930 MAI:278;  
 28026 MARS:181; AOUT:378;  
 28212 MARS:150; AOUT:389;  
 28323 JAN:70;  
 28334 JUIL:356;  
 28352 JUIL:352;  
 28382 JAN:53; FEV:113; MAI:287;  
 28383 MAI:287;  
 28395 AVR:193; JUIL:360;  
 28651 MAI:277;  
 28552 MARS:177;  
 28574 MARS:150;  
 28603 FEV:98;  
 28632 MAI:243; JUIL:350;  
 28649 MARS:173;  
 28838 JUIL:357;  
 28907 JAN:58; MAI:246;  
 28911 JAN:60; FEV:99-100; AVR:201; MAI:238; JUIN:311; JUIL:359; AOUT:380;  
 28945 JUIN:317;  
 29004 MAI:274-275; JUIL:355;  
 29032 FEV:107;  
 29066 MARS:175;  
 29354 MARS:182;  
 29356 MARS:182;  
 29440 MARS:182;  
 29467 JAN:58; JUIL:344;  
 29798 JUIL:357;  
 29845 AVR:200;  
 30084 JAN:31;  
 30177 FEV:101;  
 30241 FEV:102;  
 30250 AVR:201;  
 30380-30381 JAN:14;  
 30382 FEV:99; JUIN:318; JUIL:351; AOUT:384;  
 30408 FEV:104;  
 30433 JUIL:360;  
 30483 MARS:149; AVR:198; AOUT:380;  
 30539 JUIL:357;  
 30577 FEV:107;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

30609 FEV: 114;  
 30619 JAN: 21; FEV: 97; MARS: 151; AVR: 194; MAI: 233; JUIN: 295-296, 310; JUIL: 342; AOUT: 381-382;  
 30622-30626 JAN: 1;  
 30627-30631 JAN: 2;  
 30632-30636 JAN: 3;  
 30636-30639 JAN: 4;  
 30640-30643 JAN: 5;  
 30644-30647 JAN: 6;  
 30648-30651 JAN: 7;  
 30652-30655 JAN: 8;  
 30656-30659 JAN: 9;  
 30660-30663 JAN: 10;  
 30664-30666 JAN: 11;  
 30667-30669 JAN: 12;  
 30670 JAN: 13;  
 30671-30672 FEV: 71;  
 30673 FEV: 72; AVR: 194-196;  
 30674 FEV: 72; MAI: 248;  
 30675-30679 FEV: 73;  
 30680-30683 FEV: 74;  
 30684-30686 FEV: 75;  
 30689-30691 FEV: 76;  
 30692 FEV: 77, 115; MARS: 148; AVR: 196; MAI: 248; JUIN: 309-310; AOUT: 387;  
 30693-30694 FEV: 77;  
 30695-30699 FEV: 78;  
 30700-30705 FEV: 79;  
 30706-30711 FEV: 80;  
 30712-30717 FEV: 81;  
 30718-30722 FEV: 82;  
 30723-30727 FEV: 83;  
 30728-30731 FEV: 84;  
 30732-30736 FEV: 85;  
 30736-30739 FEV: 86;  
 30740-30743 FEV: 87;  
 30744-30747 FEV: 88;  
 30748-30751 FEV: 89;  
 30752-30755 FEV: 90;  
 30756-30759 FEV: 91;  
 30760-30763 FEV: 92;  
 30764-30765 FEV: 93;  
 30766-30769 MARS: 119;  
 30770-30774 MARS: 120;  
 30775-30780 MARS: 121;  
 30781-30786 MARS: 122;  
 30787-30792 MARS: 123;  
 30793-30797 MARS: 124;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

30798-30802 MARS: 125;  
 30803-30805 MARS: 126;  
 30806 MARS: 126, 151;  
 30807 MARS: 126;  
 30808-30812 MARS: 127;  
 30813-30816 MARS: 128;  
 30817-30820 MARS: 129;  
 30821 MARS: 130;  
 30822 MARS: 131, 163-164; AVR: 195; MAI: 232; JUIN: 293-294; JUIL: 351-352; AOÛT: 378-379;  
 30823-30824 MARS: 132;  
 30825-30828 MARS: 133;  
 30829-30832 MARS: 134;  
 30833-30836 MARS: 135;  
 30837-30840 MARS: 136;  
 30841-30844 MARS: 137;  
 30845-30850 MARS: 138;  
 30851-30855 MARS: 139;  
 30856-30859 MARS: 140;  
 30860-30864 MARS: 141;  
 30865-30868 MARS: 142;  
 30869-30873 MARS: 143;  
 30874-30878 MARS: 144;  
 30879-30880 MARS: 145;  
 30881-30884 AVR: 179;  
 30885-30888 AVR: 180;  
 30889-30893 AVR: 181;  
 30894-30898 AVR: 182;  
 30899-30902 AVR: 183;  
 30903-30906 AVR: 184;  
 30907-30910 AVR: 185;  
 30911-30914 AVR: 186;  
 30915-30918 AVR: 187;  
 30919-30922 AVR: 188;  
 30923-30927 AVR: 189;  
 30928-30932 AVR: 190;  
 30933 AVR: 191;  
 30934-30938 MAI: 215;  
 30939-30942 MAI: 216;  
 30943-30947 MAI: 217;  
 30948 MAI: 218;  
 30949 MAI: 218; AOÛT: 377;  
 30950-30951 MAI: 218;  
 30952 MAI: 218, 248;  
 30953-30957 MAI: 219;  
 30958-30961 MAI: 220;  
 30962-30965 MAI: 221;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

30966-30969 MAI:222;  
 30970-30973 MAI:223;  
 30974-30977 MAI:224;  
 30978-30981 MAI:225;  
 30982-30985 MAI:226;  
 30986-30988 MAI:227;  
 30989 MAI:227; JUIL:357;  
 30990-30993 MAI:228;  
 30994-30997 MAI:229;  
 30998 MAI:230;  
 30999 JUIN:279, 294;  
 31000 JUIN:279;  
 31001 JUIN:279, 294;  
 31002-31006 JUIN:280;  
 31007-31011 JUIN:281;  
 31012-31017 JUIN:282;  
 31018-31023 JUIN:283;  
 31024-31028 JUIN:284;  
 31029 JUIN:285, 305; JUIL:350;  
 31030-31031 JUIN:286;  
 31032-31035 JUIN:286;  
 31036-31041 JUIN:287;  
 31042-31045 JUIN:288;  
 31046-31049 JUIN:289;  
 31050-31054 JUIN:290;  
 31055-31059 JUIN:291;  
 31060-31065 JUIN:292;  
 31066-31070 JUIL:323;  
 31071-31075 JUIL:324;  
 31076-31080 JUIL:325;  
 31081-31085 JUIL:326;  
 31086-31089 JUIL:327;  
 31090-31093 JUIL:328;  
 31094-31097 JUIL:329;  
 31098-31101 JUIL:330;  
 31102-31105 JUIL:331;  
 31106-31109 JUIL:332;  
 31110-31114 JUIL:333;  
 31115-31119 JUIL:334;  
 31120-31121 AOUT:361;  
 31122-31125 AOUT:362;  
 31126-31129 AOUT:363;  
 31130-31133 AOUT:364;  
 31134-31137 AOUT:365;  
 31138 AOUT:366;  
 31139 AOUT:366, 380;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

31140-31141 ADUT:368;  
31142-31146 ADUT:367;  
31147-31151 ADUT:368;  
31152-31155 ADUT:369;  
31156-31160 ADUT:370;  
31161-31165 ADUT:371;  
31166-31170 ADUT:372;  
31171 ADUT:373;  
31172 ADUT:373, 390-391;  
31173-31174 ADUT:373;  
31175-31179 ADUT:374;  
31180-31183 ADUT:375;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

00446 JUIN:319;  
01038 MARS:177;  
01085 AVR:192;  
01088 MAI:231;  
01087-01090 JJIL:335;  
01091-01094 JJIL:336;  
01095-01098 JJIL:337;  
01099-01102 JJIL:338;  
01103-01108 JJIL:339;  
01107-01110 JJIL:340;  
01111 ADUT:376;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00269 JAN:69;  
00678 MARS:178;  
01379 FEV:118;  
01414 JAN:69; ADUT:398;  
02098 MARS:178;  
02840 JAN:62-63;  
03802 JAN:63;  
04138 JAN:69;  
04352 JAN:64;  
04353 JAN:65;  
04354 JAN:66;  
04355 JAN:67;  
04356 JAN:68;  
04721 JAN:68;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1994

Nos 30622 - 30670	:	JANVIER
Nos 30671 - 30765	:	FEVRIER
Nos 30766 - 30880	:	MARS
Nos 30881 - 30933	:	AVRIL
Nos 30934 - 30998	:	MAI
Nos 30999 - 31065	:	JUIN
Nos 31066 - 31119	:	JUILLET
Nos 31120 - 31183	:	AOUT

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1994

No 1084	:	MARS
No 1085	:	AVRIL
No 1086	:	MAI
Nos 1087 - 1110	:	JUILLET
No 1111	:	AOUT